

# **A felvidéki magyarlakta települések helységnévváltozásainak vizsgálata**

**Szakdolgozat**

**Földtudományi alapszak**

**Térképész - Geoinformatikus szakirány**



Készítette: Szabó Miklós

Témavezető: Faragó Imre

tanszéki mérnök

Eötvös Loránd Tudományegyetem

Földrajz- és Földtudományi Intézet

Térképtudományi és Geoinformatikai Tanszék

Budapest, 2010

# Tartalom

1. A szakdolgozat témája, célja .....	3
2. A Felvidék településszerkezetének kialakulása .....	5
2.1. A Felvidék etnikai képeinek alakulása, településeinek létrejötte .....	5
2.2. A településszerkezetet befolyásoló tényezők.....	8
3. A rendszeres hivatalos névadás (Törzskönyvezés) .....	10
4. A trianoni békediktátum után (1920-38).....	14
5. Az első bécsi döntés és következményei (1938-45).....	19
6. A második világháború következményei (1945-90).....	22
7. Az 1990-es évektől napjainkig .....	26
7.1. A szlovák közigazgatás 1990 után .....	28
7.2. Az 1990. évi törvények .....	29
7.3. Az 1994-es táblatörvény .....	30
7.4. A településnevek problémája .....	34
8. Összegzés.....	35
9. Melléklet használati útmutatója, kiejtési szabályok betűrendes felsorolás szerint .....	37
10. Irodalomjegyzék.....	39
11. Köszönetnyilvánítás.....	41

## 1. A szakdolgozat témája, célja

Dolgozatomban a trianoni békeszerződés után elcsatolt felvidéki, magyarok által lakott települések helységnévváltozásainak alakulását követtem figyelemmel. Európa kisállami zónájában, így Kárpát-medencében is az utóbbi két évszázadban gyorsan változtak a nevek, főleg a helységnevek. A térség viharos történelme során számtalan terület, település cserélt gyakran gazdát. A területváltozások pedig mindig együtt jártak a hivatalos nyelv és ebből fakadóan a településnevek módosulásával. Trianon egyik nyelvi következményeként a határon túlra került régiók természet- és társadalomföldrajzi nevei, így helységnevei is gyakorlatilag kikerültek a magyarországi standardizálás hatóköréből. Az utódállamok saját szempontjaik alapján megalkották, alakították államnyelvű földrajzi terminológiájukat, egyúttal részben a korábbi magyar neveket is megváltoztatták, sőt a múlt század folyamán, egy-egy területen többször is sor került más-más szempontokat figyelembe vevő névrendezésre, gyakorlatilag a települések átkeresztelésére. A Felvidék esetében egy-egy település neve akár 3 alkalommal is megváltozhatott a határmódosulások következtében, és ekkor még nem vettük figyelembe azokat a helységeket melyek esetében bizonyos időkben megengedett volt a kisebbségi nyelvhasználat is, ezáltal a településnek egyszerre több neve is használatban volt. A térség mai helységneveinek összegyűjtése tehát a tájékozódás alapfeltétele, különösen azért mert a már említett változások sokszor áttekinthetetlenek. A települések helységnévváltozásainak általános bemutatásán túl, a közigazgatásbeli változásokra is hangsúlyt próbáltam fektetni, mert ezek sok esetben összefüggésben vannak a települések átkeresztelésével.

A helységnévváltozások több szakaszban történő, csak néhány példát felvonultató bemutatása után, éppen ezen áttekinthetlenség megszüntetése érdekében igyekeztem a teljesség igényével összegyűjteni azon településeket, amelyek névalakjában az említett időintervallumban valamilyen változás történt.

*„Mi kell még...?*

*Nem volt elég a hétpecsétes Békeokmány,*

*az ingyen kapott ősi föld...?*

*Nem volt elég a sebtében meghúzott országhatár,*

*kertek végében a málnabokor mögött?*

*Kevés volt talán,*

*a lehullott utcatábla,*

*átköltött térkép,*

*eldőlt szobor...? „*

*/ Ruttkay Arnold: Nem volt még elég...? /*

## **2. A Felvidék településszerkezetének kialakulása**

### ***2.1. A Felvidék etnikai képének alakulása, településeinek létrejötte***

A Felvidék településszerkezete hosszú történelmi fejlődés eredménye. A jelenlegi településhálózat, illetve a legfontosabb városok létrejötte a magyar középkorba tekint vissza, így túlnyomó többségük elnevezésének gyökereit is ekkor kell keresnünk. (Dolgozatom terjedelmének korlátai miatt a településszerkezet [ill. a településnevek változásainak] áttekintése csak 1913-tól kezdődően, napjainkig lehetséges, az ezt megelőző időszak történéseit, csak említés szintjén vázoló fel.) A mai szlovák városhálózat fejlődése két nagyobb szakaszra, azon belül kisebb egységekre osztható. Az első szakasz a magyar történelem szerves részeként zajlott. Ez idő alatt az itt élő különféle nyelvű, vallású és kultúrájú népekkel (magyar, német, ruszin, lengyel, zsidó, szerb, cseh, román, olasz stb.) élt együtt egy növekvő lélekszámú, még kialakulatlan nyelvű szláv népesség, mely több, egymástól erősen eltérő nyelvjáráshoz tartozott. A XVII-XVIII. századtól kezdődően ezek a népek fokozatosan elkezdtek szlovákká válni. A szlovák identitás megerősödése csak Csehszlovákia megalakulása (1918. okt.) utánra tehető (ezt a csehszlovák kisebbségpolitika szavatolta).

A szlovák nép nemzeté válása későn indult folyamat volt. Ez a folyamat nem tudott olyan politikai szintre emelkedni, amely a szlovák népcsoport által többségében lakott területeknek a magyarok által is elfogadott elkülönülését tudta volna elérni, ahogy a cseh- és morvaországi németek, valamint a többségi csehek és morvák elkülönülését el tudta fogadni az ott élő népesség. Mivel a lassúbb szlovák nemzetfejlődés elsősorban az egységes szlovák nyelv kialakításával volt elfoglalva, csak a nyelvi viták közben fölmerült település- említések segítségével tudunk következtetni arra, mely helységeket tartották nemzetük számára kiemelkedő jelentőségűnek. A szlovák történelmi mitológia elsőként Nyitrát említi, mint a Nagymorva Birodalom keleti, második legjelentősebb központját. A magyar történelem 1526-ig tartó európai jelentőségű virágkorában a korabeli Felvidéken Pozsony, Nagyszombat, Kassa, Eperjes, Bártfa, valamint a bányavárosok, Selmecebánya,

Besztercebánya és Körmöcbánya kaptak városi jogokat. Ezen kívül tudjuk, hogy Zsolnán Lajos király privilégiuma tette lehetővé, hogy a németekkel egyenjogú polgárok lettek az ott lakó szlávok (a mai szlovák történetírás szerint szlovákok), akiknek a kiváltságlevél arányos képviselőt is biztosított a városi tanácsban. A szlovák történelmi hagyomány szerint Zsolnán kívül etnikailag szlovákká vált a XV. századra Rózsahegy, Trencsén, Vágújhely, Szokolca, Nagytapolcsány. (Kováč 2001, 45) Az állítás határozottságával szemben kételyeket okozhat az, hogy Mátyás király a felvidéki városokkal és főúrrakkal cseh nyelven levelezett. Az oszmánok 1541-es előrenyomulása miatt északra menekülő magyarok hirtelen beköltözése zavarokat okozott a városok igazgatásában. Erről tanúskodik I. Ferdinánd dekrétuma, amely elrendelte, hogy a város vezetője évenkénti váltással mindig más nemzetiségű legyen, német-szláv (szlovák)- magyar. A Felvidék keleti részén szerveződő evangélikus egyház központja Szepesváralja lett szláv (szlovák) vezetőkkel. A XVII. század közepétől kezdett megjelenni egyes városok ügyintézésében — a fent említett kezdemények után — a német mellett a nyugati szlovák nyelvjárás. A XVIII—XIX. század fordulóján, a magyar nemzeti mozgalom föllendülése idején indult meg a szlovák nemzet nyelvi mozgalma is. Mivel a szlovák nyelvi mozgalmak a papi szemináriumokban szerveződtek, Pozsony és Nagyszombat lett mind a katolikus, mind az evangélikus szlovák papi értelmiség központja. Világinak mondható központ lett Pozsony mellett Lőcse, Késmárk, Selmecebánya, Eperjes. A szlovák nemzeti mozgalom területi központja még a XIX. század első felében sem kristályosodott ki, amit jelez, hogy néhány evangélikus pap által 1842-ben megírt Szlovák felségfolyamodványban a szlovák nyelvi tanszéket Pesten szerették volna fölláttítani.

1920-as békeszerződés előtt a mai Szlovákiának nem volt nyoma a magyar történelemben, azonban mindig is voltak különféle nemzetiségek által ritkábban vagy sűrűbben lakott területek. A szlovákok esetében éppen ezért érdemes az ő saját maguk által készített első, tehát 1861-es dokumentum terület-meghatározását használni, együtt a magyarok által is elfogadott Felvidék kifejezéssel. Ennek a dokumentumnak a fontosságát a szlovák tudományosság is kiemelkedőnek tartja (Zelenák 2002). A felsorolásban szerepeltek a „legtisztább” szláv vármegyék: Trencsén, Árva, Turóc, Zólyom, Liptó, Szepes, és Sáros, valamint azok a vármegyék, ahol területileg megkülönböztethető módon éltek egymás mellett a magyarok és a szlovákok. Ezek a vármegyék Pozsony, Nyitra, Bars, Hont, Nógrád, Gömör, Torna, Abauj és Zemplén. Ez

utóbbiakat alkalmasnak tartották arra, hogy elkülönítsék bennük közigazgatási határral a két nemzetiséget vagy úgy, hogy új vármegyékké szervezik nemzetiség szerint őket, vagy úgy, hogy a határos szláv vármegyékhez csatolják. Azonban ez a tervezet is elismeri, hogy még a legtisztább szláv lakosú vármegyékben is „a magyar és a szláv nemzetiség egymásra van halmozva” olyan mértékben, hogy lehetetlen a szláv nemzetnek egy külön felső-magyarországi szláv kerületet (hornouhorské slovenské okolie) elfogadtatnia (Szöveggyűjtemény 2003, 423—430).

A szlovák nemzet fő szálláshelye valóban a korabeli Felvidék 16 (Abaúj- Torna összevonása után 15) vármegyéje volt, de — főleg a törökök kiszorítása után — az egész országban jelen voltak. A legkevesebben közülük Erdélyben és Horvátországban éltek. Az 1880-as népszámlálás szerint Magyar Királyságban 1 864 529 szlovák anyanyelvű lakost regisztráltak. Létszámuk 1900-ra 2 008 744 főre növekedett, de ezt követően csökkenni kezdett, mert 1910-ben 1 967 970 főt írtak össze. Ennek a létszámnak 83,62% - a, azaz 1 672 228 fő élt a memorandumban megnevezett vármegyékben, beleszámítva a három törvényhatósági jogú város (Pozsony, Kassa, Selmecbánya) népességét is.

1920. június 4-én a trianoni békeszerződésben Csehszlovákiához került 61 633 négyzetkilométernyi terület elcsatolásával, mesterségesen megszakították az addig szervesen együtt összekapcsolódó településszerkezetet. Szlovákiát illetően tényként lehet és kell is megállapítani, hogy egy sikeres modernkori honfoglalás tanúi lehetünk, amennyiben az átvett országrészből, a Felvidékből egy teljesen új államot hoztak létre, amely új állam határain belül saját magát alkotta regionális egységek alakultak ki.

A többségében szlovákok által lakott magyarországi települések akkor váltak politikai értelemben fontos tényezővé, amikor a pánszláv eszmeiség jegyében a cseh politikusok saját törekvéseik megerősítése érdekében kezdték a szlovák nép egyenjogúsítását is föl vállalni. Ennek a politikának a helyességét az 1920-as békeszerződés igazolta. Tomáš Masaryk vette észre, hogy a nagyhatalmi logika alapján lehet a csehek és a szlovákok számára területeket követelni (jelentős gazdasági élettér, katonailag jól védhető határok), amely követelések megértő fülekre találtak a békediktátumokat létrehozó nagyhatalmak körében, hiszen a teremtett cseh-szlovák állam az ő területszerző logikájuk tükörképe volt. Csehszlovákia létrehozásával világossá vált, hogy a szlovák nemzetté válás lassú folyamat, emiatt a szlovák nemzet önrendelkezése föl sem merülhet az új állam szervezetének kialakításakor. „Szlovákia

odacsatolt terület szintjére jutott, annak minden államjogi következményével együtt” (kiemelés az eredetiben: Zelenák 2002).

A települések, köztük a városok kialakuló rendszere az új, egységes állam építésének általános igényei szerint formálódtak és nem a szlovákok helyi, saját igényei szerint. A szlovák érdekek az egységes csehszlovák érdekeknek alárendelten valósultak meg. Az öngazgatás feloldódott az új állam demokratikus parlamenti (törvényhozói) és igazgatási (végrehajtói) működésében, amely a többségi szavazás elvének gyakorlásával elfojtotta, azaz egyszerűen leszavazta a kisebbségi, köztük a szlovák (és magyar) igényeket is. A rendszer torz volta nyilvánult meg abban, hogy Csehszlovákia politikai tagozódása nemzeti alapon, nemzeti pártok formájában valósult meg, amely már a kezdetektől magában hordta az új állam szétesésének lehetőségét. Ennek a jelenségnek a közigazgatásra gyakorolt hatását a szakirodalom föltárta (Kocsis 2002).

## ***2.2 A településszerkezetet befolyásoló tényezők***

Egy ország településszerkezete sok tényezőtől függ. A legfontosabbak közé tartozik a földrajzi helyzet, a természeti viszonyok, a történelmi fejlődés, a népesedési viszonyok. Szlovákia esetében kiemelkedő befolyása van a településrendszerre a természeti viszonyoknak és a földrajzi fekvésnek. Az ország a szárazföldi Európa vízválasztóján fekszik az Északnyugati-Kárpátokban, a Pannon-medence északi részén. Ez befolyásolja döntő mértékben geopolitikai helyzetét is. Szlovákia domborzata nagyon tagolt, jelentős magasságkülönbségek mérhető területén. Legalacsonyabban fekvő tája a Bodroghöz, ahol a tengerszint feletti magasság 94 méter körül van, míg a legmagasabb a Magas Tátra, ahol a Gerlachfalvi-csúcs 2655 méter magasra nyúlik. Mivel az ország területének 71,7%-át a Kárpátok foglalják el és csak a maradék terület, azaz 28,3% alföld, mondhatjuk, hogy az ország meghatározó domborzati eleme a hegyvidék. Ez meghatározza, döntően befolyásolja a települések elhelyezkedését, méretét, belső szerkezetét, az építési módokat és a benne lakók megélhetési lehetőségeit is. Emiatt nagy jelentősége van a hegyek közti völgykatlanoknak, ezeknek a hegyekben alföldi funkciója van. Túlnyomórészt e területeken és az alföldi tájakon összpontosul a gazdasági tevékenység, beleértve a mezőgazdaságot, az ipart, a közlekedést, és itt vannak a lakóövezetek is. A legfontosabb közlekedési folyosók és városövezetek a Vág és a Hernád folyók völgyében találhatóak. E két völgyfolyosó köti



össze — a Felső- Garam-vidék mellékágával — a két felvidéki nagyvárost, Pozsonyt és Kassát is. A hegyvonulatok nehéz közlekedési akadályokat jelentenek, ez különösen a múltban volt érvényes, amikor az elzártság miatt elkülönülő etnikai, kulturális régiók jöttek létre. Velük a néprajz foglalkozik. A szlovák nyelv három fő nyelvjárása is a három fő felvidéki területhez kötődik. A köztük lévő nagy különbségeket a szlovák nemzetegyesítő mozgalmak törekedtek csökkenteni, amit nehezített, hogy kezdetben a cseh nyelvet tekintették mintát adó kultúrnyelvnek, a szlovák nyelv kiművelt alapnyelvének. A földrajzi és nyelvi tagoltság közti összefüggést jól érzékelteti, hogy a három fő nyelvjáráson belül a szlovák nyelvnek 33 nyelvjárását különböztetik meg (Stolc 1968). Szlovák kutatók számításai szerint az ország összes településének (3080) 33,2%-a (1022) alföldi tájakon található. Az alföldeken túlnyomó a nagy lélekszámú településtípus, emiatt a településsűrűség kicsi (17,4/100 km<sup>2</sup>). A települések elhelyezkedésükben alkalmazkodtak a felszínhez, a domborzathoz. Tipikus a települések kialakulása a dombvidék és az alföld találkozásánál, a folyók hordalékkúpján, az alföldek peremén, a hegyek lábánál. Ez a jellegzetes településtípus figyelhető meg a Kis-Kárpátoktól keletre a Vág és a Nyitra folyó alsó szakaszának völgyében, a Csallóközben. Az ország területének 71,7%-át a Kárpátok adják, itt található a települések túlnyomó többsége, 2058 település, ami az összes település 66,8%-a és bennük él a népesség 58%-a. Mindez aláhúzza a kistelepülések fontosságát. A domborzat tagoltsága ezeken a tájakon döntő fontosságú, amihez alkalmazkodtak a települések is. Két táj- és településövezetre bontható a Kárpátok vidéke. Az egyik a völgykatlanok vidéke, amelyek 16,5%-át adják az ország felületének. Bennük található a települések 30%-a (924). A jellegzetesen kis települések sűrűbben fekszenek (11,4/100 km<sup>2</sup>). A városok száma is magas ezekben a völgyekben, eléri az összes város 38%-át, bennük a városi lakosság 41%-ával. A legsűrűbben a Vág folyó középmagas völgykatlanja lakott. A másik tájegység a hegyvidék, ami a Kárpátok nagyobb részét (55,1%) adja, de a magas településszám (1134), ami az összes település 36,8%-át jelenti, végül is a terület nagyságához képest rendkívül alacsony településsűrűséget ad (4,2/100 km<sup>2</sup>). Ezeknek a településeknek a többsége a magasan fekvő völgyekben sűrűsödik (Očovský—Bezák—Podolák 1996).

### 3. A rendszeres hivatalos névadás (Törzskönyvezés)

1873-ban már megjelent az első magyarországi hivatalos helységnévtár, de egyes helységeknek számos neve volt, több helységnek pedig ugyanaz volt a neve, ami a XIX. sz. végén már gondokat okozott a vasúti és a postai forgalomban. A helységnevek fontossága minden kétséget kizáróan csak ekkor, a XIX. század második felében, illetve a századfordulón nőtt meg. A magyar helységnevek esetében a legfontosabb, máig ható standardizálásra a XIX. század végén és a XX. század elején került sor. A helységnév "igazolja" az illető nemzet őshonosságát az adott területen. Ezért hajtották végre 1998-tól 1912-ig már a magyar nevek egységesítését is és sok falunak magyar nevet adtak, hiszen a tiszta nemzetiségi falvak közül soknak nem volt akkorra használatban lévő magyar neve. Ennek oka a török hódoltság alatti pusztulásban kereshető. Igen sok település nyomtalanul tűnt el és az elnéptelenedett területeket többnyire nem magyar népesség foglalta el, az új településeknek is ők adtak nevet. Ez azonban a Felvidék esetében nem mondható el ebben az összefüggésben. Ott az igen nagy számban, a hegyvidékekre betelepülő szláv (szlovák) lakosság miatt találhattunk több olyan települést is, melynek a magyar lakosság hiányában nem volt magyar neve. A hivatalos nevek hiányában többféle változat alakult ki, köztük szlovák falvak nevének fonetikus magyar átírása is. Pl. Telgárt szlovák falu magyar neve szintén Telgárt volt, de ezt magyarosították Garamfőre, ugyanígy Polomkát Garamszécsre stb. Elsődleges szempont volt, hogy a már akkor jelentős zavarokat okozó paronimákat és homonimákat felszámolják. Az egy település – egy név alapelv figyelembe vételével megvalósított névrendezés 1898–1912 között négy megye kivételével (Árva, Liptó, Fogaras és Hunyad) az akkori Magyar Királyság teljes területén lezajlott. E folyamat eredményét rögzítette az 1913-as helységnévtár. Az Országos Községi Törzskönyvbizottság a helységnévrendezés során az ország valamennyi településnevét megvizsgálta. Javaslatára a belügyminiszter a korábbi kötőjelezés helyett 2693 név egybeírását határozta el, 227 névben egyéb helyesírási, hangjelölési módosulás történt, végül megváltoztattak, lefordítottak, jelzővel differenciáltak, stb. 4435 nevet. Korábban használt neve fenntartásáért fellebbezett 1117 helység, a törzskönyvbizottság ötletétől eltérő új nevet akart 547 település, de a bizottsági ötlet vált véglegessé, 631 esetben viszont a helyi képviselőtestület vagy a

megyei törvényhatóság új javaslatát hagyta jóvá a belügyminiszter. 163-szor az is előfordult, hogy a bizottság ugyan fenn akarta tartani a korábbi nevet, helyi kezdeményezésre azonban új nevet törzskönyveztek. A munkában nyelvészek, földrajzosok, történészek vettek részt. A Bizottság sorra vette az egyes vármegyéket, minden település nevének előforduló alakjait, helytörténeti és névtörténeti kutatásokat végzett, mindenhol bevonva a helyi elöljárókat és hozzáértőket a munkába. A kutatások után a Bizottság javaslatot tett a település új nevére és ezt a belügyminiszter aláírása szentesítette. A már említetteken kívül a rendezés szempontjai közé tartozott még, hogy az új név ne tartalmazzon idegen betűt, elavult írásjelet, helyesírása magyar, vagy magyaros, magyarul jól kiejthető legyen.

„A törzskönyvezés által létrehozott magyar településneveket, mint magyar szóalkotással, a magyar nyelv normái szerint keletkezett neveket minden tekintetben a magyar nyelvkincs részének kell tekintenünk. Ennek következtében e nevek a hivatalos bevezetés után használt, vagy mellőzött voltát figyelmen kívül hagyva, de esetlegesen a magyar névhasználatban bekövetkezett változásait figyelembe véve a magyar nyelvű térképi névrajzban használni kell. A törzskönyvezés folyamata és hatalmas feltáró munkája magyar nyelvi és földrajzi szempontból, a hagyományok figyelembe vételével, rendszerbe foglalta a magyar helységneveket. Kijelölte azt az elvi irányt, amelyet azóta is követ a magyar helységnevéadás és helységnev-fejlődés. Mivel természetföldrajzi és magyar történeti szempontból a Kárpát-medencét egységes tájegységnek kell tekintenünk, ezt történeti-néprajzi kötődésünk is alátámasztja, szükséges, hogy a mára már politikailag széttagolt terület magyar településneveit ápoljuk és korrelációjukat a névhasználat során szem előtt tartva mindvégig megvalósítsuk. E célok maradéktalan megvalósítása, mivel a helységnevek jórészt a térképeken kerülnek a nagyközönség elé a magyar kartográfusok feladatát is képezik.”  
(Faragó)

## A törzskönyvezéskor történt névváltoztatások főbb típusai

- *Korábbi név változatlanul hagyása*

*Pozsony -> Pozsony (Pozsony)*

- *Név alaptagjának változtatása*

- *Helyesírási változtatás [227]*

*Borschi -> Borsi (Zemplén)*

*Kásó -> Kasó (Zemplén)*

- *Hangzásbeli átalakítás [460]*

*Balogd -> Bologd (Abauj-Torna)*

*Kálaz-> Kalász (Nyitra)*

- *Helyettesítés [185]*

*Leleszpolyán-> Bodrogmező (Zemplén)*

*Bárbura -> Borbála (Hont)*

- *Történeti névváltozat felelevenítése [451]*

*Aranyidka -> Aranyida (Abauj-Torna)*

*Turzovka -> Turzófalva (Trencsén)*

- *Idegen nevek lefordítása [375]*

*Zsihlava -> Csalányos (žihl'ava=csalán) (Nógrád)*

*Orehova -> Dióska (orech=dió) (Ung)*

- *A név jelzői tagjának változtatásai*

- *Jelzővel való differenciálás [1243]*

*Horváti -> Tornahorváti (települési~) (Abauj-Torna)*

*Gecse -> Hernádgecse (víznévi~) (Abauj-Torna)*

- *Jelző kicserélése [200]*

*Legenyemihályi -> Alsómihályi (Zemplén)*

*Krasznahorkahosszúrét -> Várhosszúrét (Gömör és Kishont)*

- *Jelző lefordítása [11]*

*Krajnó-Csarnó -> Végcsarnó (kraj=vég, határ) (Sáros)*

- *Jelző átalakítása [9]*

*Bodókő-Váralja -> Boldogkőváralja (Abauj-Torna)*

*Szent-Mihályfa -> Szentmihályfa (Komárom)*

- *Jelző elhagyása [156]*

*Nagyfajkürt -> Fajkürt (Bars)*

*Siposamadékarcsa -> Amadékarcsa (Komárom)*

- *Elemkicserélés [22]*

*Kisszecse -> Felsőszecse (Bars)*

*Abaujtihany-> Hernádtihany (Abauj-Torna)*

- *Kombinált változtatások [1641]:*

*Az előzőekben bemutatott eljárások nagyon változatos variálását és együttes alkalmazását jelentette.*

#### 4. A trianoni békediktátum után (1920-38)

Trianon után a névterület és az államterület helyzete alapvetően megváltozott. A kompakt névterület alig harmada maradt az államterületen belül. A magyar szent korona országainak területe az I. világháború előtt 325 411 km<sup>2</sup> volt. A trianoni békeszerződés (1920. jún.4.) ebből a tekintélyes területből mindösszesen 93 073 km<sup>2</sup>-t hagyott meg, vagyis a területek nem sokkal több, mint egynegyedét, pontosan 28,5%-ot. Ha csak magát az anyaországot vesszük Horvát-Szlavónország nélkül (282 870 km<sup>2</sup>), az anyaország területének is csak alig egyharmada maradt a trianoni határok között. A trianoni békediktátum nyelvi és mennyiségi szempontból hatalmas változást hozott a települések, településnevek fejlődésében. A magyar államterület harmadára zsugorodásával a települések jelentős része kikerült a magyar igazgatás alól. Mindössze 20 olyan törvényhatóság maradt, 10 vármegyei és 10 városi, amelynek területe érintetlen maradt. Ezek a vármegyék Fejér, Somogy, Tolna, Veszprém, Heves, Jász-Nagykun-Szolnok, Pest-Pilis-Solt-Kiskun, Borsod, Békés, Hajdú. Az épségben megmaradt városok pedig Pécs, Székesfehérvár, Győr, Sopron, Baja, Hódmezővásárhely, Budapest, Kecskemét, Miskolc és Debrecen. A Felvidék mind az elcsatolt területek nagyságában, mind az elcsatolt települések nagy számában jelentős veszteségeket szenvedett, így jelentősége igen nagy.

Azonban nem szabad elfelejtenünk, hogy a területelcsatolások széttördelték a magyar nyelv- és névterületet és ez az oka a határon túli magyar helynevek használatában megfigyelhető nagyfokú variabilitásnak és bizonytalanságnak is 1920 után. A Magyar Királyság területére vonatkozó korábbi magyar államközpontú névadást az utódállamok szintén államközpontú és természetesen más szempontokat érvényesítő névadása követte.

Az első világháború után megalakult Csehszlovákiában a települések hivatalos „csehszlovák” nevének megállapítására az 1920. évi 166. számú törvény, illetve az azt végrehajtó 324/1921-es kormányrendelet alapján került sor. Eszerint a belügyminisztérium minden település számára „csehszlovák” nevet állapított meg. Az olyan települések számára azonban, amelyekben a kisebbségi állampolgárok számaránya meghaladta a 20%-ot, kisebbségi nyelvű helységnevet is jóváhagyhatott. A csehszlovák, azaz gyakorlatilag szlovák név megállapítása többféle módon történt,

de sok esetben tulajdonképpen a település magyar (vagy német) nevét csak egyszerűen fonetikusán átírták szlovákra.

- Ha korábbi forrásokból adatolható volt szláv név, az vált a település szlovák nevévé

*Léva (1773: Lewicze->) Levice*

*Fülek (1786: Filakowo)-> Fiľakovo*

- Köz- vagy tulajdonnévi tagot lefordították

*Kövecses-> Štrkovec*

Köz-vagy tulajdonnévi tagot átírták

*Zsigárd -> Žigard*

*Tardoskéd -> Tardošked*

- Néhány település esetében engedélyeztek csak magyar nyelvű és magyar helyesírással írt neveket is

*Bögellő*

*Süly*

- A szabályozás során sokszor a magyarországi törzskönyvezéskor megállapított magyar nevet módosították

1. Rendszerint elhagyták, esetleg megváltoztatták a megkülönböztető előtagot

*Komáromszentpéter -> Szentpéter*

*Nemesabony -> Nagyabony*

2. A magyarosított név helyett pedig a szláv eredetű nevet vezették be

*Özörény -> Gömörhorka*

*Bodrogmező -> Polyán*

A trianoni békeszerződés után Csehszlovákia volt magyarországi részein még 2 évig fennmaradt a megyerendszer. Megmaradt az összes történelmi megye, csak azokat a megyéket olvasztották be más megyékbe, melyeknek csak apró részei kerültek Csehszlovákiához. Ezek a következők voltak: Moson megye Dunán inneni része Pozsony megyéhez, a Csilizköz Komárom megyéhez (előtte Győr megye), Esztergom megye Dunán inneni része pedig szintén Komárom megyéhez került. Ezt a felosztást mutatja a 1. ábra.



1. ábra (Komárom vármegye térképe)

Forrás: Gönczy Pál

A csehszlovák törvényhozás már 1920. február 29-én megszavazta az új közigazgatási rendszert, amely felszámolta a történelmi vármegyerendszert, azonban a



törvény hatálybalépését a kormány hatáskörébe utalták. Az új közigazgatási rendszer (ezt mutatja a 3. ábra) hatálybalépéséről (1923. január 1.) a 310/1922. sz. kormányrendelet gondoskodott. Az új rendszert a kormány annak ellenére bevezette, hogy Szlovákia-szerte heves tiltakozások kísérték, a magyarok és szlovákok egyhangúlag bírálták az új rendszert. Ennek két fő oka volt, a kormányzat megszüntette az évszázadok óta bevált megyerendszert és 6 úgynevezett nagymegyét - nagyzsupát hozott létre. A nagyzsupák élén a belügyminiszter által kinevezett zsupán (megyefőnök) állt. A megyei képviselő-testület megválasztásánál pedig a kormány meghagyta magának azt a jogot, hogy a hat szlovákiai nagymegye megválasztott képviselő-testületének egyharmadát feltöltse kinevezett képviselőkkel. Ezzel a joggal a kormány az 1923. évi őszi önkormányzati választások után mind a hat nagymegyében élt is. Ezt a rendelkezést a törvény elfogadásánál azzal indokolták, hogy ezáltal megakadályozható, hogy esetleg a magyar képviselők kerüljenek többségbe a megyei képviselő-testületekben. Ennek a valószínűsége azonban rendkívül csekély volt, mert a nagymegyék úgy voltak kialakítva, hogy a magyar népesség mindenütt kisebbségben legyen.

A nagyzsupák kialakítása annyira természetellenes volt, hogy nem is maradhatott fenn sokáig, ezért már 1928-ban megszüntették őket. A prágai parlament 1927. júliusában fogadta el a közigazgatási reformtörvényt. Ám a járások, amelyekre a nagyzsupák fel voltak osztva, tovább éltek. A járások száma 77 volt, és határaik többé-kevésbé megegyeztek a régi magyarországi szolgabírói járások határaival. Külön járást képezett Pozsony és Kassa városa. A 77 járásból a homogén magyar tömböt a 19 déli járás foglalta magába. Ebből tizenhárom járásban volt a magyarok aránya 50% fölött, további hétben pedig 20-50% között (az 1930. évi népszámlálás szerint). A tizenhárom 50% feletti magyar részarányal bíró járás a következő volt: Dunaszerdahely, Komárom, Tornaľja, Párkány, Zselíz, Királyhelmeć, Somorja, Feled, Ógyalla, Galánta, Szepsi, Nagykapos és Vágsellye. A 20-50%-os magyar részarányal rendelkező járások pedig a következők voltak: Rozsnyó, Korpona, Érsekújvár, Kékkő, Léva, Losonc és Verebely.

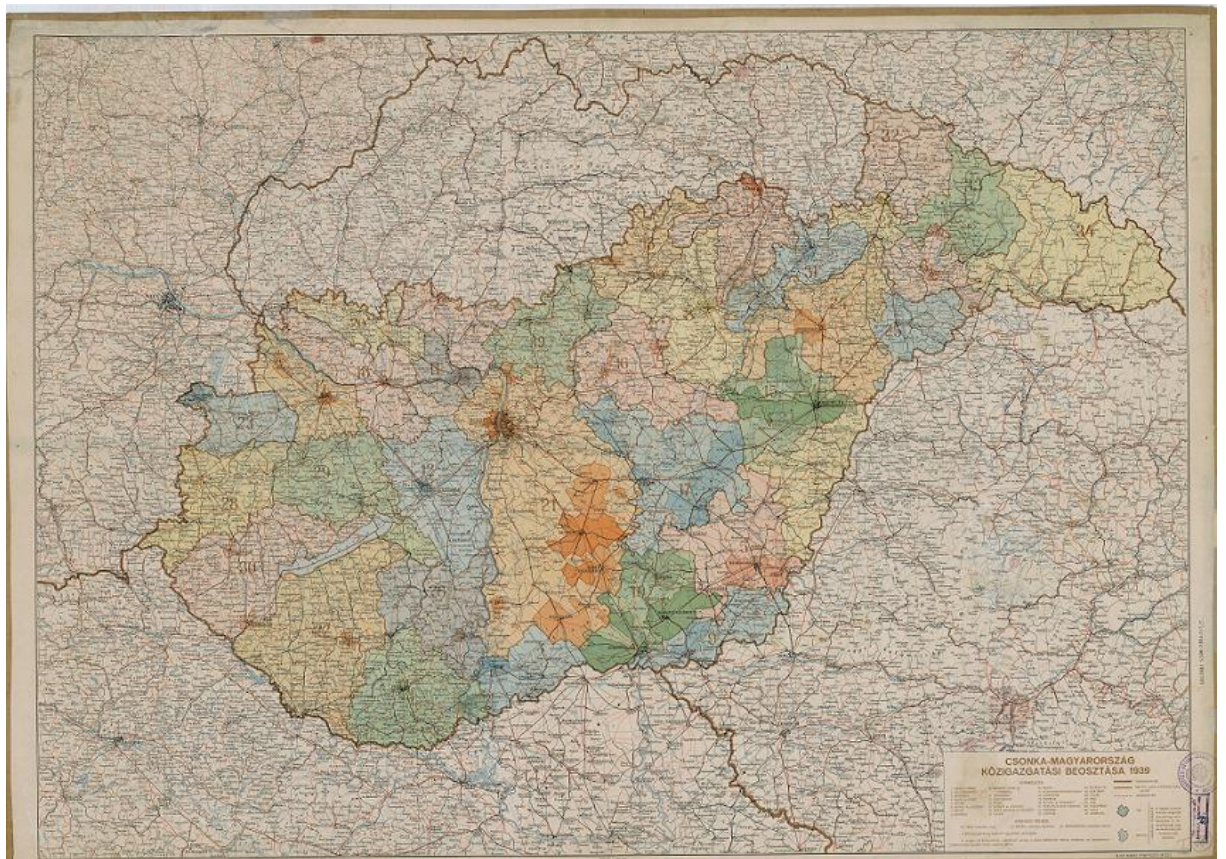
1927-ben a prágai parlament elfogadott még egy, a településekkel kapcsolatos törvényt. Ettől az évtől kezdve volt érvényben a magyar és német települések kétnyelvű megnevezése is. Így fordulhatott elő, hogy a törzskönyvezés, illetve az első bécsi döntés után Dunaszerdahelyként ismert településnek 1927-től volt egy szlovák és egy

kisebbségi nyelvű (magyar) neve is: Dunajská Streda és Duna-Szerdahely vagy Rimaszombat: Rimavská Sobota és Rima Szombat; Ipolyszalka: Salka, Szalka. Természetesen ez csak néhány település volt a sok közül, a felvidéki települések esetében, megannyi példát tudnánk még felhozni.

## 5. Az első bécsi döntés és következményei (1938-45)

A Pesti Hírlap rendkívüli melléklete írja 1938. november 6-án: *"A húsz év után Magyarországhoz visszakerülő Felvidéket akkor is boldog örömmel ölelné keblére az anyaország, ha ez a visszatérő országrész sivár és terméketlen pusztaság volna."*

1938. november 2-án az első bécsi döntés eredményeként visszakerült Magyarországhoz a Felvidék déli, túlnyomóan magyarok lakta sávja, a Somorja-Szenc-Galánta-Érsekújvár-Verebély-Léva-Losonc-Rimaszombat-Rozsnyó-Kassa-Ungvár-Munkács vonalig (2. ábra).



2. ábra (A Csonka-Magyarország közigazgatási térképe 1939 [ a térképen már a Kárpátalja visszafoglalása utáni állapot látható.])

Forrás: M. KIR. HONVÉD TÉRTÉPÉSZETI INTÉZET, 1939

Így a Magyarország területe 11 927 km<sup>2</sup> -rel, lakossága 1 027 450 fővel nőtt. A megmaradt, Pozsonytól Ungvár közeléig elnyúló, túlnyomóan hegyekkel borított Szlovák Köztársaság fennállását a náci Németország szavatolta. Az új magyar-szlovák államhatár csupán néhány helyen tért el az etnikai határvonaltól. Pozsony és Nyitra környékén jelentős számú magyarság maradt Szlovákia területén, Érsekújvár és Verebély, valamint Jolsva és Kassa környékén pedig több szlovák falu került át Magyarországhoz. A 3,5 millió Szlovákiában a szlovákon kívül 60 ezer fős magyar, 70 ezer fős német és 100 ezer fős zsidó kisebbség maradt. Az érintett területek visszacsatolása után végzett 1938 decemberi összeírás szerint a visszatért lakosság 84,4 %-a vallotta magát magyarnak.

Az 1938-45 közötti szlovák közigazgatási beosztás a megkisebbedett országot 6 tartományra (kraj) osztotta: Pozsony, Nyitra, Trencsén, Garam, Tátra, Sáros-Zemplén. Ez a beosztás részben a régi magyar vármegyékhez, részben pedig az 1923-as nagymegyékhez igazodott; a megyeszékhelyek szerepét Pozsony, Nyitra, Zsolna, Besztercebánya, Liptószentmiklós és Eperjes töltötték be. 1938-as határtól északra jelentősebb magyar lakosság csak Pozsony, Nyitra és Töketeremes körzetében maradt. A szlovákiai magyarok központjának szerepét Nyitra töltötte be.

A Magyarországhoz csatolt országrészek visszatértek a magyar államszervezet keretébe, de komoly belső közigazgatásbeli határmódosulásokkal. A katonai közigazgatást 1938. dec. 22-én váltotta fel a polgári közigazgatás, amellyel egy időben a visszacsatolt területeken is újból bevezették a vármegyerendszert. A kisalföldi rész Komárom (Ekkor bővült ki a Dunától északra eső Csallóközzel, 4. ábra), Nyitra és Pozsony k.e.e. vm. , Bars és Hont k.e.e. vm. és a közigazgatásilag újra egységes Esztergom vármegye keretébe szervezték; Érsekújvár és Léva ekkor lépett elő megyeszékhelyé. Nógrád, Gömör és Kishont, Abaúj - Torna, Zemplén és Ung vármegyék kisebb módosításokkal visszakapták elcsatolt magyarlakta területeiket.

A visszatért területeken is visszaállították a törzskönyvezéskor született magyar neveket, de több esetben szükséges volt új név adása, mivel időközben új települések alakultak. Ezek a törzskönyvezés elvei szerint születtek meg.

Volt azonban néhány kivétel is, pl.:

- törzskönyvezés utáni név nem magyar hangzású, így magyaros hangzásút adtak neki:  
Nádossec-Abaújnádasd (Abaúj)
- a Trianon utáni szlovák nevet valamilyen oknál fogva nem változtatták meg:  
Abaújrákos-Rákoš (Abaúj)
- Hangzásbeli átalakítás:  
Bölzse-Bélzse (Abaúj)

## 6. A második világháború következményei (1945-90)

A csehszlovákiai kisebbségek sorsa a második világháború után tragikusra fordult. Az újjáalakult csehszlovák állam legelső megnyilvánulásai, így Eduard Beneš elnök dekrétumai, röviden a Beneš-dekrétumok között szerepelt a nem szláv nyelvű etnikumok, azaz a németek és a magyarok kollektív bűnösségének elve, illetve a szláv nemzetállam megteremtésének szándéka.

Az 1945. április 5-én kiadott kassai kormányprogram megvalósulását a következő időszakban kiadott elnöki rendeletek és a Szlovák Nemzeti Tanács által kibocsátott törvények biztosították. 1945. május 14. és október 27. között 143 dekrétum született, melyek közül 13 közvetlenül, körülbelül 20 közvetve érintette a két kollektívan bűnösnek tekintett etnikumot.

Ezek közül valószínűleg Beneš 1945. augusztus 2-án kiadott 33. elnöki dekrétuma járt a szlovákiai magyarság számára a legsúlyosabb következményekkel. A rendelet automatikusan megfosztotta őket állampolgárságuktól, ami a nyugdíj és más állami járulékok megvonását, az állami alkalmazásból való elbocsátást is maga után vonta. Betiltották a magyar nyelv használatát a közéletben, kizárták a magyar hallgatókat az egyetemekről, feloszlatták a magyar kulturális egyesületeket, befagyasztották a magyarok bankbetétjeit. Lehetővé tették és szabályozták a németek és magyarok földjeinek elkobzását, melyekre cseheket és szlovákokat telepítettek. A felsoroltakon kívül a dekrétumok következményei közé tartoztak még a lakosságcsere, az ezt előidéző deportálások, valamint a „visszaszlovákosítás” folyamata is, amely azt jelentette a csehszlovák értelmezés szerint, hogy az előző századokban elmagyarosodott szlovákoknak lehetőséget adtak visszatérésükre az anyanemzethez. A reszlovakizáltak visszakaphatták állampolgárságukat, kihúzták őket a deportálásra és áttelepítésre kijelölték listájáról és visszaadták elkobzott tulajdonukat. A felvidéki magyarok jelentős része végül beadta a derekát, hiszen belátták, hogy az állampolgárság hiányával járó teljes kiszolgáltatottság milyen nagy veszélyt jelent. 719 településről összesen 423 264-en kérték a szlovák nemzetiség megadását, ebből összesen 326 679 személyt nyilvánítottak szlováknak.

Így is mintegy négyszázezer magyar maradt a csehszlovák állam területén, akiket a kormány eleinte ki akart toloncolni Magyarországra, majd mivel terveit végleg

szétfoszlatta a párizsi békekötés 1947. február 10-én, komplett tervezetet dolgozott ki a magyarság széttelepítésére és asszimilációjára nézve. Ez azonban a kommunisták hatalomátvétele után már nem valósult meg.

1945-ben újjáalakult Csehszlovákia, már Kárpátalja nélkül. A régi, 1923-as járások újrászerveződtek, a megyék azonban nem.

A második világháborús vereség következtében Magyarország Trianonban megvont határai álltak vissza, de az 1947-es párizsi béke még három települést, a Moson megyei Oroszvárt, Horvátjásfalut és Dunacsúnt Csehszlovákiának ítélte meg. 1947-ben a párizsi béke Csehszlovákia határait Magyarország és Lengyelország felé az 1937-es vonalon állapította meg.

Egy 1948. június 11-én napvilágot látott rendelet célja Dél-Szlovákia etnikai képének megváltoztatása, magyar jellegének eltüntetése volt. A 946. számú rendelettel összesen 710 település nevét változtatták meg, amelyek nagy része a magyar nyelvterületen volt. Egyúttal megszüntették a magyar és német nyelvű települések 1927 óta érvényben lévő kétnyelvű megnevezését is. A települések nevének megváltoztatása újdonságnak számított a szlovák nacionalizmus eszköztárában, hiszen az első köztársaságban általában a magyar nevek hagyományos szlovák változatát, pl. a Rimavská Sobota (Rimaszombat), Košice (Kassa), Rožnava (Rozsnyó), Bes (Bős), vagy újonnan alkotott szlovák fordítását, pl. Veľký Meder (Nagymegyér) használták, és 1927-től a hivatalos szlovák helységnév mellett feltüntették a magyar nevet is. Az 1948-ban kihirdetett belügyi rendelet értelmében viszont a magyarosnak tűnő településneveket teljesen megváltoztatták. Az új szlovák hivatalos nevek megalkotásakor egyértelműen a valóban „szlovákos” nevek létrehozása volt a cél. Ezt többféleképp érték el:

- Az új név alapja gyakran a régi nyersfordítása volt:

    Nárad -> Topolovec (topoľ = nyár)

    Pozsonyeperjes -> Jahodná (jahoda = eper)

    Somodi -> Drieňovec (drieňov = som)

- Sokszor minden logikát nélkülöző fantázianeveket találtak ki:

Sinyér -> Svinice

Úzor, Úszor -> Kvetoslavov

- Magyar településeket neves szlovák személyiségekről nevezték el<sup>1</sup> :

Párkány -> Štúrovo

Tornalja -> Šafárikovo

Bős -> Gabčíkovo

Ennek ellenére sok az a magyar település, amely neve megmaradt eredeti, esetleg annak szlovák helyesírással írt formájában:

Bátka-> Bátka

Padány-> Padáň

A kommunisták hatalomra kerülése és az 1948. májusi alkotmány elfogadása után, 1949 januárjától ismét új közigazgatási rendszer lépett életbe Csehszlovákiában, így Szlovákia területén is. Újfént kialakult hat másodfokú közigazgatási egység, csak most már nem megyéknek hívták őket, hanem kerületeknek. Ezek a következők voltak: Pozsony, Nyitra, Zsolna, Besztercebánya, Eperjes, Kassa. A kerületek nagyon hasonlítottak az 1923-as nagyzsupákra. Az új Pozsonyi, Nyitrai és Besztercebányai kerület például nem sokban különbözött a régi Pozsonyi, Nyitrai és Zólyomi nagyzsupától. Egyetlen kerületen belül sem kerültek a magyarok többségbe. A kerületeket járásokra osztották, melyek nagyjából megegyeztek a korábbiakkal,

---

<sup>1</sup> A személynévadás egyéb esetei közül kiemelkedik a szlovák gyakorlat, mely a szlovák történelem és kultúra jeles személyeiről elsősorban magyarul lakta településeket nevezett el nyilvánvaló politikai szándékkal: a helységnevek elszlovákosításán túl azt a téves képzetet is keltik ezáltal, hogy a szlovák történelem ezen alakjainak e városokhoz köthető munkássága is. Így *Feled*-et (1920: *Feledince*) Janko Jesenský szlovák író (1874–1945) után nevezték el *Jesenské*-nek, *Diószeg*-et (1920: *Veľký Diosek, Malý Diosek*) pedig Andrej Sládkovič (1820–1872) evangélikus pap és költő után *Sládkovičovo*-nak, stb.



azonban a nagyobb területű járásokat kisebbekre osztották. Emiatt az 1923-as felosztás 79 járásával szemben 1949-ben 92 járás alakult, beleértve Pozsony és Kassa várost is. Dél-Szlovákiában, a magyarlakta vidéken is alakultak új járások. Ezek a következők voltak: a Szenci, a Nagymegyeri, az Ipolysági és a Füleki. Annak ellenére, hogy a járások száma a magyarok által lakott területen hárommal növekedett, a magyar többségű járások száma mégis csökkent, méghozzá 13-ról 7-re. Ennek oka a második világháború után jelentkező, a fentiekben már említett „reszlovakizációban” és kitelepítésekben keresendő.

1960-ban nagyszabású központosítást hajtott végre a kormány, illetve a kommunista párt vezetősége. A tartományokat párosával összevonták: így alakult meg a Pozsony székhelyű Nyugat-Szlovákia, a Besztercebánya központú Közép-Szlovákia és a Kassa székhelyű Kelet-Szlovákia tartomány. A negyedik tartományi egység Pozsony főváros lett (1968-tól), míg Kassát járási jogú várossá nyilvánították. A tartományokon belül továbbra is fennmaradtak, de összevonva és a korábbinál jóval kisebb számban a járások. Számuk 35-re csökkent. A járások tekintetében ez a felosztás egészen 1996-ig érvényes volt, míg a kerületek 1990-ben megszűntek.

## 7. Az 1990-es évektől napjainkig



3. ábra (Szlovákia közigazgatási térképe)

Forrás: Stiefel

1989 után a magyarlakta területeken indult spontán folyamatok részeként a korábban erőszakosan összevont községek szétváltak (az 3. ábra a mai állapotot mutatja), az önkormányzatok pedig arra törekedtek, hogy az 1948-ban bevezetett szlovák név helyett újra az 1920-ban megállapított, a magyar névhez jobban hasonló szlovák hivatalos neve legyen a helységnek. 1990-ben a parlament jóváhagyta néhány település névváltoztatási kérelmét (pl. Čalovó-ból így lett újra *Velký Meder* vagy Šafárikovo-ból *Tornaľa*), később azonban a névváltoztatás egyre nehezebbé vált. Így az „össztársadalmi” érdekre való tekintettel és az érvényes helyi népszavazás ellenére a szlovák törvényhozás elutasította jó néhány önkormányzat (például Párkány) ez

irányú kérelmét. Mivel a település-összevonások, illetve szétválások akár kettőnél több települést is érinthettek, e neveknél nagyfokú variabilitás figyelhető meg. Különböző médiumokban gyakran szerepel a már régen nem önálló településrészek neve is, ezek pedig a távolabb lakó magyarok számára teljesen ismeretlenek. Külön problémát jelentenek a nevükben azonos utótagot tartalmazó falvak, amelyeket a magyarországi törzskönyvezést követően egyesítettek. Ezeknél az 1994-es jegyzékben szereplő magyar név rendszerint egyelemű (az utótaggal azonos), magyarországi források azonban (a magyar névadási szokásoknak megfelelően) rendszerint a nagyobb település nevét közlik. Ilyen például az 1961-ben *Kálna nad Hronom* néven egyesített *Kiskálna* és *Nagykálna*, amelynek az 1994-es jegyzék szerinti magyar neve *Kálna*, a SEBŐK-féle szótárban viszont a *Kálna nad Hronom* mellett a *Nagykálna* név szerepel, különböző szlovákiai szövegekből pedig mindkettőre van számos példa. Valamivel bonyolultabb a helyzet *Valice* község esetében: ezen a néven 1971-ben *Alsóvály*, *Felsővály* és *Gömörmihályfalva* községeket egyesítették (a legutolsó 1990 után kivált), az 1994-es jegyzékben *Valice* magyar neve *Alsóvály*, SEBŐK-féle helységnévtár első kiadásában a *Felsővály*, a második kiadásban az 1994-es jegyzékkel összhangban az *Alsóvály* név szerepel, illetve mellette mint egyéb magyar név a *Vály*. HAJDÚ-MOHAROS – az említett állásfoglalás vonatkozó pontjától (8. pont) eltérően a *Vály* névalakot közli. Szlovákiai írott szövegekből a jelenlegi egyesített község említésekor mindhárom névváltozat – *Vály*, *Alsóvály*, *Felsővály* – adathozható.

## **7.1. A szlovák közigazgatás 1990 után**

Az 1990. évi 472. számú törvény 1991. január 1-jei hatállyal újból átalakította a szlovák közigazgatást. Megszüntette a három kerületet, azonban a járásokat (egészen 1996-ig) meghagyta. A közigazgatás decentralizálása keretén belül a járásokat és a járási jogú városokat 121 körzetre (obvod) osztotta.

Ezután 1996-ban lépett érvénybe új közigazgatási szabályozás, melynek keretein belül az ország területét 8 kerületre és 79 járásra osztották. A kerületek határainak kijelölésénél egyértelmű szempont volt az, hogy a magyarok részaránya mindenhol 30% alá kerüljön. Ennek érdekében a 90%-ban magyarlakta Csallóköz lakosságát, három (pozsonyi, nagyszombati és nyitrai) kerülethez csatolták, míg a korábbi magyar többségű tóketerebesi járást a szlovák többségű magymihályi járásba, a rimaszombati járás magyarlakta részét pedig az újonnan létrehozott nagyőröcei járásba olvasztották.

Legutóbb pedig 2001. július 4-én fogadott el a szlovák parlament a közigazgatási reformmal kapcsolatos törvényeket. A kormányjavaslatban szereplő 12 megyés és 12 önkormányzatos felosztás helyett a 8 megyés és 8 megyei önkormányzatos változatot választották. Ez folytatta azokat a „hagyományokat”, amelyeket a Merčiar-kormány teremtett meg, amely semmibe vette az ország természetes régióinak határait, a gazdasági, földrajzi, történelmi, kulturális és etnikai körülményeket. Nyugodtan mondhatjuk, hogy a törvény elfogadása a szlovákiai magyarság ellen is irányult, mert így nem alakult ki olyan közigazgatási egység, melyben a magyarság statisztikai többsége létrejött volna.

## **7.2. Az 1990. évi törvények**

A kilencvenes években a nyelvhasználatra vonatkozó törvényalkotást két tendencia jellemezte: az egyik a szlovák nyelvnek, mint a nemzeti és állami szuverenitás jelképének használatát terjesztette és erősítette, a másik irányzat a kisebbségek nyelvhasználati jogainak törvényi szintű (és nagyrészt nemzetközi nyomásra elfogadott) szabályozása jelentette.

Szlovákiában a rendszerváltozás után hozott első törvények egyikének célja éppen a nyelvhasználat szabályozása volt. Az 1990. évi 428. számú nyelvtörvény hivatalos nyelvként a szlovákot határozza meg. Ez számtalan dolgot érintett a természetes és jogi személyek hivatalos kapcsolattartásától kezdve a közokiratok kiállításáig, de ami jelen dolgozatban fontos, a településeket és azok részeit, valamint a közterületeket szlovák nyelven jelölik.

Az 1990-es első nyelvtörvény rendelkezései kijelölték a szlovák nyelv használatának területeit, ugyanakkor *expressis verbis*, nem tiltják más nyelv vagy nyelvek használatát. A gyakorlatban azonban ezeket a megállapításokat tiltásként kell értelmezni. Ladislav Pittner akkori belügyminiszter képviselői interpellációra válaszolva törvényellenesnek minősítette a kétnyelvű hivatalos feliratokat, bélyegzőket, utcanévtáblákat és helységnévtáblákat. Az útkarbantartó vállalatokat utasították a rendszerváltozás után spontán módon kihelyezett magyar helységnévtáblák eltávolítására. Az 1990. évi nyelvtörvény 1995-ig, az úgynevezett államtörvény becikkelyezéséig maradt hatályban, szellemisége azonban a későbbi jogi szabályozást is meghatározta, egyes rendelkezései a nyelvhasználatot szabályozó későbbi törvényekben is felbukkannak.

### 7.3. Az 1994-es táblatörvény

Az első világháború után Csehszlovákiához, majd Szlovákiához került magyar lakosságú települések szlovák és magyar neve a múlt század folyamán többször is változott. A legutóbbi szabályozásra 1994-ben került sor, amikor mintegy 500 településnek állapították meg (a szlovák hivatalos név mellett) magyar nevet is. Ezek közül mintegy 100 neve eltér az utolsó magyarországi standardizáláskor (1898-1912) megállapított névtől. Ennek következményeként szlovákiai magyar szövegekben egy-egy település neve két (esetleg három) változatban is előfordul.

1993-94-ben a Szlovák Nemzeti Tanács nemzetközi nyomásra (az ország Európai tanács felvételével kapcsolatban) három olyan törvényt is elfogadott, melyek a kisebbségek számára aránylag kedvezően szabályozzák a személy- és helységnevéhasználatot. Szlovákiában a magyar településnevek nyilvános használatáért vívott hosszú politikai csatározást a települések kisebbségi nyelvű megjelöléséről rendelkező 1994. évi 191. számú törvény (az ún. Táblatörvény [a harmadik fontos jogszabály]) zárta le. A törvény értelmében a település kezdetét és végét jelző közúti jelzőtáblán, kisebbségi nyelven is megjelölik azokat az önálló jogállású településeket, ahol az adott kisebbséghez tartozó lakosság számaránya eléri a 20%-ot. A törvény melléklete tartalmazza a kisebbségi nyelveken megjelölhető települések jegyzékét, ebben azonban nem szerepelnek azok a települések, amelyeknek szlovák hivatalos nevét valamely szlovák személyiség nevéből hozták létre<sup>2</sup>(4. ábra Gabčíkovo).

---

<sup>2</sup> A személynévadás egyéb esetei közül kiemelkedik a szlovák gyakorlat, mely a szlovák történelem és kultúra jeles személyeiről elsősorban magyarul lakta településeket nevezett el nyilvánvaló politikai szándékkal: a helységnevek elszlovákosításán túl azt a téves képzetet is keltik ezáltal, hogy a szlovák történelem ezen alakjainak e városokhoz köthető munkássága is. Így *Feled*-et (1920: *Feledince*) Janko Jesenský szlovák író (1874–1945) után nevezték el *Jesenské*-nek, *Diószeg*-et (1920: *Vel'ký Diosek, Malý Diosek*) pedig Andrej Sládkovič (1820–1872) evangélikus pap és költő után *Sládkovičovo*-nak, stb.



4. ábra (Bős település kezdetét jelző tábla)

*Forrás: Faragó Imre*

A jegyzék “magyar” részében 489 településnév szerepel, a magyar neveknek mintegy ötöde (azaz száznál több) vagy nem egyezik az adott település utolsó hivatalos magyar nevével, vagy olyan település neve, amely a második világháború után alakult.

Hivatalos iratokon, pecsételen, térképeken azonban a kisebbségi helynevek nem használhatók.<sup>3</sup> Egy korábbi elképzelés szerint a településeknek csak akkor lehetett volna (zárójelben) megemlíteni a magyar nevét, ha az a szlovák név tükörfordítása. Itt válik különlegesen fontossá a dél-szlovákiai településnevek gyakori átkeresztelése, különösen, ha egy személyről nevezik el a várost. Ha életbe lépett volna a fenti szabály, akkor pl. Párkányt csak Štúrvárosként lehetne nevezni magyarul Szlovákiában.

A szabályozásba nem vonták be a szlovákiai magyar nyelvészeket, a rendezés alapját a köztársasági elnöki hivatal és a szlovákiai magyar pártok által készített és a lakossági észrevételek alapján pontosított településnév-jegyzék képezte. A település lakosai helyi népszavazással dönthettek településüknek a törvény mellékletében

---

<sup>3</sup>Tájékoztató a szlovákiai kisebbségi helységnevekről hozott törvényről. Összeállította Földi Ervin. (Kézirat. Készült a Földrajzinév-bizottság 20. ülésére, 1995. május 25.)

szereplő kisebbségi nyelvű megnevezésének a megválasztásáról, illetve ha ilyen megnevezés nem szerepelt a mellékletben, meghatározhatták településük kisebbségi nyelvű megjelölését. A népszavazás akkor volt érvényes, ha azon a külön jogszabály szerint szavazásra jogosult lakosságnak több mint a fele részt vett. A döntés akkor elfogadottnak minősítéséhez a részt vevő helyi lakosok 80%-ának érvényes támogató szavazatára volt szükség. A véleményezéssel megbízott, szlovák szakemberekből álló ad hoc terminológiai bizottság a régi megyeneveket és a folyóneveket tartalmazó előtagok eltörlését javasolta, vagyis lényegében visszatért az első világháború utáni névrendezéskor is érvényesülő ideológiához, amely a kiegyezés utáni, magyarosítónak minősített politika és általában a történelmi Magyarország elutasításán alapult, ezért is ellenezték a szlovák nyelvészek és történészek az egész Magyar Királyság területére tekintettel megállapított előtagokat tartalmazó neveket. A bizottsági javaslat elfogadhatatlan volt a magyar pártok számára, ezért a jegyzék végleges formáját a politikai egyeztetések során nyerte el (l. Zalabai szerk. 1995: 199–201). A kompromisszumok eredményeként a megyenevet tartalmazó előtagot nagyrészt törölték, több esetben azonban megmaradt például a tájegységnevként értelmezhető *Csallóköz*-, *Gömör*- és *Hont*- előtag. A folyónévi előtagot néhány esetben meghagyták, máskor viszont nem, pl. *Vágkirályfa*, de *Farkasd* (korábban: *Vágfarkasd*). Néhol pedig az írásmód változott (pl. *Mucsény* -> *Mucsiny*).

Szlovákiai magyarlakta település nevével magyarországi szakemberek csak a MÁV felkérésére foglalkoztak. A tárcaközi földrajzinév-bizottság 1993-as 16/222-es határozata szerint szükségtelen a szlovákiai *Slovenské Nové Mesto*<sup>4</sup> területén fekvő vasútállomásnak magyar nevet adni, a 16/223 számú határozat értelmében pedig “a szlovákiai *Komárom* vasútállomásának magyar nevében a Bizottság nem foglal állást”. Két évvel később a bizottság már olyan értelmű határozatot hozott, hogy *Komárno* (azaz a szlovákiai *Komárom*) magyar neve *Révkomárom* legyen (l. a 20/279 határozatot). A névadási háttérrel világítja meg Földi Ervinnek, a bizottság elnökének az

---

<sup>4</sup> *Slovenské Nové Mesto* (5. ábra) község 1918-ben jött létre Sátoraljaújhely területén a vasútállomás, *Kiskarlapusza* és *Nagykarlapusza* Csehszlovákiához való elcsatolása révén, ezért a törzskönyvezéskor nem is volt magyar neve, sőt az első Csehszlovák Köztársaság idejében sem. Az 1994-es jegyzékben *Újhely* néven szerepel. Magyarországi források különbözőképpen tüntetik fel: Sebők László (1990: 67) a *Karlatanya* nevet közli, egyes térképeken a *Tótújhely* szerepel. Szlovákiai magyar szövegekből a *Szlovákújhely* is adatható.



Élet és Tudományban publikált cikke, amelyet a *Révkomárom* név használatát bíráló olvasói levél kapcsán írt. Eszerint a két Komárom megkülönböztetésére gyakorlati okokból volt szükség, s a megkérdezett személyek szerint a szlovákiai magyarok használják a *Révkomárom* nevet (Földi 1998).

Az 1995. évi államnyelvtörvény 3.§ (3) bek. d) pontja értelmében a településeket és egyéb földrajzi, helyi megnevezéseket államnyelven tüntetik fel, kivételt ez alól az 1994.évi 191. törvény rendelkezései jelentenek.



5. ábra (*Újhely település kezdetét jelző közúti jelzőtábla napjainkban*)

#### **7.4. A településnevek problémája**

A szlovák név használatának előírása jellemző a településnevekben is. Az 1999. évi kisebbségi nyelvhasználati törvény 2. § (5) pontja értelmében közigazgatási szerv megjelölését a hivatali épületeken elhelyezett táblán a kisebbség nyelvén is fel kell tüntetni, a közigazgatási szerv nevében pedig rendszerint szerepel a település neve is. Ezzel kapcsolatban egy belügyminisztériumi utasítás (Usmernenie MV SR 1999) szerint mind szlovák, mind kisebbségi nyelvű táblán az adott település nevét csak szlovákul lehet feltüntetni, mivel az 1994. évi 191.sz. törvény értelmében a kisebbségi nyelvű megjelölés csak a települések elején és végén elhelyezett közúti jelzőtáblákon használható. Egy másik utasítás (Usmernenie MV SR 2000) szerint a járási hivatalok, az anyakönyvi hivatalok, illetve kirendeltségeik épületén elhelyezendő, az adott intézmény kisebbségi nyelvű megnevezését tartalmazó tábla, de a megnevezésben a hivatal kisebbségi nyelvű megnevezése és a település államnyelven neve szerepelhet, pl. JÁRÁSI HIVATAL KOMÁRNO.

A belügyminisztérium mindkét esetben azt az érvelést alkalmazta, hogy a településeknek egy nevük van, ezt jelenleg a Szlovákia területi beosztásáról rendelkező 1996. évi 221. számú törvény mellékleteként kiadott jegyzék tartalmazza (ezek természetesen szlovák nyelvűek), a kisebbségi nyelvhasználati törvény pedig az adott hivatal kisebbségi nyelvű megjelöléséről beszél. Ha azonban a nyelv oldaláról közelítjük meg a kérdést, nyilvánvaló, hogy a földrajzi nevek a nyelv szókészletének szerves részét képezik, és bármilyen szöveg megalkotásakor az adott nyelv szabályai szerint kell eljárunk. A magyar helyesírás szabályai szerint magyar szövegben a Magyarország határain kívüli helységnevek megnevezésére magyar neveket, vagy ha van ilyen magyaros formájú és írású névváltozatokat használunk. A szlovák helyesírási szabályzat is így rendelkezik, ezért idegen nevű szövegek hivatalos szlovák fordításában bizonyos idegen helységneveket szlovákos formában írnak.

## 8. Összegzés

Dolgozatomban a Felvidéki településnevek változásait követtem figyelemmel. A felvidéki települések a térség viszontagságos történelme miatt akár háromszor is a szomszédoshoz kerültek, ezzel előidézvén a hivatalos nyelv és a települések helységneveinek a megváltozását. Éppen ezért egy-egy település nevének megállapítása nem egyszerű feladat. A köztudatban sokszor nem az adott település hivatalos neve él. A térség mai helységneveinek összegyűjtése tehát a tájékozódás alapfeltétele, különösen azért mert a már említett változások sokszor áttekinthetetlenek. Szakdolgozatom alapvető célja ezeknek a bizonytalanságoknak a megszüntetése volt. Dolgozatom első részében a településszerkezet általános jellemzőitől kezdve, annak történetiségén át, egészen a településszerkezetet befolyásoló tényezőkig bemutattam a Felvidéket. Ezek után munkám a településátnevezések hátterének és azok ideológiájával folytattam. Mindezekon kívül fontosnak tartottam még megemlíteni a közigazgatásbeli változásokat is, mert úgy véltem ezek sok esetben, még ha nem is közvetlenül, de közre játszottak egy-egy település átkeresztelésében, s a térségben megfigyelhető változásokat teljes mértékben csak ezek ismeretében tudjuk megérteni. Az általános leírások után készített mellékletként megtalálható szótárban egészen a törzskönyvezés előtti időszaktól kezdődően napjainkig megtalálhatóak a felvidéki települések nevei, valamint rögzítettem azt is, hogy egyes települések mikortól, esetleg mettől meddig tartoztak egy másikhoz, vagy épp többen együtt összeolvadtak, ezzel megalakítván egy újabb települést. Ezen települések nagy száma miatt (aprófalvas településszerkezet a jellemző) „csak” az I. bécsi döntés eredményeként visszakapott területek (zömében Csehszlovákia, pontosabban az akkor már autonóm Szlovákia déli része) névanyagának változásával foglalkoztam. Azért ezzel, mert az egymás után átrajzolt határok közül ez volt az, amelyik a legnagyobb mértékben megegyezett az etnikai határral. Ezzel az összefoglaló táblázattal úgy gondolom az előzetesen megfogalmazott célokat, tehát a helységnevekben jelentkező áttekinthetlenséget sikerült megszüntetnem. Munkám azért tartom különösképp fontosnak, mert ez idáig nem jelent meg az egész Felvidéket részletesen feldolgozó magyar nyelvű szótár. Kutatásaim során sok más könyv mellett főleg a Központi Statisztikai Hivatal Könyvtárában megtalálható „Magyarország történeti helységnevtára” című sorozat kézikönyveit használtam fel főként, mivel úgy véltem ezek elég megbízhatók ahhoz,

hogy a munkám, a témájából adódó nívót elérje. Többször bukkantam ellentmondásos adataira, főleg az 1938-as neveket illetően, ilyen esetekben az 1939-es helységnévtárat vettem mérvadónak.

## **9. Melléklet használati útmutatója, kiejtési szabályok betűrendes felsorolás szerint**

A szakdolgozatom mellékleteként elkészített Excel-táblázatban megtalálható minden olyan településnek a névváltozata, melyet az első bécsi döntés során Magyarországhoz csatoltak, azonban ma Szlovákiához tartozik. A települések felsorolásánál az első szintet a vármegyék alkotják betűrendben, a második szintet pedig a települések legutolsó hivatalos magyar nevei (ezek javarészt az 1938-as nevek) szintén betűrendben. A települések összes névváltozatát megadtam a törzskönyvezés előtti névtől kezdődően napjainkig. A táblázat első oszlopában tehát a már említett legutolsó hivatalos magyar név találhatóak, rögtön a következő oszlopban pedig, hogy melyik vármegyében található az adott település. A harmadik oszlopban egy 1898-tól korábbi, tehát a törzskönyvezést megelőző név. Ezek közül néhány olyan települést is van, amelynek mezejében „-”-t találunk. Ilyen az esetben olyan településről van szó, melynek nem volt neve az adott időpontban, tehát később alakult. A negyedik oszlopban találjuk a törzskönyvezett nevet (a törzskönyvezett nevek először az 1913-as helységnévtárban jelentek meg). Ezután pedig sorban megfigyelhetjük a helységnévváltozásokat 1920, 1927, 1938, 1945, 1948-ban. Az ez utáni időszakban nem volt jellemző a települések neveinek megváltozása, azonban az utolsó előtti oszlopban feltüntettem azokat évszámmal együtt, melyek kivételek ez alól. A szótárban fellelhető egy oszlop melyben az 1948-as szlovák név magyar jelentését tüntettem fel. Az egzakt fordítás csak néhány esetben volt kivitelezhető, illetve több esetben csak a szó felismerhető, melyből a település kapta a nevét. Ezeket döntött betűvel jelöltem. Végezetül az utolsó oszlopban azt találhatjuk meg, ha egy települést hozzárendeltek egy másikhoz, vagy több település egyesülésével létrejött egy új.

Az idegen nyelvű településnevek könnyebb kiejthetősége érdekében készítettem egy kiejtési szabályokat tartalmazó táblázatot is. A kiejtési szabályokat a Földrajzi Világtalasz alapján készítettem el. A megadott hangalakok az eredeti kiejtéshez legközelebb eső magyar hangokat jelentik.

szlovák betű	magyar hang
ä	e
č	cs
d	gy
d'	gy
i (mgh előtt)	j
l'	lj
ň	ny
ô	uo
s	sz
š	s
t'	ty
v	uv
y	i
ý	i
ž	zs

## 10. Irodalomjegyzék

Keményfi Róbert: A gömöri etnikai térmozaik, Liliium Aurum Könyvkiadó, Komárom-Dunaszerdahely, 2002

Dr. Fekete Nagy Antal: A Szepesség területi és társadalmi kialakulása I-II. , Budapest, 1934

Gyurgyík László: A szlovákiai magyarok társadalomszerkezete a 90-es ávekben

Magyarok Szlovákiában V. kötet. Lelkes Gábor: Régiók és gazdaság, Somorja, 2008.

Mária Homišinová: Az etnikai közösséghez való tartozás determináló hatása a szlovák többség és a szlovákiai kisebbségek tagjainak viselkedésére, Társadalomtudományi Szemle, XI. évfolyam 2009/1, Somorja

Szabómihály Gizella: A szlovák nyelvpolitika és a kisebbségek anyanyelv-használati lehetőségei és törekvései, Romániai magyar jogtudományi közlöny

Lanstyák István - Szabómihály Gizella: Magyar nyelvtervezés Szlovákiában, Kalligram Könyvkiadó, Pozsony, 2002

Lanstyák István – Menyhárt József: Tanulmányok a kétnyelvűségről II., Kalligram Könyvkiadó, Pozsony, 2004

Zalabai Zsigmond: Mit ér a nyelvünk, ha magyar? A „táblaháború” és a „névháború” szlovákiai magyar sajtódokumentumaiból 1990-1994, Pozsony, 1995

Mezei István: Városok Szlovákiában és a magyar határ mentén. Fórum Kisebbségkutató Intézet, MTA RKK.

Simon Attila: Telepesek és telepes falvak Dél-Szlovákiában a két világháború között- Nostra Tempora, 15.

Faragó Imre: A magyar névhasználat változásai a Kárpát-medencét ábrázoló térképeken, Budapest, 2001

Hajdú-Moharos József: Magyar Településtár, Budapest, 2000

Fábián Pál - Földi Ervin - Hőnyi Ede: A földrajzi nevek helyesírása, Akadémiai kiadó, Budapest, 1998

Horváth Ildikó - Telekiné Nagy Ilona: Csilizköz földrajzi nevei, Kalligram Könyvkiadó, Pozsony, 2000

Milan Majtán: Názny obcí slovenskej republiky, Veda vydavateľstvo slovenskej akadémie vied Pozsony, 1998

Internetes források:

<http://www.hidlap.hu/>

<http://www.felvidek.ma/>

<http://magyar.sk/szmw.asp>

<http://www.foruminst.sk/>

<http://obce.info/>



## **11. Köszönetnyilvánítás**

A szakdolgozat megírásában nyújtott hathatós segítségéért, valamint a szakdolgozatom témájában készült, a felvidéki helységnévtáblákat ábrázoló képeiért szeretnék köszönetet mondani Faragó Imre tanár úrnak.

Köszönettel tartozom Lelkes Györgynek, amiért szakdolgozatom témájában való kutatatásaim során segítséget nyújtott, több forrást rendelkezésemre bocsájtott.

Köszönettel tartozom továbbá Verebiné Fehér Katalinnak, hogy mindig készségesen segített az ELTE Térképtudományi és Geoinformatikai Tanszékének Térképtárában, Horváth Ildikónak és Szekerka Józsefnek a szakdolgozatom során felmerülő egyéb problémák megoldásáért.

## **Nyilatkozat**

**Név:** Szabó Miklós

**ELTE Természettudományi Kar. Szak:** Földtudományi BSc

**ETR azonosító:** SZMPAIT. ELTE

**Szakedolgozat címe:**

A felvidéki magyarlakta települések helységnévváltozásainak vizsgálata

A szakdolgozat szerzőjeként feyvelmi felelősségem tudatában kijelentem, hogy a dolgozatom önálló munkám eredménye, saját szellemi termékem, abban a hivatkozások és idézések standard szabályait következetesen alkalmaztam, mások által írt részeket a megfelelő idézés nélkül nem használtam fel.

Budapest, 2010.05.14.

---

*Hallgató aláírása*

Legutóbbi hivatalos magyar név	Vármegye	Törzskönyvezés előtti név	Törzskönyvezett név	1920	1927	1938	1945	1948	1948-as név magyar fordítása	Későbbiekben	Egyesült v. megszűnt
Abaújnádasd	Abaúj-Torna	Nádasd	Nádossec	Nádošť	Nádošť	Abaújnádasd	Nádošť	Trstené pri Hornáde	Nádas a Hernádnál	Trstené pri Hornáde	-
Abaújrákos	Abaúj-Torna	Rákos	Abaújrákos	Rakoš	Rákoš	Rákoš	Rákoš	Rákoš		Rákoš	-
Abaújszakaly	Abaúj-Torna	Szakaly	Abaújszakaly	Sokolany	Sokoľany	Abaújszakaly	Sokoľany	Sokoľany	<i>Sokol' = sólyom</i>	Sokoľany	-
Abaújszina	Abaúj-Torna	Szina	Abaújszina	Šeňa	Seňa	Abaújszina	Seňa, Szina	Seňa		Seňa	-
Áj	Abaúj-Torna	Aj, Háj	Áj	Háj	Háj	Áj	Háj	Háj	Áj	Háj	1964-90 Háj Turňa nad Bodvou-hoz tartozott
Ájfalucska	Abaúj-Torna	Falucska	Ájfalucska	Hačava	Hačava	Ájfalucska	Hačava	Hačava	Ájfalucska	Hačava	-
Alsócsáj	Abaúj-Torna	Alsó-Csaj	Alsócsáj	Nižný Čaj	Nižný Čaj	Alsócsáj	Nižný Čaj	Nižný Čaj	Alacsony tea	Nižný Čaj	-
Alsóhutka	Abaúj-Torna	Alsó-Hutka	Alsóhutka	Nižné Hutky	Nižná Hutka	Alsóhutka	Nižná Hutka	Nižná Hutka	Alacsony kohócška	1986 Hutky, 1990 Nižná Hutka	1986-90 Nižná Hutka+Vyšná Hutka=Hutky
Alsólánc	Abaúj-Torna	Alsó-Láncz	Alsólánc	Nižný Lánc	Nižný Lánc	Alsólánc	Nižný Lánc, Alsó-Lánc	Nižný Lánec		Nižný Lánec	-
Alsómislye	Abaúj-Torna	Alsó-Mislye, Nižni Myssla	Alsómislye	Nižná Myšľa	Nižná Myšľa	Alsómislye	Nižná Myšľa	Nižná Myšľa	Alacsony gondolat	Nižná Myšľa	-
Alsótőkés	Abaúj-Torna	Alsó-Tőkés	Alsótőkés	Nižný Tejkeš	Nižný Tejkeš	Alsótőkés	Nižný Tejkeš	Nižný Klátov	Alacsony tőkés	Nižný Klátov	-
Aranyida	Abaúj-Torna	Aranyidka	Aranyida	Zlatá Ida	Zlatá Idka	Aranyida	Zlatá Idka	Zlatá Idka	Arany Iduska	Zlatá Idka	1907-től Rieka Zlatá Idka-hoz tartozik
Balogd	Abaúj-Torna	Bologd	Balogd	Bologda	Bologd	Bologd	Bologd	Blažice	<i>Blažit' = boldogít</i>	Blažice	-
Bárca	Abaúj-Torna	Alsó Barcza	Bárcza	Bárcza	Bárcza	Bárca	Bárca	Bárca		Bárca	1968-tól Barca, Košická Nová Ves, Myslava, Poľov, Šaca, Ťahanovce, Vyšné Opátske, 1976-tól Kavečany, Krásna nad Hornádom, Lorinčík, Šebastovce Košice-hez tartozik
Baska	Abaúj-Torna	Baska	Baska	Baška	Baška	Baska	Baška	Baška	Basácska	Baška	-

Legutóbbi hivatalos magyar név	Vármegye	Törzskönyvezés előtti név	Törzskönyvezett név	1920	1927	1938	1945	1948	1948-as név magyar fordítása	Későbbiekben	Egyesült v. megszűnt
Bernátfalva	Abaúj-Torna	Bernáthfalva, Bernátowá	Bernátfalva	Bernatovce	Bernátovce	Bernátfalva	Bernátovce	Bernátovce	Bernátfalva	Bernátovce	1961 Bernátovce+Buzice+Košťany +Všechsvätých=Valakily
Beszter	Abaúj-Torna	Beszter, Bisstar	Beszter	Byster	Byster	Beszter	Byster	Byster	<i>Bystrý = gyors</i>	Byster	1964 Byster+Zdoba=Sady nad Torysou
Bocsárd	Abaúj-Torna	Bocsárd	Bocsárd	Bočár	Bočar	Bocsárd	Bočar	Bočiar		Bočiar	1961-90 Sokolany+Hutníky=Bočiar
Bodoló	Abaúj-Torna	Bodoll	Bodoló	Bodolov	Bodolov	Bodoló	Bodolov	Budulov		Budulov	1986-tól Budulov Moldava nad Bodvou-hoz tartozik;1873 Malý Budulov+Veľký Budulov=Budulov; 1986-90 Mokrance Moldava nad Bodvou-hoz tartozik-hoz tartozik
Bódvavendégi	Abaúj-Torna	Bodvavendégi	Bódvavendégi	Bodvaves	Vendégi	Bódvavendégi	Vendégi	Host'ovce nad Bodvou	Bódva feletti Vendég	1991 Nová Bodva	1964-91 Host'ovce nad Bodvou+ Chorváty a Turnianska Nová Ves= Nová Bodva
Bölzse	Abaúj-Torna	Hárombölzse	Bölzse	Belža, Belša	Belža	Bélzse	Belža	Belža		Belža	1877 Stredná Belža+ Šándorova Belža+ Vyšná Belža=Belža
Búzafalva	Abaúj-Torna	Buzafalva	Búzafalva	Buzice	Buzice	Búzafalva	Buzice	Buzice		Buzice	1961 Bernátovce+Buzice+Košťany +Všechsvätých=Valakily
Buzinka	Abaúj-Torna	Buzinka, Buzýnka	Buzinka	Bužinka	Buzinka	Buzinka	Buzinka	Buzinka		Buzinka	1943-tól Šaca-hoz tartozik
Buzita	Abaúj-Torna	Buzita, Buzyce	Buzita	Buzita	Buzita	Buzita	Buzita	Buzica		Buzica	-
Csécs	Abaúj-Torna	Nagy-Csécs, Czěč	Csécs	Čečejovce	Čečejovce	Csécs	Čečejovce, Csécs	Čečejovce		Čečejovce	-
Csontosfalva	Abaúj-Torna	Csontosfalva	Csontosfalva	Košťany	Košťany	Csontosfalva	Košťany	Košťany		Košťany	1961 Bernátovce+Buzice+Košťany +Všechsvätých=Valakily
Debrőd	Abaúj-Torna	Jászódebrőd	Debrőd	Debrač	Debrad'	Debrőd	Debrad', Debrőd	Debrad'		Debrad'	-
Enyicke	Abaúj-Torna	Eniczke, Haniczka	Enyicke	Haniska	Haniska	Enyicke	Haniska	Haniska		Haniska	-
Eszkáros	Abaúj-Torna	Szkáros	Eszkáros	Skaroš	Skároš	Eszkáros	Skároš	Skároš		Skároš	-
Felsőcsáj	Abaúj-Torna	Felső-Csaj	Felsőcsáj	Višný Čaj	Višný Čaj	Felsőcsáj	Višný Čaj	Višný Čaj	Felső tea	Višný Čaj	-

Legutóbbi hivatalos magyar név	Vármegye	Törzskönyvezés előtti név	Törzskönyvezett név	1920	1927	1938	1945	1948	1948-as név magyar fordítása	Későbbiekben	Egyesült v. megszűnt
Felsőlác	Abaúj-Torna	Felső-Lancz	Felsőlác	Višný Lác	Višný Lác	Felsőlác	Višný Lác, Felső-Lác	Višný Lánec		Višný Lánec	1964 Perín+Chym=Perín-Chym; 1991-től Vyšný Lánec Perín-Chym-hez tartozik
Felsőmislye	Abaúj-Torna	Felső-Mislye, Wyssní Myssla	Felsőmislye	Vyšná Mísla	Vyšná Mišľa	Felsőmislye	Vyšná Mišľa	Vyšná Mišľa	Felső gondolat	Vyšná Mišľa	-
Felsőtőkés	Abaúj-Torna	Felső-Tőkés	Felsőtőkés	Vyšný Tejkeš	Vyšný Tejkeš	Felsőtőkés	Vyšný Tejkeš	Vyšný Klátov	Felső tőkés	Vyšný Klátov	-
Györke	Abaúj-Torna	Györke, Djurkov, Gyurkow	Györke	Ďurkov	Ďurkov,Györke	Györke	Ďurkov,Györke	Ďurkov		Ďurkov	-
Hatkóc	Abaúj-Torna	Hatkócz, Hatkowce	Hatkóc	Hadkovce	Hodkovce	Hatkóc	Hodkovce	Hodkovce		Hodkovce	-
Hernádsány	Abaúj-Torna	Csany	Hernádsány	Čaňa	Čaňa	Hernádsány	Čaňa	Čaňa		Čaňa	-
Hernádgecse	Abaúj-Torna	Gecse	Hernádgecse	Geča	Geča	Hernádgecse	Geča	Geča		Geča	-
Hernádgönyű	Abaúj-Torna	Gönyű	Hernádgönyű	Gyňov	Gyňov	Hernádgönyű	Gyňov	Gyňov		Gyňov	-
Hernádtihany	Abaúj-Torna	Abaújtihany	Hernádtihany	Ťahanovce	Ťahanovce	Hernádtihany	Ťahanovce	Ťahanovce		Ťahanovce	1968-től Barca, Košická Nová Ves, Myslava, Poľov, šaca, Ťahanovce, Vyšné Opátske, 1976-től Kavečany, Krásna nad Hornádom, Lorinčík, Šebastovce Košice-hez tartozik
Hernádsadány	Abaúj-Torna	Zsadány, Žadany	Hernádsadány	Žďaňa	Žďaňa	Hernádsadány	Žďaňa	Žďaňa		Žďaňa	-
Hilyó	Abaúj-Torna	Hilyó, Hylow	Hilyó	Hýľov	Hýľov	Hilyó	Hýľov	Hýľov		Hýľov	-
Hím	Abaúj-Torna	Hym	Hím	Him	Him	Hím	Him	Chym		Chym	1964 Perín+Chym=Perín-Chym; 1991-től Vyšný Lánec Perín-Chym-hez tartozik
Idabukóc	Abaúj-Torna	Bukóc	Idabukóc	Bukovec	Bukovec	Idabukóc	Bukovec	Bukovec	<i>buk = bükk</i>	Bukovec	-

Legutóbbi hivatalos magyar név	Vármegye	Törzskönyvezés előtti név	Törzskönyvezett név	1920	1927	1938	1945	1948	1948-as név magyar fordítása	Későbbiekben	Egyesült v. megszűnt
Izdoňa	Abaúj-Torna	Zdoňa	Izdoňa	Zdoňa	Zdoňa	Izdoňa	Zdoňa	Zdoňa	Dísz	Zdoňa	1964 Byster+Zdoňa=Sady nad Torysou
Jablonca	Abaúj-Torna	Jablonca	Jablonca	Jablonca	Jablonca	Jablonca	Jablonca	Silická Jablonca	Szilicei Almás	Silická Jablonca	-
Jánok	Abaúj-Torna	Jánok	Jánok	Janov	Jánok	Jánok	Jánok	Janík		Janík	-
Jászó	Abaúj-Torna	Jászó, Joss, Jooss, Jásow	Jászó	Jasov	Jasov	Jászó	Jasov, Jászó	Jasov	Jászó	Jasov	1950-től Jasovský Podzámok Jasov-hoz tartozik
Jászómindszent	Abaúj-Torna	Jászó-Mindszent, Podproč	Jászómindszent	Poproč	Poproč	Jászómindszent	Poproč, Mindszent	Poproč		Poproč	-
Jászóújfalu	Abaúj-Torna	Jászó-Újfalu, Nowáčany	Jászóújfalu	Novočany, Novačany	Nováčany	Jászóújfalu	Nováčany	Nováčany		Nováčany	-
Jászóvárnya	Abaúj-Torna	Pizendorf	Jászóvárnya	Jasovské Podhradie	Jasovský Podzámok	Jászóvárnya	Jasovský Podzámok	Jasovský Podzámok		Jasovský Podzámok	1950-től Jasovský Podzámok Jasov-hoz tartozik
Kassaújfalu	Abaúj-Torna	Kassa-Újfalu, Neudorf, Nowá Ves	Kassaújfalu	Košická Nová Ves	Košická Nová Ves	Kassaújfalu	Košická Nová Ves	Košická Nová Ves	Kassa Új Falu	Košická Nová Ves	1968-től Barca, Košická Nová Ves, Myslava, Poľov, šaca, Ťahanovce, Vyšné Opátske, 1976-től Kavečany, Krásna nad Hornádom, Lorinčík, Šebastovce Košice-hez tartozik
Kavocsán	Abaúj-Torna	Kavocsán	Kavocsán	Kavečany	Kavečany	Kavocsán	Kavečany	Kavečany		Kavečany	1968-től Barca, Košická Nová Ves, Myslava, Poľov, šaca, Ťahanovce, Vyšné Opátske, 1976-től Kavečany, Krásna nad Hornádom, Lorinčík, Šebastovce Košice-hez tartozik
Kenyhec	Abaúj-Torna	Kenyhec	Kenyhec	Keňhec	Kehnec	Kenyhec	Kehnec	Kechnec		1990 Kechnec	1964-85 Kechnec+Milhošť=Hraničná pri Hornáde;1986-92 Seňa Milhošť-hoz tartozik

Legutóbbi hivatalos magyar név	Vármegye	Törzskönyvezés előtti név	Törzskönyvezett név	1920	1927	1938	1945	1948	1948-as név magyar fordítása	Későbbiekben	Egyesült v. megszűnt
Kisida	Abaúj-Torna	Kis-Ida, Malá Ida, Idka	Kisida	Malá Ida	Malá Ida	Kisida	Malá Ida	Malá Ida	Kis Ida	Malá Ida	-
Koksóbaksa	Abaúj-Torna	Koksó-Baksa, Bakssa	Koksóbaksa	Kokšov	Kokšov-Bakša	Koksóbaksa	Kokšov-Bakša	Kokšov-Bakša		Kokšov-Bakša	-
Komaróc	Abaúj-Torna	Komaróc	Komaróc	Komárovce	Komárovce, Komaróc	Komaróc	Komárovce, Komaróc	Komárovce		Komárovce	-
Körtvélyes	Abaúj-Torna	Körtvélyes	Körtvélyes	Hrušov	Hrušov	Körtvélyes	Hrušov, Kértvölves	Hrušov	Körtés	Hrušov	-
Lengyelfalva	Abaúj-Torna	Lengyelfalva, Polánka	Lengyelfalva	Poľanka	Polianka	Lengyelfalva	Polianka	Košická Polianka	Kassai Lengyelke	Košická Polianka	-
Makranc	Abaúj-Torna	Makráncz, Makranec	Makranc	Makrance	Mokrance	Makranc	Mokrance	Mokrance	<i>Mokry = vizes, nedves</i>	1990 Mokrance	1986-90 Mokrance Moldava nad Bodvau-hoz tartozik
Méhész	Abaúj-Torna	Méheszke, Mihyska	Méhész	Mech	Mihyska, Méhész	Méhész	Mihyska, Méhész	Včeláre	Méhészek	Včeláre	1964 Dvorníki+Zádiel+Včeláre=Zádielské Dvorníki
Miglécnémeti	Abaúj-Torna	Migléc	Miglécnémeti	Migléc	Migléc	Miglécnémeti	Migléc	Milhost'	<i>Milá host = Kedves Vendég</i>	1993 Milhost'	1964-85 Kechnec+Milhost'=Hraničná pri Hornáde; 1986-92 Seňa Milhost'-hoz tartozik
Míszlóka	Abaúj-Torna	Míszlóka, Teutschendorff, Mizlawa	Míszlóka	Myslava	Myslava	Míszlóka	Myslava	Myslava	<i>Mysel = gondolat</i>	Myslava	1968-tól Barca, Košická Nová Ves, Myslava, Poľov, šaca, Ťahanovce, Vyšné Opátske, 1976-tól Kavečany, Krásna nad Hornádom, Lorinčík, Šebastovce Košice-hez tartozik
Ósva	Abaúj-Torna	Ósva	Ósva	Olšovjany	Olšoviany	Ósva	Olšoviany	Olšovany		Olšovany	-
Pány	Abaúj-Torna	Pány, Páňowce	Pány	Paňovce	Paňovce	Pány	Paňovce	Paňovce	<i>Pán=Úr</i>	Paňovce	-
Péder	Abaúj-Torna	Péder	Péder	Pedrov, Pididre	Péder	Péder	Péder	Peder		Peder	-

Legutóbbi hivatalos magyar név	Vármegye	Törzskönyvezés előtti név	Törzskönyvezett név	1920	1927	1938	1945	1948	1948-as név magyar fordítása	Későbbiekben	Egyesült v. megszűnt
Perény	Abaúj-Torna	Perény, Perýňa	Perény	Perény, Perina	Perín	Perény	Perín	Perín	<i>perina=dunyha</i>	Perín	1964 Perín+Chym=Perín-Chym; 1991-től Vyšný Lánec Perín-Chym-hez tartozik
Pólyi	Abaúj-Torna	Poly, Polyi, Polow	Pólyi	Poľov	Poľov	Pólyi	Poľov	Poľov		Poľov	1968-tól Barca, Košická Nová Ves, Myslava, Poľov, šaca, Ťahanovce, Vyšné Opátske, 1976-tól Kavečany, Krásna nad Hornádom, Lorinčík, Šebastovce Košice-hez tartozik
Regeteruszka	Abaúj-Torna	Regethe-Ruszka, Ruskow	Regeteruszka	Ruskov	Ruskov	Regeteruszka	Ruskov	Ruskov	<i>Rus = Orosz</i>	Ruskov	-
Reste	Abaúj-Torna	Reste	Reste	Reste	Reste, Rešta	Reste	Reste, Rešta	Rešica		Rešica	-
Rudnok	Abaúj-Torna	Rudnok, Rudna, Rudník	Rudnok	Rudno	Rudník	Rudnok	Rudník	Rudník	<i>Ruda = Érc</i>	Rudník	-
Saca	Abaúj-Torna	Sácza, Ssáca	Saca	Šaca	Šaca	Saca	Šaca	Šaca		Šaca	1968-tól Barca, Košická Nová Ves, Myslava, Poľov, šaca, Ťahanovce, Vyšné Opátske, 1976-tól Kavečany, Krásna nad Hornádom, Lorinčík, Šebastovce Košice-hez tartozik
Semse	Abaúj-Torna	Semse, Ssemssa	Semse	Šemša	Šemša	Semse	Šemša, Semse	Šemša		Šemša	-
Somodi	Abaúj-Torna	Somodi	Somodi	Šomody	Šomody, Somodi	Somodi	Šomody, Somodi	Drienovec		Drienovec	-
Szádalmás	Abaúj-Torna	Almás	Szádalmás	Jablonov	Jablonod nad Turnou	Szádalmás	Jablonod nad Turnou	Jablonod nad Turnou	Torna feletti Almás	1973 Jablonov nad Torňou	-
Szádelő	Abaúj-Torna	Szádelő	Szádelő	Zadiel	Zádiel	Szádelő	Zádiel, Szadelő	Zádiel		1964-90 Zádielské Dvorníky, 1990 Zádiel	-
Szádudvarnok	Abaúj-Torna	Udvarnok	Szádudvarnok	Dvorníky	Udvarnok, Dvorníky	Szádudvarnok	Udvarnok, Dvorníky	Dvorníky	Udvarosok	Dvorníky	1964 Dvorníky+Zádiel+Včeláre=Zádielské Dvorníky



Legutóbbi hivatalos magyar név	Vármegye	Törzskönyvezés előtti név	Törzskönyvezett név	1920	1927	1938	1945	1948	1948-as név magyar fordítása	Későbbiekben	Egyesült v. megszűnt
Szentlőrinc	Abaúj-Torna	Lőrinc	Szentlőrinc	Lorinčík	Lorinčík	Szentlőrinc	Lorinčík	Lorinčík		Lorinčík	1968-tól Barca, Košická Nová Ves, Myslava, Poľov, šaca, Ťahanovce, Vyšné Opátske, 1976-tól Kavečany, Krásna nad Hornádom, Lorinčík, Šebastovce Košice-hez tartozik
Széplakapáti	Abaúj-Torna	Széplak-Apáti, Opácka, Opátská	Széplakapáti	Opácka	Opátska	Széplakapáti	Opátska	Opátska	<i>opát = apát</i>	Opátska	1968-tól Barca, Košická Nová Ves, Myslava, Poľov, šaca, Ťahanovce, Vyšné Opátske, 1976-tól Kavečany, Krásna nad Hornádom, Lorinčík, Šebastovce Košice-hez tartozik
Szepsi	Abaúj-Torna	Sepsi, Moldau, Moldava	Szepsi	Moldava	Moldava nad Bodvou, Szepsi	Szepsi	Moldava nad Bodvou, Szepsi	Moldava nad Bodvou	Bódva feletti Moldva	Moldava nad Bodvou	1986-tól Budulov Moldava nad Bodvou-hoz tartozik; 1873 Malý Budulov+Veľký Budulov=Budulov; 1986-90 Mokrance Moldava nad Bodvou-hoz tartozik-hoz tartozik
Szeszta	Abaúj-Torna	Szeseka	Szeszta	Cestice	Cestice, Szeszta	Szeszta	Cestice, Szeszta	Cestice	<i>Cesta = út</i>	Cestice	-
Torna	Abaúj-Torna	Tárnoka, Torna, Ternowka, Trnowka	Torna	Turňa	Turna nad Bodvou	Torna	Turna nad Bodvou	Turna nad Bodvou	Bódva feletti Torna	1964-90 Turnianske Podhradie, 1990 Turňa nad Bodvou	-
Tornagörgő	Abaúj-Torna	Görgő	Tornagörgő	Hrbov, Hrhov	Hrhov, Gergő	Tornagörgő	Hrhov, Gergő	Hrhov		Hrhov	-
Tornahorvát	Abaúj-Torna	Horvát	Tornahorvát	Horvátik	Horváty, Horvát	Tornahorvát	Horváty, Horvát	Chorvát	Horvátok	1991 Chorvát	1964-91 Host'ovce nad Bodvou+Chorvát a Turnianska Nová Ves= Nová Bodva
Tornaújfal	Abaúj-Torna	Torna-Ujfal	Tornaújfal	Turňa	Turna nad Bodvou, Torna	Tornaújfal	Turna nad Bodvou, Torna	Turna nad Bodvou	Bódva feletti Torna	1991 Turnianska Nová Ves	1964-91 Host'ovce nad Bodvou+Chorvát a Turnianska Nová Ves= Nová Bodva
Zsarnó	Abaúj-Torna	Zsarnó	Zsarnó	Žarnov	Žarnov, Zsarnó	Zsarnó	Žarnov, Zsarnó	Žarnov		Žarnov	-

Legutóbbi hivatalos magyar név	Vármegye	Törzskönyvezés előtti név	Törzskönyvezett név	1920	1927	1938	1945	1948	1948-as név magyar fordítása	Későbbiekben	Egyesült v. megszűnt
Zsebes	Abaúj-Torna	Zsebes, Sebes	Zsebes	Žebeš	Žebeš	Zsebes	Žebeš	Šebastovce		Šebastovce	1968-tól Barca, Košická Nová Ves, Myslava, Poľov, šaca, Ťahanovce, Vyšné Opátske, 1976-tól Kavečany, Krásna nad Hornádom, Lorinčík, Šebastovce Košice-hez tartozik
Csata	Bars	Csatta	Csata	Čata, Csata	Čata, Csata	Csata	Čata, Csata	Čata	Csata/csapat	Čata	1974-90 Pohronský Ruskov Čata-hoz tartozik
Ágó	Bars	Aghó	Ágó	Agov, Ágó	Agov, Ágó	Ágó	Ágó	Ágó		Ágó	1942-től Agov Nýrovce-hez tartozik
Aha	Bars	Aha, Ohaj	Aha	Horný Ohaj	Horný Ohaj, Aha	Aha	Horný Ohaj	Horný Ohaj, Aha		Horný Ohaj, Aha	1975-től Dyčka, Horný Ohaj Vráble-hez tartozik
Alsógyőröd	Bars	Alsógyőröd	Alsógyőröd	Dolný Ďúrad	Dolný Ďúrad	Alsógyőröd	Dolný Ďúrad	Dolný Ďur		Dolný Ďur	1960 Dolný Ďur+Horný Ďur+Rohožnica= Velký Ďur
Alsópél	Bars	Alsó-Péll, Unter-Pill, Dolní Pil, Dolní Pjal	Alsópél	Dolný Pjal	Dolný Pjal	Alsópél	Dolný Pjal	Dolný Pjal		Dolný Pjal	-
Alsószecse	Bars	Nagyszecse	Alsószecse	Dolná Seč, (Dolná) Seča	Dolná Seč, Alsószecse	Alsószecse	Dolná Seč, Alsószecse	Dolná Seč	Alsószécs	Dolná Seč	-
Alsóvárad	Bars	Alsó-Várad, Dolní Várad	Alsóvárad	Dolný Várad, Alsó-Várad	Dolný Várad, Alsó-Várad	Alsóvárad	-	-		-	1944 Dolný Várad+Horný Várad=Tekovský Hrádok
Barsbaracska	Bars	Baracska	Barsbaracska	Baračka, Barsbaracska	Baračka, Barsbaracska	Barsbaracska	Baračka, Barsbaracska	Bardoňovo		Bardoňovo	-
Barsbese	Bars	Bese	Barsbese	Beša, Bese	Beša, Bese	Barsbese	Barsbese	Beša		Beša	1895-től Šetátkút, 1938-92 Jesenské Beša-hoz tartozik
Barsendréd	Bars	Barsendréd	Barsendréd	Ondrejovce, Endréd	Ondrejovce, Endréd	Barsendréd	Ondrejovce, Endréd	Ondrejovce	András/Endre	Ondrejovce	1892 Malé Ondrejovce+Velké Ondrejovce+Držľany =Ondrejovce
Barsfüss	Bars	Füss	Barsfüss	Fiš	Fiš	Barsfüss	Fiš	Trávnica	Tráva = fű	Trávnica	-
Cseke	Bars	Cseke, Čžáka	Cseke	Čaka, Čeka	Čaka	Cseke	Čaka	Čaka	čakať =várni	Čaka	-
Csiffár	Bars	Csiffár, Čžifáry	Csiffár	Čifáre	Čifáry, Csiffár	Csiffár	Csiffár	Čifáre		Čifáre	1976-90 Telince Čifáre-hez tartozik

Legutóbbi hivatalos magyar név	Vármegye	Törzskönyvezés előtti név	Törzskönyvezett név	1920	1927	1938	1945	1948	1948-as név magyar fordítása	Későbbiekben	Egyesült v. megszűnt
Ény	Bars	Ény, Iny, Iňa	Ény	Iňa, Eňa	Iňa, Ény	Ény	Iňa, Ény	Iňa		Iňa	1927-ben Jesenské függetlenedik Iňa-tól
Fajkürt	Bars	Nagyfajkürt	Fajkürt	Fajkürt	Dedinka, Fajkürt	Fajkürt	Dedinka, Fajkürt	Dedinka	Falvacskafalu	Dedinka	1895-1937 és 1960-tól Hurbanovce Dedinka-hoz tartozik
Fakóvezekény	Bars	Fakó-Vezekény, Wozokany	Fakóvezekény	Vozokany	Plavé Vozokany	Fakóvezekény	Plavé Vozokany	-		-	1990 Medvecké (1945-ben függetlenedik Tekovské Lužianky-tól) Plavé Vozokany-hoz tartozik
Felsőgyőröd	Bars	Felsőgyőröd	Felsőgyőröd	Horný Ďúrad	Horný Ďúrad	Felsőgyőröd	Horný Ďúrad	Horný Ďur		Horný Ďur	1960 Dolný Ďur+Horný Ďur+Rohožnica= Veľký Ďur
Felsőhutka	Bars	Felső-Hutka	Felsőhutka	Vyšné Hutky	Vyšná Hutka	Felsőhutka	Vyšná Hutka	Vyšná Hutka	Felső kohóccka	Vyšná Hutka	1986-90 Nižná Hutka+ Hutky= Vyšná Hutka
Felsőpél	Bars	Felső-Péll, Ober-Pill, Horní Pil, Horní Pjal	Felsőpél	Horný Pjal, Felső-Pél	Horný Pjal, Felső-Pél	Felsőpél	Horný Pjal, Felső-Pél	Horný Pjal		Horný Pjal	-
Felsőszecse	Bars	Kisszecse	Felsőszecse	Horná Seč, (Horná Seča)	Horná Seč, Felső-Szecse	Felsőszecse	Horná Seč, Felső-Szecse	Horná Seč	Felsőszécs	Horná Seč	-
Felsővár	Bars	Felső-Vár, Horní Vár	Felsővár	Horný Vár, Felső-Vár	Horný Vár, Felső-Vár	Felsővár	-	-		-	1944 Dolný Vár+Horný Vár=Tekovský Hrádok
Hölvény	Bars	Hölvény, Hulwinky	Hölvény	Hulvienky, Hulvinka	Hulvinky, Hölvény	Hölvény	Hulvinky, Hölvény	Hulvinky		Hulvinky	1965-től Hulvinky, Tekovské Lužianky(1945-től Medvecké Tekovské Lužianky-hoz tartozik) Tekovské Lužany-hoz tartozik
Hull	Bars	Húl, Hull	Hull	Húl	Hul	Hull	Hul	Hul		Hul	1976-90 Vlkaš Hul-hoz tartozik

Legutóbbi hivatalos magyar név	Vármegye	Törzskönyvezés előtti név	Törzskönyvezett név	1920	1927	1938	1945	1948	1948-as név magyar fordítása	Későbbiekben	Egyesült v. megszűnt
Kisgyékényes	Bars	Gyékényes	Kisgyékényes	Dekeneš	Dekeneš	Kisgyékényes	Dekeneš	Rohožnica	Gyékényes	Rohožnica	1960 Dolný Ďur+Horný Ďur+Rohožnica= Velký Ďur
Kiskálna	Bars	Kis-Kálna, Kalnica	Kiskálna	Malá Kalnica	Kálnica, Kis-Kálna	Kiskálna	Kálnica, Kis-Kálna	Kálnica		Kálnica	-
Kiskoszmály	Bars	Kis-Koszmál, Malé Kozmálowce	Kiskoszmály	Malé Kosmalovce	Malé Kozmálovce, Kis-Koszmály	Kiskoszmály	Malé Kozmálovce, Kis-Koszmály	Malé Kozmálovce	Kis kozmál	Malé Kozmálovce	1986-95 Tlmače Malé Kozmálovce-hez tartozik
Kisóvár	Bars	Óvár	Kisóvár	Ovárky, Kis-Óvár	Ovárky, Kis-Óvár	Kisóvár	Ovárky, Kis-Óvár	Starý Hrádok	Öreg várkastély	Starý Hrádok	-
Kissalló	Bars	Mezőkissaló	Kissalló	Malé Šarluhy	Tekovské Šarlužky, Kis-Salló	Kissalló	Tekovské Šarlužky, Kis-Salló	Tekovské Lužianky		Tekovské Lužianky	1965-től Hulvínky, Tekovské Lužianky(1945-től Medvecké Tekovské Lužianky-hoz tartozik) Tekovské Lužany-hoz tartozik
Lekér	Bars	Lekér, Leker	Lekér	Lekýr, Lekér	Lekýr, Lekér	Lekér	Lekýr, Lekér	Čajakovo		Čajakovo	-
Léva	Bars	Léva, Lewentz, Lewice	Léva	Levice, Léva	Levice, Léva	Léva	Levice, Léva	Levice		Levice	1976-tól Kalinčiakovo és Malý Kiar, 1986-tól Čankov és Horsa Levice-hez tartozik
Lüle	Bars	Lule, Lula	Lüle	Lula	Lula	Lüle	Lula	Lula		Lula	-
Málas	Bars	Nagymálas, Kismálas	Málas	Málaš, Málas	Málaš, Málas	Málas	Málaš, Málas	Málaš		Málaš	-
Marosfalva	Bars	Maroschfalwa	Marosfalva	Marušová, Marosfalva	Marušová, Marosfalva	Marosfalva	Marušová, Marosfalva	Marušová	Marusné	Marušová	1968-től Marušová Nový Tekovhoz-tartozik
Mellek	Bars	Melek	Mellek	Melek	Melek	Mellek	Melek	Melek		Melek	-
Mohi	Bars	Mohi, Mochowce	Mohi	Mochovce, Mohi	Mochovce, Mohi	Mohi	Mochovce, Mohi	Mochovce		Mochovce	1960 Kálna+ Kálnica= Kálna nad Hronom; 1990-től Mochovce Kalná nad Hronom-hoz tartozik

Legutóbbi hivatalos magyar név	Vármegye	Törzskönyvezés előtti név	Törzskönyvezett név	1920	1927	1938	1945	1948	1948-as név magyar fordítása	Későbbiekben	Egyesült v. megszűnt
Nagykálna	Bars	Nagy-Kálna, Kalnica	Nagykálna	Velká Kálnica	Kálna, Nagy-Kálna	Nagykálna	Kálna, Nagy-Kálna	Kálna		Kálna	1960 Kálna+ Kálnica= Kálna nad Hronom; 1990-től Mochovce Kalná nad Hronom-hoz tartozik
Nagymánya	Bars	Nagy-Mánya, Velká Máňa	Nagymánya	Velká Máňa	Velká Máňa, Nagy-Mánya	Nagymánya	Velká Máňa, Nagy-Mánya	Velká Máňa		Velká Máňa	1962 Malá Maňa+ Velká Maňa= Maňa
Nagyod	Bars	Nagyod	Nagyod	Naďod	Naďod, Nagyod	Nagyod	Naďod, Nagyod	Vyšné Nemecké	Felső német	Vyšné Nemecké	-
Nagysalló	Bars	Nagy-Sarló, Nagy-Salló, Velké Šarluhy	Nagysalló	Velké šarluhy	Tekovské šarluhy, Nagy-Salló	Nagysalló	Tekovské šarluhy, Nagy-Salló	Tekovské Lužany	Tekvica = tök, lužniak = kocsányos tölgy	Tekovské Lužany	1965-től Hulvínky, Tekovské Lužianky(1945-től Medvecké Tekovské Lužianky-hoz tartozik) Tekovské Lužany-hoz tartozik
Nagysáró	Bars	Nagy-Sáró, Nagy-Sáróc, Velké Šsárowce	Nagysáró	Velké Šarovce	Velké Šarovce, Nagy-Sáró	Nagysáró	-	-		-	1943 Malé Šarovce+ Velké Šarovce= Šarovce; 1958-től Veselá Šarocce-hez tartozik
Nemesoroszi	Bars	Nemes-Oroszi	Nemesoroszi	Oros za Hronom	Oros, Oroszi	Nemesoroszi	Oros, Oroszi	Kukučínov		1973 Kukučínov	1962-től Malý Pesek Kukučínov-hoz tartozik
Nyír	Bars	Nyír	Nyír	Nir	Nírovce, Nyír	Nyír	Nyiragó	Nýrovce		Nýrovce	1942-től Agov Nýrovce-hez tartozik
Ohaj	Bars	Nagyóhaj, Kisóhaj	Ohaj	Dolný Ohaj	Dolný Ohaj	Ohaj	Dolný Ohaj	Dolný Ohaj		Dolný Ohaj	-
Oroszka	Bars	Kisoroszka	Oroszka	Oroska, Oroszka	Oroska, Oroszka	Oroszka	Oroska, Oroszka	Pohronský Ruskov	Garam utáni oroszi	Pohronský Ruskov	1974-90 Čata Pohronský Ruskov-hoz tartozik
Rendve	Bars	Rendwe	Rendve	Rendva	Rendva	Rendve	Rendva	Radava		Radava	-
Szencse	Bars	Szentse	Szencse	Senča	Senča	Szencse	Senča	Svätuša		Svätuša	1960 Belek+ Svätuška= Podhájska
Szodó	Bars	Szodo	Szodó	Sudovce	Sudov, Szódó	Szodó	Sudov, Szódó	Svodov		Svodov	1967-től Mikula, 1976-től Svodov Želiezovce-hez tartozik
Tajnasári	Bars	Kistajna, Nagytajna	Tajnasári	Tajnasári	Tajná	Tajnasári	Tajná	Tajná	Titkos	Tajná	-

Legutóbbi hivatalos magyar név	Vármegye	Törzskönyvezés előtti név	Törzskönyvezett név	1920	1927	1938	1945	1948	1948-as név magyar fordítása	Későbbiekben	Egyesült v. megszűnt
Tild	Bars	Tild, Teldince	Tild	Teldínce	Teldince, Tild	Tild	Teldince, Tild	Telince		Telince	1976-90 Telince Čifáre-hez tartozik
Töhöl	Bars	Töhöl, Tēhel, Tēhla	Töhöl	Tehla, Töhöl	Tehla, Töhöl	Töhöl	Tehla, Töhöl	Tehla	Tégla	Tehla	-
Tőre	Bars	Kistőre, Nagytőre	Tőre	Turá, Tőre	Turá, Tőre	Tőre	Turá, Tőre	Turá		Turá	1888-tól Malá Turá Turá-hoz tartozik; 1899-1957 Veselá Turá-hoz tartozik
Újbars	Bars	Újbars, Nowý Těkow	Újbars	Nový Tekov	Nový Tekov	Újbars	Nový Tekov, Új-Bars	Nový Tekov		Nový Tekov	1968-tól Marušová Nový Tekovhoz-tartozik
Valkház	Bars	Nagy-Valkász	Valkház	Valkáz	Valkáz	Valkház	Valkáz	Vlkaš	Vlk= farkas	Vlkaš	1976-90 Vlkaš Hul-hoz tartozik
Vámosladány	Bars	Ladány, Ludany	Vámosladány	Ludany	Mýtne Ludany, Vámos-Ladány	Vámosladány	Mýtne Ludany, Vámos-Ladány	Mýtne Ludany		Mýtne Ludany	-
Verebély	Bars	Verebély, Wrablě, Vrablany	Verebély	Vráble	Vráble, Verebély	Verebély	Vráble, Verebély	Vráble	vrabec = veréb	Vráble	1975-től Dyčka, Horný Ohaj Vráble-hez tartozik
Zseliz	Bars	Zeliz	Zseliz	Želiezovce	Želiezovce, Zseliz	Zseliz	Želiezovce, Zseliz	Želiezovce	železo = vas	Želiezovce	1967-től Mikula, 1976-tól Svodov Želiezovce-hez tartozik
Zsemlér	Bars	Zsemlér, Žemláre, Žemláry	Zsemlér	Žemliare, žemliarovce	Žemliary, Zsemlér	Zsemlér	Žemliary, Zsemlér	Žemliare	Zsemlér/zsemlés	Žemliare	-
Zsitvabesenyő	Bars	Besenyő	Zsitvabesenyő	Bešeňov, Besenyő	Bešeňov, Besenyő	Zsitvabesenyő	Bešeňov, Besenyő	Besenyő		Besenyő	-
Zsitvagyarmat	Bars	Zsitvagyarmat	Zsitvagyarmat	Žitavské Ďarmoty	Žitavské Ďarmoty, Zsitvagyarmat	Zsitvagyarmat	Žitavské Ďarmoty, Zsitvagyarmat	Žitavce		Žitavce	-
Béla	Eszergom	Bela	Béla	Belá pri Varíne	Belá	Belá	Belá	Belá	Biela = fehér	Belá	-
Bény	Eszergom	-	Bény	Bíňa, Bény	Bíňa, Bény	Bény	Bíňa, Bény	Bíňa		Bíňa	1995 Malá Bíňa+Veľká Bíňa=Bíňa
Gyiva	Eszergom	Gyiva, Gyéva, Diwa, Déwa	Gyiva	Deva	Diva, Gyiva	Gyiva	Diva, Gyiva	Diva		Diva	1976 Diva Šarkany-hoz tartozik
Bajta	Esztergom	Bajtha	Bajta	Bajtava, Bajta	Bajtava, Bajta	Bajta	Bajtava, Bajta	Belá	<i>Biela = fehér</i>	Belá	-
Bart	Esztergom	Bart	Bart	Bart	Bart	Bart	Bart	Bruty		Bruty	-

Legutóbbi hivatalos magyar név	Vármegye	Törzskönyvezés előtti név	Törzskönyvezett név	1920	1927	1938	1945	1948	1948-as név magyar fordítása	Későbbiekben	Egyesült v. megszűnt
Bátorkeszi	Esztergom	Bátorkesz	Bátorkeszi	Bátorová, Bátorovce	Bátorove Kesy, Bátor Keszi	Bátorkeszi	Bátorove Kesy, Bátor Keszi	Vojnice	<i>Vojna=háború</i>	1992 Bátorove Kosihy	-
Búcs	Esztergom	Búcs	Zólyombúcs	Buča	Budča	Budča	Budča	Budča		Budča	-
Dunamocs	Esztergom	Dunamócs	Dunamocs	Dunamócs	Moča, Mócs	Dunamocs	Moča, Mócs	Moča	<i>močarina = mocsár</i>	Moča	-
Ebed	Esztergom	Ebed	Ebed	Ebed	Ebed	Ebed	Ebed	Obid		Obid	1975-től Obid Šturovo-hoz tartozik
Érsekkéty	Esztergom	Kéty	Érsekkéty	Érsekkéty	Kéť, Kéty	Érsekkéty	Kéť, Kéty	Kvetná	Virágos	1992 Keť	-
Farnád	Esztergom	Farnád	Farnad	Farnád	Farnád	Farnad	Farnád	Farná		Farná	-
Karva	Esztergom	Karva	Karva	Karva	Karva	Karva	Karva	Kravany nad Dunajom	<i>Duna feletti krava =tehén</i>	Kravany nad Dunajom	-
Kéménd	Esztergom	Kéménd, Kamendín	Kéménd	Kamendín, Kéménd		Kéménd	Kamendín, Kéménd	Kamenín	<i>Kameň = kő</i>	Kamenín	-
Kicsind	Esztergom	Kicsind	Kicsind	Kicsind	Kičind, Kicsind	Kicsind	Kičind, Kicsind	Malá nad Hronom	Garam feletti kicsi	Malá nad Hronom	-
Kisújfalu	Esztergom	Kis-Újfalu	Kisújfalu	Kisújfalu	Nová Vieska, Kis- Újfalu	Kisújfalu	Nová Vieska, Kis-Újfalu	Nová Vieska	Újfalučka	Nová Vieska	-
Köbölkút	Esztergom	Köbölkút	Köbölkút	Köbölkút	Köbölkút	Köbölkút	Köbölkút	Gbelce		Gbelce	-
Kural	Esztergom	Kuraly	Kural	Kuraly	Kuralany	Kural	Kuralany	Kuraľany		Kuraľany	-
Leléd	Esztergom	Leled	Leléd	Lelid	Leléd	Leléd	Leléd	Leľa		Leľa	-
Libád	Esztergom	Libád	Libád	Libád	Libád	Libád	Libád	Ľubá		Ľubá	-
Magyarszögyén	Esztergom	Magyarszölgyén	Magyarszögyén	Magyarszögyén	Seldín, Szölgyén	Szögyén	Seldín, Szölgyén	Svodín		Svodín	1925 Németszögyén+ Magyarszönyén = Szögyén
Muzsla	Esztergom	Musla	Muzsla	Muzsla	Mužla, Muzsla	Muzsla	Mužla, Muzsla	Mužla		Mužla	-
Nagyölved	Esztergom	Nagy-Ölved, Nagy- Eölved	Nagyölved	Veľké Ludince, Nagy-Ölved	Veľké Ludince, Nagy-Ölved	Nagyölved	Veľké Ludince, Nagy-Ölved	Veľké Ludince		Veľké Ludince	-
Nána	Esztergom	Nána	Nána	Nána	Nána	Nána	Nána	Nána		1990 Nána	1960-90 Nána Šturovo-hoz tartozik
Németszögyén	Esztergom	Németszölgyén	Németszögyén	Németszögyén	Seldín, Szölgyén	Szögyén	Seldín, Szölgyén	Svodín		Svodín	1925 Németszögyén+ Magyarszönyén = Szögyén
Sárkányfalva	Esztergom	Sárkány	Sárkányfalva	Šarkany	Šarkany, Sárkányfalva	Sárkányfalva	Šarkany, Sárkányfalva	Šarkany	Sárkányok	Šarkany	1976 Diva Šarkany-hoz tartozik
Abafalva	Gömör	Abafalva	Abafalva	Abovce	Abovce, Abafalva	Abafalva	Abovce, Abafalva	Abovce		1990 Abovce	1975-1990 Abovce és Riečka Kráľ-hoz tartozik

Legutóbbi hivatalos magyar név	Vármegye	Törzskönyvezés előtti név	Törzskönyvezett név	1920	1927	1938	1945	1948	1948-as név magyar fordítása	Későbbiekben	Egyesült v. megszűnt
Ajnácskő	Gömör	Ajnácskő, Hajnácskő	Ajnácskő	Hajnacka	Hajnacka	Ajnácskő	Hajnacka	Hajnacka		Hajnacka	-
Almágy	Gömör	Almágy	Almágy	Jablonica	Almád, Almágy	Almágy	Almád, Almágy	Gemerský Jablonec	Gömör Almágy	Gemerský Jablonec	-
Alsóbalog	Gömör	Alsó-Balog, Alsó-Ballog	Alsóbalog	Nižný Blh	Nižný Blh, Alsó-Balog	Alsóbalog	-	-		-	1943 Nižný Blh + Vyšný Blh = Veľký Blh
Alsófalu	Gömör	Alsófalu, Polina, Polinow, Dolina	Alsófalu	Polina, Polinov, Dolina	Polina, Alsófalu	Alsófalu	Polina, Alsófalu	Polina		Polina	-
Alsókálósa	Gömör	Alsó-Kálóssa, Nagy-Kálóssa	Alsókálósa	Dolné Kálošovo, Nižná Káloša	Nižná Káloša, Alsó-Kálósa	Alsókálósa	Nižná Káloša, Alsó-Kálósa	Nižná Kaloša		Nižná Kaloša	1964 Nižná Kaloša+ Vyšná Kaloša= Kaloša
Alsópokorágy	Gömör	Alsópokorágy, Magyarpokorágy	Alsópokorágy	Dolná Pokoradz	Nižná Pokoradz, Alsó-Pokoradz	Alsópokorágy	Nižná Pokoradz, Alsó-Pokoradz	Nižná Pokoradz		-	1926-73 Bakta függetlenedik Rimavská Sobota-tól; 1948-tól Tomášová, 1975-től Dúžava, Mojín, Nižná Pokoradz, Vyšná pokoradz, 1976-től Zacharovce Rimavská Sobota-hoz tartozik
Alsóvály	Gömör	Vály	Alsóvály	Nižné Valice	Nižné Valice, Alsó-Vály	Alsóvály	Nižné Valice, Alsó-Vály	Nižné Valice		Nižné Valice	1971 Gemerské Michalovce+ Nižné Valice+ Vyšné Valice= Valice; 1990-ben Gemerské Michalovce és Vyšné Valice függetlenedik Valice-től
Andrási	Gömör	Patsa	Andrási	Paca	Paca	Andrási	Paca	Paca		Paca	-
Bakti	Gömör	-	-	1926 Bakta, Bakti	1926 Bakta, Bakti	Bakti	Bakti	Bakta		-	1926-73 Bakta függetlenedik Rimavská Sobota-tól; 1948-tól Tomášová, 1975-től Dúžava, Mojín, Nižná Pokoradz, Vyšná pokoradz, 1976-től Zacharovce Rimavská Sobota-hoz tartozik



Legutóbbi hivatalos magyar név	Vármegye	Törzskönyvezés előtti név	Törzskönyvezett név	1920	1927	1938	1945	1948	1948-as név magyar fordítása	Későbbiekben	Egyesült v. megszűnt
Balogfala	Gömör	Balogfalva	Balogfala	Blhovce	Blhovce, Balogfala	Balogfala	Blhovce, Balogfala	Blhovce		Blhovce	-
Balogiványi	Gömör	Iwanyi	Balogiványi	Balogiványi	Ivanice, Iványi	Balogiványi	Ivanice, Iványi	Ivanice		Ivanice	-
Balogpádár	Gömör	Pádár	Balogpádár	Padarovce	Padarovce, Pádár	Balogpádár	Padarovce, Pádár	Padarovce		Padarovce	-
Balogtamási	Gömör	Tamási	Balogtamási	Tomáška, Tomášovce	Tomášovce, Tamási	Balogtamási	Tomášovce, Tamási	Tomášovce	Tamásfalva	Tomášovce	-
Balogújfalu	Gömör	Újfalu	Balogújfalu	Vieska	Vieska nad Blhom, Balog-Újfalu	Balogújfalu	Vieska nad Blhom, Balog-Újfalu	Vieska nad Blhom	Falvacskas Balogfelett	Vieska nad Blhom	-
Baraca	Gömör	Baracza	Baraca	Borica	Barca, Baraca	Baraca	Barca, Baraca	Barca		Barca	-
Barka	Gömör	Barka	Barka	Borka	Borka	Barka	Borka	Borka		1965 Bórka	-
Bátka	Gömör	Alsóbátka és Felsőbátka	Bátka	Batka	Bátka	Bátka	Bátka	Bátka		Bátka	1892 Dolná Bátka+ Horná Bátka= Bátka; 1964-től Dulovo Bátka-hoz tartozik
Beje	Gömör	Beje, Behynce	Beje	Behynce	Behynce, Beje	Beje	Behynce, Beje	Behynce		-	1963-tól Králik, 1971-től Behynce (1808-tól Trst'any Behynce-hez tartozik) és Starňa Tornaľa-hoz tartozik
Bellény	Gömör	Belény	Bellény	Belín, Belíň, Belian	Belín	Bellény	Belín	Belín		Belín	-
Béna	Gömör	Bena	Béna	Beňa, Biena	Béna	Béna	Béna	Belina		Belina	-
Beretke	Gömör	Beretke, Beretka	Beretke	Beretka, Berítka	Bretka, Beretke	Beretke	Bretka, Beretke	Bretka		Bretka	-
Berzéte	Gömör	Berzéthe, Berzetín	Berzéte	Brzotýn, Berzetín	Brzotín, Berzéte	Berzéte	Brzotín, Berzéte	Brzotín		1990 Brzotín	1960-tól Nadabula, 1960-90 Čučma, 1976-1990 Brzotín, Jovice, Kružna Rožňava-hoz tartozott
Berzétékőrös	Gömör	Körös	Berzétékőrös	Kerešovce, Kerešov	Kerešovce, Kőrös	Berzétékőrös	Kerešovce, Kőrös	Kružná	<i>Kružok = kör</i>	1990 Kružná	1960-tól Nadabula, 1960-90 Čučma, 1976-1990 Brzotín, Jovice, Kružna Rožňava-hoz tartozott
Cakó	Gömör	Cákó	Cakó	Cakovo	Cakov	Cakó	Cakov	Cakov		Cakov	-
Csíz	Gömör	Csíz	Csíz	Cíz	Cíz, Csíz	Csíz	Cíz, Csíz	Cíz		Cíz	-
Csoltó	Gömör	Nagyesoltó	Csoltó	Coltová	Coltovo, Csoltó	Csoltó	Coltovo, Csoltó	Coltovo		Coltovo	-

Legutóbbi hivatalos magyar név	Vármegye	Törzskönyvezés előtti név	Törzskönyvezett név	1920	1927	1938	1945	1948	1948-as név magyar fordítása	Későbbiekben	Egyesült v. megszűnt
Csometelke	Gömör	Csoma	Csometelke	Coma	Coma, Csoma	Csometelke	Coma, Csoma	Camovce		Camovce	-
Deresk	Gömör	Deresk, Drsskowce, Držkowce	Deresk	Držkovce	Držkovce, Deresk	Deresk	Držkovce, Deresk	Držkovce		Držkovce	-
Détér	Gömör	Deter	Détér	Detiar	Détér	Détér	Détér	Gemerské Dechtáre	Gömör Détér	Gemerské Dechtáre	-
Dobfenek	Gömör	Dobfenék	Dobfenek	Dubenec	Dobfenek	Dobfenek	Dobfenek	Dubno		Dubno	-
Dobóca	Gömör	Dobócza, Dubowec	Dobóca	Dubovec, Dubovce	Dubovec	Dobóca	Dubovec	Dubovec		Dubovec	-
Dúlháza	Gömör	Dulháza	Dúlháza	Dulovec	Dulovo, Dulháza	Dúlháza	Dulovo, Dulháza	Dulovo		Dulovo	1892 Dolná Bátka+ Horná Bátka= Bátka; 1964-től Dulovo Bátka-hoz tartozik
Dúsa	Gömör	Dusa	Dúsa	Dúžava	Dúžava, Dúsa	Dúsa	Dúžava, Dúsa	Dúžava		-	1926-73 Bakta függetlenedik Rimavská Sobota-tól; 1948-tól Tomášová, 1975-től Dúžava, Mojín, Nižná Pokoradz, Vyšná pokoradz, 1976-től Zacharovce Rimavská Sobota-hoz tartozik
Egyházásbást	Gömör	Egyházás-Bást	Egyházásbást	Bašta	Kostolná Bašta, Egyházás-Bást	Egyházásbást	Kostolná Bašta, Egyházás-Bást	Kostolná Bašta		1964 Nová Bašta	-
Eszkáros	Gömör	Szkáros	Eszkáros	Skaroš	Skároš	Eszkáros	Skároš	Skároš		Skároš	-
Feled	Gömör	Feled, Feledince	Feled	Feled, Veladín	Feledince, Feled	Feled	Feledince, Feled	Jesenské	<i>Jeseň = ősz</i>	Jesenské	-
Felsőbalog	Gömör	Felső-Balog, Felső-Ballog	Felsőbalog	Vyšný Blh	Vyšný Balog, Felső-Balog	Felsőbalog	-	-		-	1943 Nižný Blh + Vyšný Blh = Veľký Blh
Felsőfalu	Gömör	Felfalu	Felsőfalu	Chválová	Chvalova, Felsőfalu	Felsőfalu	Chvalova, Felsőfalu	Chvalova	<i>chválit' = dicsérni</i>	Chvalova	-
Felsőkálósa	Gömör	Felső-Kálósa, Kis-Kálósa	Felsőkálósa	Horné Kálošovo, Vyšná Káloša	Vyšná Káloša, Felső-Kálósa	Felsőkálósa	Vyšná Káloša, Felső-Kálósa	Vyšná Káloša		Vyšná Káloša	1964 Nižná Káloša+ Vyšná Káloša= Káloša
Felsőrás	Gömör	Rás	Felsőrás	Vyšné Rášovo, Horný Ráš	Rašice, Rás	Felsőrás	Rašice, Rás	Rašice		Rašice	-

Legutóbbi hivatalos magyar név	Vármegye	Törzskönyvezés előtti név	Törzskönyvezett név	1920	1927	1938	1945	1948	1948-as név magyar fordítása	Későbbiekben	Egyesült v. megszűnt
Felsővály	Gömör	Felsőválybikszög	Felsővály	Vyšné Valice	Vyšné Valice, Felső-Vály	Felsővály	Vyšné Valice, Felső-Vály	Vyšné Valice	<i>Magas valec=henger</i>	1990 Vyšné Vslice	1971 Gemerské Michalovce+ Nižné Valice+ Vyšné Valice= Valice; 1990-ben Gemerské Michalovce és Vyšné Valice függetlenedik Valice-től;1995-től Gregorovce Vyšné Valice-hez tartozik
Hanva	Gömör	Hamva	Hanva	Hanava	Chanava, Hanva	Hanva	Chanava, Hanva	Chanava		Chanava	-
Harkács	Gömör	Harkács	Harkács	Hrkác	Hrkác, Harkács	Harkács	Hrkác, Harkács	Hrkác		Hrkác	1960 Hrkác+ Šankovce= Gemerská Ves
Harmac	Gömör	Harmacz	Harmac	Hrmavec	Harmac	Harmac	Harmac	Chrámec		Chrámec	-
Hárskút	Gömör	Hárskút	Hárskút	Lipovník	Lipovník	Lipovník	Lipovník	Lipovník	Hársas	Lipovník	-
Hubó	Gömör	Hubo	Hubó	Hubovo	Hubovo, Hubó	Hubó	Hubovo, Hubó	Hubovo		Hubovo	-
Jánosi	Gömör	Jánosi, Janossowce	Jánosi	Janošovce	Janošovce, Jánosi	Jánosi	Janošovce, Jánosi	Rimavské Janovce	Rimai jánosi	Rimavské Janovce	-
Jéne	Gömör	Jene	Jéne	Jená, Jeny	Jéne	Jéne	Jéne	Janice		Janice	-
Jeszte	Gömör	Jeszte, Jestice	Jeszte	Jestice	Jestice, Jeszte	Jeszte	Jestice, Jeszte	Jestice		Jestice	-
Jólész	Gömör	Jólesz	Jólész	Jolés	Jólész	Jólész	Jólész	Jovice		1990 Jovice	1960-tól Nadabula,1960-90 Čučma, 1976-1990 Brzotín, Jovice, Kružna Rožňava-hoz tartozott
Jolsva	Gömör	Jólsva	Jolsva	Jelšava	Jelšava	Jolsva	Jelšava	Jelšava		Jelšava	-
Jolsvatapolca	Gömör	Jolsvataplóca	Jolsvatapolca	Jelšavská Teplica	Jelšavská Teplica	Jolsvatapolca	Jelšavská Teplica	Jelšavská Teplica		Jelšavská Teplica	1964 Gemerský Milhošť+ Jelšavská Teplica= Gemerské Teplice
Kecső	Gömör	Kecső	Kecső	Kecovo	Kecovo, Kecső	Kecső	Kecovo, Kecső	Kecovo		Kecovo	-
Kerekgede	Gömör	Kerékgede	Kerekgede	Hodejka	Hodejovec, Kerek-Gede	Kerekgede	Hodejovec, Kerek-Gede	Hodejovec		Hodejovec	-
Kisgömöri	Gömör	Kisgömör	Kisgömöri	Gemercek, Gemercok	Gemercek, Kis-Gömöri	Kisgömöri	Gemercek, Kis-Gömöri	Gemercek		Gemercek	-
Kiskovácsvágása	Gömör	Kovácsvágás	Kiskovácsvágása	Gemerská Kovácová	Kovácová, Kovácsi	Kiskovácsvágása	Kovácová, Kovácsi	Kovácová		Kovácová	-
Kisperlász	Gömör	Perlász	Kisperlász	Prihradzany	Prihradzany	Kisperlász	Prihradzany	Prihradzany		Prihradzany	-

Legutóbbi hivatalos magyar név	Vármegye	Törzskönyvezés előtti név	Törzskönyvezett név	1920	1927	1938	1945	1948	1948-as név magyar fordítása	Későbbiekben	Egyesült v. megszűnt
Kispezsek	Gömör	Kis-Peszek	Kispezsek	Malý Pesek, Kis-Peszek	Malý Pesek, Kis-Peszek	Kispezsek	Malý Pesek, Kis-Peszek	Malý Pesek	<i>Malý pes = Kis kutya</i>	Malý Pesek	1962-től Malý Pesek Kukučínov-hoz tartozik
Kisvisnyó	Gömör	Visnyó	Kisvisnyó	Višňové, Višňová	Višňové, Visnyó	Kisvisnyó	Višňové, Visnyó	Višňové	Meggyes	Višňové	-
Kövecses	Gömör	Kövecses	Kövecses	Štrkovec	Štrkovec, Kövecses	Kövecses	Štrkovec, Kövecses	Štrkovec	Kövecses	Štrkovec	-
Krasznahorkaváralja	Gömör	Krasznahorkaváralja	Krasznahorkaváralja	Krásna Horka-Podhradie, Krásnohorské Podhradie	Krásnohorské Podhradie, Kárszna-Horka-Váralja	Krasznahorkaváralja	Krásnohorské Podhradie, Kárszna-Horka-Váralja	Krásnohorské Podhradie	Széphegyi Váralja	Krásnohorské Podhradie	-
Kuntapolca	Gömör	Kuntaploca	Kuntapolca	Kunová Teplica	Kunova Teplica, Kun-Tapolca	Kuntapolca	Kunova Teplica, Kun-Tapolca	Kunova Teplica		Kunova Teplica	-
Lekenye	Gömör	Lekenye	Lekenye	Lekenye	Lekeňa, Lekenye	Lekenye	Lekeňa, Lekenye	Bohúňovo		Bohúňovo	1924-től Tiba Bohúňovo-hoz tartozik
Lévárt	Gömör	Levárt	Lévárt	Gemerské Leváre	Lévárt	Lévárt	Lévárt	Strelnice	Lőterek	1993 Leváre	-
Lice	Gömör	Licze, Licynec	Lice	Licince, Licynec	Licince	Lice	Licince	Licince		Licince	-
Lőkös	Gömör	Lőkösháza	Lőkös	Lekeška, Lékáška	Levkeška, Lőkösháza	Lőkös	Levkeška, Lőkösháza	Levkuška	<i>Lev = oroszlán</i>	Levkuška	-
Magyarhegymeg	Gömör	Magyar-Hegymeg	Magyarhegymeg	Madarské Záhorany	Uhorské Zahorany, Hegymeg	Magyarhegymeg	Uhorské Zahorany, Hegymeg	Dolné Zahorany		Dolné Zahorany	-
Méhi	Gömör	Méhi	Méhi	Mechy	Mehy, Méhi	Méhi	Mehy, Méhi	Vcelínce	<i>Včela = méh</i>	1973 Vcelínce	-
Melléte	Gömör	Melléthe, Mellát	Melléte	Mellát, Mellata	Mellata, Melléte	Melléte	Mellata, Melléte	Mellata		Mellata	-
Mezőtelkes	Gömör	Majom	Mezőtelkes	Mojim	Majom	Mezőtelkes	Majom	Mojín		-	1926-73 Bakta függetlenedik Rimavská Sobota-tól; 1948-tól Tomášová, 1975-től Dúžava, Mojín, Nižná Pokoradz, Vyšná pokoradz, 1976-tól Zacharovce Rimavská Sobota-hoz tartozik

Legutóbbi hivatalos magyar név	Vármegye	Törzskönyvezés előtti név	Törzskönyvezett név	1920	1927	1938	1945	1948	1948-as név magyar fordítása	Későbbiekben	Egyesült v. megszűnt
Migléspataka	Gömör	Miglész	Migleszpataka	Miglés	Migles	Migleszpataka	Migles	Gemerský Milhost'		Gemerský Milhost'	1964 Gemerský Milhost'+ Jelšavská Teplica= Gemerské Teplice
Mikolcsány	Gömör	Mikolcsán	Mikolcsány	Mikulcany, Mikolcany	Mikolcany	Mikolcsány	Mikolcany	Mikolcany		Mikolcany	1964 Mikolčany+ Nováčany= Gemerský Sad
Naprágy	Gömör	Napragy	Naprágy	Naprad	Naprad, Naprágy	Naprágy	Naprad, Naprágy	Neporadza		Neporadza	-
Nemesmartonfala	Gömör	Martonfala	Nemesmartonfala	Martinovce, Martinová	Martinová, Mártonfala	Nemesmartonfala	Martinová, Mártonfala	Martinová	Mártonné	Martinová	-
Nemesradnót	Gömör	Radnót	Nemesradnót	Radnovce	Radnovce, Radnót	Nemesradnót	Radnovce, Radnót	Radnovce	Radnót	Radnovce	-
Osgyán	Gömör	Osgyán, Oždany	Osgyán	Oždany	Oždany	Osgyán	Oždany	Oždany		Oždany	1786-tól Šranky Oschgyan vagy Ozdanicz-hoz tartozik
Otrokocs	Gömör	Otrokots	Otrokocs	Otrokoc	Otrocok	Otrokocs	Otrocok	Otrocok	<i>Otrok = szolga</i>	Otrocok	-
Özörény	Gömör	Horka	Özörény	Horka	Gemerská Horka, Gömör Horka	Özörény	Gemerská Horka, Gömör Horka	Gemerská Horka	<i>Gömör kiserdő / hora = erdő</i>	1965-Gemerská Horka	-
Páskaháza	Gömör	Paskaháza	Páskaháza	Pašková	Pašková, Paskaháza	Páskaháza	Pašková, Paskaháza	Pašková		Pašková	-
Pelsőc	Gömör	Pelsüc	Pelsőc	Plešivec	Plešivec, Pelsőc	Pelsőc	Plešivec, Pelsőc	Plešivec		Plešivec	-
Pelsőcardó	Gömör	Ardó	Pelsőcardó	Ardovo	Ardovo, Ardó	Pelsőcardó	Ardovo, Ardó	Ardovo		Ardovo	-
Rakottyás	Gömör	Rakotyás	Rakottyás	Rokytník, Rokytáš	Rokytník, Rakottyás	Rakottyás	Rokytník, Rakottyás	Rokytník		1990 Rakytník	-
Rekenyeújfalu	Gömör	Rekenye, Rekenyeújfalu, Rekeňa	Rekenyeújfalu	Rekeň, Rekeňa	Rekeňa	Rekenyeújfalu	Rekeňa	Rakovnica		Rakovnica	-
Rimapálfala	Gömör	Pálfala	Rimapálfala	Pavlova Ves, Pavlovce	Pavlovce, Pálfala	Rimapálfala	Pavlovce, Pálfala	Pavlovce		Pavlovce	-
Rimasimonyi	Gömör	Simonyi	Rimasimonyi	Šimonovce	Šimonovce, Simonyi	Rimasimonyi	Šimonovce, Simonyi	Šimonovce		Šimonovce	-
Rimaszécs	Gömör	Rima-Szécs	Rimaszécs	Siac, Secovec	Rimavská Sec, Rima Szécs	Rimaszécs	Rimavská Sec, Rima Szécs	Rimavská Sec		Rimavská Sec	-

Legutóbbi hivatalos magyar név	Vármegye	Törzskönyvezés előtti név	Törzskönyvezett név	1920	1927	1938	1945	1948	1948-as név magyar fordítása	Későbbiekben	Egyesült v. megszűnt
Rimaszombat	Gömör	Rima-Szombath, Stephanopolis, Groß-Steffelsdorf, Rymawská Sobota	Rimaszombat	Rimavská Sobota	Rimavská Sobota, Rima Szombat	Rimaszombat	Rimavská Sobota, Rima Szombat	Rimavská Sobota	Rimai szombat	-	1926-73 Bakta függetlenedik Rimavská Sobota-tól; 1948-tól Tomášová, 1975-től Dúžava, Mojín, Nižná Pokoradz, Vyšná pokoradz, 1976-tól Zacharovce Rimavská Sobota-hoz tartozik
Rimatamásfalva	Gömör	Tamásfalva	Rimatamásfalva	Tomašovce	Tomášová, Tamásfalva	Rimatamásfalva	Tomášová, Tamásfalva	-	-	-	1926-73 Bakta függetlenedik Rimavská Sobota-tól; 1948-tól Tomášová, 1975-től Dúžava, Mojín, Nižná Pokoradz, Vyšná pokoradz, 1976-tól Zacharovce Rimavská Sobota-hoz tartozik
Rozsnyó	Gömör	Rosnyó	Rozsnyó	Rožňava	Rožňava, Rozsnyó	Rozsnyó	Rožňava, Rozsnyó	Rožňava		Rožňava	1960-tól Nadabula, 1960-90 Čučma, 1976-1990 Brzotín, Jovice, Kružna Rožňava-hoz tartozott
Rozsnyórudna	Gömör	Rudna	Rozsnyórudna	Rudník	Rudná	Rozsnyórudna	Rudná	Rudná	Érces	Rudná	-
Runya	Gömör	Runya, Runica, Rumnice	Runya	Rumince, Rumnice, Runice	Rumince, Runya	Runya	Rumince, Runya	Rumince		Rumince	-
Sajógömör	Gömör	Sajó-Gömör, Gemer	Sajógömör	Gemer	Gemer, Gömör	Sajógömör	Gemer, Gömör	Gemer		Gemer	-
Sajóháza	Gömör	Nadabula	Sajóháza	Nadabula	Nadabula	Sajóháza	Nadabula	Nadabula		Nadabula	1960-tól Nadabula, 1960-90 Čučma, 1976-1990 Brzotín, Jovice, Kružna Rožňava-hoz tartozott
Sajókeszi	Gömör	Sajó-Keszi	Sajókeszi	Kesovce, Kosihy	Kesovce, Sajó-Keszi	Sajókeszi	Kesovce, Sajó-Keszi	Kesovce		Kesovce	-
Sajókirályi	Gömör	Királyi	Sajókirályi	Králik	Králik, Királyi	Sajókirályi	Králik, Királyi	Králik	Kiskirály / Nyúl	-	1963-tól Králik, 1971-től Behynce (1808-tól Tršťany Behynce-hez tartozik) és Starňa Tornaľa-hoz tartozik

Legutóbbi hivatalos magyar név	Vármegye	Törzskönyvezés előtti név	Törzskönyvezett név	1920	1927	1938	1945	1948	1948-as név magyar fordítása	Későbbiekben	Egyesült v. megszűnt
Sajólénártfalva	Gömör	Lénártfalva	Sajólénártfalva	Linkartovce	Linhartovce, Lénártfalva	Sajólénártfalva	Linhartovce, Lénártfalva	Lenartovce	Lénártfalva	Lenartovce	-
Sajólenke	Gömör	Lenke	Sajólenke	Lenka	Lenka, Lenke	Sajólenke	Lenka, Lenke	Lenka	Lenke	Lenka	1882 Nižná Lenka+ Vyšná Lenka= Lenka
Sajórecske	Gömör	Recske	Sajórecske	Recka, Riecka	Riecka, Recske	Sajórecske	Riecka, Recske	Riecka	Folyócska	1990 Riecka	1975-1990 Abovce és Riečka Kráľ-hoz tartozik
Sajószentkirály	Gömör	Szentkirály	Sajószentkirály	Svätý Kráľ	Svätý Kráľ, Szent-Király	Sajószentkirály	Svätý Kráľ, Szent-Király	Svätý Kráľ	Szentkirály	1964 Kráľ	1975-1990 Abovce és Riečka Kráľ-hoz tartozik
Sajósztránya	Gömör	Sztránya	Sajósztránya	Starňa, Starná	Starňa, Sztárnya	Sajósztránya	Starňa, Sztárnya	Starňa	<i>Starý - öreg</i>	-	1963-tól Králik, 1971-től Behynce (1808-tól Trst'any Behynce-hez tartozik) és Starňa Tornaľa-hoz tartozik
Sáncfalva	Gömör	Sáncfala	Sáncfalva	Šankovce	Šankovce, Sáncfalva	Sáncfalva	Šankovce, Sáncfalva	Šankovce		Šankovce	1960 Hrkác+ Šankovce= Gemerská Ves
Serke	Gömör	Scherke, Sirkowcze	Serke	Zirkovce	širkovce, Serke	Serke	Širkovce, Serke	Širkovce		Širkovce	-
Sőreg	Gömör	Sőreg	Sőreg	Sireg	Sőreg	Sőreg	Sőreg	Šurice		Šurice	-
Süvete	Gömör	Süvete	Süvete	Šivetice	Šivetice	Süvete	Šivetice	Šivetice		Šivetice	-
Szádvárborsa	Gömör	Borzova	Szádvárborsa	Borzová, Boršová	Borzová	Szádvárborsa	Borzová	Silická Brezová	Szilicei nyíres	Silická Brezová	-
Szalóc	Gömör	Salócz, Salowec	Szalóc	Solovec, Salovec	Salovec, Szalóz	Szalóc	Salovec, Szalóc	Slavec	<i>Sláva = ünnep</i>	Slavec	1960-tól Vidová Slavec-hez tartozik
Szilice	Gömör	Szilica	Szilice	Silica, Silice	Silica, Szilice	Szilice	Silica, Szilice	Silica		Silica	-
Szútor	Gömör	Szutor	Szútor	Sútor	Sútor, Szútor	Szútor	Sútor, Szútor	Sútor		Sútor	-
Tajti	Gömör	Tajti	Tajti	Tajty	Tajty, Tajti	Tajti	Tajty, Tajti	Tachty		Tachty	-
Tornaalja	Gömör	Tornallya	Tornalja	Tornaľa	Tornaľa, Tornalja	Tornalja	Tornaľa, Tornalja	Šafárikovo		1990 Tornaľa	1963-tól Králik, 1971-től Behynce (1808-tól Trst'any Behynce-hez tartozik) és Starňa Tornaľa-hoz tartozik

Legutóbbi hivatalos magyar név	Vármegye	Törzskönyvezés előtti név	Törzskönyvezett név	1920	1927	1938	1945	1948	1948-as név magyar fordítása	Későbbiekben	Egyesült v. megszűnt
Uzapanyit	Gömör	Uza-Pányit, Panita, Panitowa	Uzapanyit	Panitová	Uzovská Panita, Uza-Panyit	Uzapanyit	Uzovská Panita, Uza-Panyit	Uzovská Panica		-	1964-1990 Uzapanyit Rokytík-hoz tartozott
Várgede	Gömör	Vár-Gede, Hodejow, Hodjeow	Várgede	Hodejovo	Hodejov, Vár-Gede	Várgede	Hodejov, Vár-Gede	Hodejov		Hodejov	1959-ben Čierny Potok függetlenedett Hodejovec-től
Várhosszúrét	Gömör	Krasznahorkahosszúrét	Várhosszúrét	Dlhá Lúka	Krásnohorská Dlhá Lúka, Várhosszúrét	Várhosszúrét	Krásnohorská Dlhá Lúka, Várhosszúrét	Krásnohorská Dlhá Lúka	Széphegyi Hosszúrét	Krásnohorská Dlhá Lúka	-
Velkenye	Gömör	Velkenye	Velkenye	Veľkyňa, Veľkaňa	Veľkyňa, Velkenye	Velkenye	Veľkyňa, Velkenye	Vlkyňa	<i>Veľký = nagy</i>	Vlkyňa	-
Vigtelke	Gömör	Végtelke	Vigtelke	Vichtelka, Vchtelka	Vidová, Vidtelke	Vigtelke	Vidová, Vidtelke	Vidová		Vidová	1960-tól Vidová Slavec-hez tartozik
Zádorháza	Gömör	Zádorháza	Zádorháza	Zádorcie	Zádor	Zádorháza	Zádor	Zádor		Zádor	-
Zeherje	Gömör	Zeherje, Zacharowce, Zahorowce	Zeherje	Zacharovce	Zacharovce, Zeherje	Zeherje	Zacharovce, Zeherje	Zacharovce		1990-Zacharovce	1926-73 Bakta függetlenedik Rimavská Sobota-tól; 1948-tól Tomášová, 1975-től Dúžava, Mojín, Nižná Pokoradz, Vyšná pokoradz, 1976-tól Zacharovce Rimavská Sobota-hoz tartozik
Zsór	Gömör	Zsór	Zsór	Žor, žiar	Žiar, Zsór	Zsór	Žiar, Zsór	Žiar		Žiar	-
Alsófegyvernek	Hont	Alsó-Fegyvernek	Alsófegyvernek	Dolný Feďvernek	Dolný Feďvernek, Alsó-Fegyvernek	Alsófegyvernek	Alsófegyvernek	Alsófegyvernek		Alsófegyvernek	1944 Dolný Feďvernek+Horný Feďvernek=Feďvernek(1948 Zbrojníky)
Alsószemeréd	Hont	Alsó-Szemeréd, Dolní Semerovce	Alsószemeréd	Dolné Semerovce, Alsó-Szemeréd	Dolné Semerovce, Alsó-Szemeréd	Alsószemeréd	Dolné Semerovce, Alsó-Szemeréd	Dolné Semerovce		Dolné Semerovce	-
Apátújfalu	Hont	-	Apátújfalu	Opatovce	Opátovce-Nová Ves, Apátújfalu	Apátújfalu	Opátovce-Nová Ves, Apátújfalu	Opátovská Nová Ves		Opátovská Nová Ves	1902 Opatovce+Nová Ves=Opátovská Nová Ves



Legutóbbi hivatalos magyar név	Vármegye	Törzskönyvezés előtti név	Törzskönyvezett név	1920	1927	1938	1945	1948	1948-as név magyar fordítása	Későbbiekben	Egyesült v. megszűnt
Bátorfalu	Hont	Bátorfalu, Bátorová	Bátorfalu	Bátorová, Bátorovce	Bátorová, Bátorfalu	Bátorfalu	Bátorová, Bátorfalu	Bátorová		Bátorová	-
Bori	Hont	Bori	Vágbori	Borovce	Borovce	Borovce	Borovce	Borovce	<i>Borókás</i>	Borovce	-
Bussa	Hont	Busa	Bussa	Bušince	Bušince, Bussa	Bussa	Bušince, Bussa	Bušince		Bušince	-
Csáb	Hont	Csab, Czebowce	Csáb	Čebovce	Čebovce, Csáb	Csáb	Čebovce, Csáb	Čebovce		Čebovce	-
Csánk	Hont	Csánk	Csánk	Čankov	Čankov	Csánk	Čankov	Čankov		Čankov	1976-tól Kalinčiakovo, Malý Kiar, 1986-tól čankov, Horša Levice-hez tartozik
Dacsókeszi	Hont	Keszihóc	Dacsókeszi	Kosihovce, Kosihy	Kosihovce, Dacsó-Keszi	Dacsókeszi	Kosihovce, Dacsó-Keszi	Kosihovce		Kosihovce	-
Deménd	Hont	Deménd, Děmandice	Deménd	Demändice, Demanová	Demandice, Deménd	Deménd	Demandice, Deménd	Demandice		Demandice	-
Egeg	Hont	Egeg, Hochowce	Egeg	Hokovce, Hochovce	Hokovce, Egeg	Egeg	Hokovce, Egeg	Hokovce		Hokovce	-
Erdőszelestény	Hont	Erdőmeg	Erdőszelestény	Záhorce, Záhora	Záhorce	Erdőszelestén	Záhorce	Záhorce		Záhorce	1907-től Selešťany Záhorce-hez tartozik
Felsőfegyvernek	Hont	Felső-Fegyvernek	Felsőfegyvernek	Horný Fed'vernek	Horný Fed'vernek, Felső-Fegyvernek	Felsőfegyvernek	Felsőfegyvernek	Felsőfegyvernek		Felsőfegyvernek	1944 Dolný Fed'vernek+Horný Fed'vernek=Fed'vernek(1948 Zbrojníky)
Felsőszemeréd	Hont	Felső-Szemeréd, Horní Semerovce	Felsőszemeréd	Horné Semerovce, Felső-Szemeréd	Horné Semerovce, Felső-Szemeréd	Felsőszemeréd	Horné Semerovce, Felső-Szemeréd	Horné Semerovce		Horné Semerovce	-
Felsőtúr	Hont	Felsőtúr	Felsőtúr	Horné Turovce	Horné-Turovce, Felső-Tur	Felsőtúr	Horné-Turovce, Felső-Tur	Horné Turovce		Horné Turovce	-
Gyerk	Hont	Gyerk, Hrkowec, Hrkowce	Gyerk	Hrkovce, Gyerk	Hrkovce, Gyerk	Gyerk	Hrkovce, Gyerk	Hrkove		1998 Hrkovce	1980-98 Hrkovce Šahy, 1980-tól Preseľany nad Ipľom, 1986-tól Tešmák Šahy-hoz tartozik
Gyürki	Hont	Gyürki, Jurkowce, Djurkowce, Gyurkovce	Gyürki	Ďurkovce	Ďurkovce, Gyürki	Gyürki	Ďurkovce, Gyürki	Ďurkovce		Ďurkovce	-

Legutóbbi hivatalos magyar név	Vármegye	Törzskönyvezés előtti név	Törzskönyvezett név	1920	1927	1938	1945	1948	1948-as név magyar fordítása	Későbbiekben	Egyesült v. megszűnt
Helemba	Hont	Hellemba, Helemba, Hellenbach	Helenba	Helenba	Helenba	Helenba	Helenba	Chľaba	<i>Chleba = kenyér</i>	Chľaba	-
Hévmagyarád	Hont	Magyarád	Hévmagyarád	Maďarovce	Maďarovce	Hévmagyarád	Maďarovce	Malinoves	Málnafalva	Malinoves	1964-től Malinovec Santovka-hoz tartozik
Hontfüzesgyarmat	Hont	Füzesgyarmat	Hontfüzesgyarmat	Hontianske Ďarmoty, Füzes-Gyarmat	Hontianske Ďarmoty, Füzes-Gyarmat	Hontfüzesgyarmat	Hontianske Ďarmoty, Füzes-Gyarmat	Hontianska Vrbica	<i>Vrb = veréb</i>	Hontianska Vrbica	-
Hontkiskér	Hont	Kiskér	Hontkiskér	Malý Kiar, (Malý) Kýr	Malý Kiar, Kis-Kér	Hontkiskér	Malý Kiar, Kis-Kér	Malý Kiar		Malý Kiar	1976-tól Kalinčiakovo, Malý Kiar, 1986-tól Čankov, Horša Levice-hez tartozik
Hontvarsány	Hont	Varsány	Hontvarsány	Varšany	Varšany	Hontvarsány	Varšany	Kalinčiakovo		Kalinčiakovo	1976-tól Kalinčiakovo, Malý Kiar, 1986-tól Čankov, Horša Levice-hez tartozik
Horváti	Hont	Horváthi, Horwátice	Horváti	Chorváty, Horváti	Chorvaticce, Horváti	Horváti	Chorvaticce, Horváti	Chorvaticce		Chorvaticce	1962-től Chorvaticce Tupá-hoz tartozik
Inám	Hont	Inám	Inám	Inám	Inám	Inám	Inám	Dolinka	Völgyecske	Dolinka	-
Ipolybalog	Hont	Ipoly-Balog	Ipolybalog	Balog	Balog	Ipolybalog	Balog	Blh nad Ipľom		1951 Balog nad Ipľom	
Ipolybél	Hont	Bél	Ipolybél	Bielovce, Belovce	Bielovce, Bél	Ipolybél	Bielovce, Bél	Bielove	<i>Biely - fehér</i>	Bielove	-
Ipolyfödémes	Hont	Födémes, Fedýmeš	Ipolyfödémes	Fedýmeš, Födémes	Fedýmeš, Födémes	Ipolyfödémes	Fedýmeš, Födémes	Ipeľské Úľany		Ipeľské Úľany	-
Ipolyharaszti	Hont	Haraszti	Ipolyharaszti	Chrastince	Chrastince, Haraszti	Ipolyharaszti	Chrastince, Haraszti	Chrastince			
Ipolyhidvég	Hont	Hidvég	Ipolyhidvég	Hidvég	Hidvég	Ipolyhidvég	Hidvég	Ipeľské Predmostie	Ipolyhid előtti	Ipeľské Predmostie	-
Ipolykeszi	Hont	Ipoly-Keszi, Kosihy	Ipolykeszi	Ipolské Kosihy	Kosihy nad Ipľom, Ipoly-Keszi	Ipolykeszi	Kosihy nad Ipľom, Ipoly-Keszi	Kosihy nad Ipľom			-
Ipolykiskeszi	Hont	Kiskeszi	Ipolykiskeszi	Malé Kosihy, Kis-Keszi	Malé Kosihy, Kis-Keszi	Ipolykiskeszi	Malé Kosihy, Kis-Keszi	Malé Kosihy		Malé Kosihy	-

Legutóbbi hivatalos magyar név	Vármegye	Törzskönyvezés előtti név	Törzskönyvezett név	1920	1927	1938	1945	1948	1948-as név magyar fordítása	Későbbiekben	Egyesült v. megszűnt
Ipolynagyfalu	Hont	Nagyfalu	Ipolynagyfalu	Veľká Ves	Veľká Ves nad Ipľom, Nagyfalu	Ipolynagyfalu	Veľká Ves nad Ipľom, Nagyfalu	Veľká Ves nad Ipľom	Ipoly feletti nagyfalu	Veľká Ves nad Ipľom	-
Ipolynyék	Hont	-	Ipolynyék	Nekyje, Nekynce	Nekyje, Nyék	Ipolynyék	Nekyje, Nyék	Vinica	Szőlő/szőlőhegy	Vinica	1902 Dolné Nekyje+Horné Nekyje=Nekyje
Ipolypásztó	Hont	Ipoly-Pásztó, Pastuchow	Ipolypásztó	Pastuchov	Pastovce, Pásztó	Ipolypásztó	Pastovce, Pásztó	Pastovce		Pastovce	-
Ipolyság	Hont	Ipoly-Ság, Sság, Ssahy	Ipolyság	Ipolské šiahy	Šahy, Ság	Ipolyság	Šahy, Ság	Šahy		Šahy	1980-98 Hrkovce Šahy, 1980-tól Preseľany nad Ipľom, 1986-tól Tešmák Šahy-hoz tartozik
Ipolyszakállos	Hont	Ipolyszakállas	Ipolyszakállos	Sakáloš, Szakállos	Sakáloš, Szakállos	Ipolyszakállos	Sakáloš, Szakállos	Ipeľský Sokolec	Ipoly Solymos	Ipeľský Sokolec	-
Ipolyszalka	Hont	Szalka	Ipolyszalka	Soloková, Salka	Salka, Szalka	Ipolyszalka	Salka, Szalka	Salka		Salka	-
Ipolyszécsényke	Hont	Ipolyszécsénke	Ipolyszécsényke	Sečenka, Sečánka	Sečianka, Szécsénke	Ipolyszécsényke	Sečianka, Szécsénke	Sečianky		Sečianky	-
Kelenye	Hont	Kelenye, Kleinen, Kleňany, Kleňanky	Kelenye	Kleňany	Kleňany, Kelenye	Kelenye	Kleňany, Kelenye	Kleňany		Kleňany	-
Kiscsalomja	Hont	Kiscsalomia	Kiscsalomja	Malá Čalomija, (Malá) Čalumina	Malá Čalomija	Kiscsalomja	Malá Čalomija	Malá Čalomija			-
Kisgyarmat	Hont	Kis-Gyarmath	Kisgyarmat	Ďarmotký	Ďarmotký, Kis-Gyarmat	Kisgyarmat	Ďarmotký, Kis-Gyarmat	Sikernička		Sikernička	-
Kisölvéd	Hont	Kis-Ölved, Kis-Eölved	Kisölvéd	Malé Ludince, Kis-Ölved	Malé Ludince, Kis-Ölved	Kisölvéd	Malé Ludince, Kis-Ölved	Malé Ludince		Malé Ludince	-
Kistompa	Hont	Tompa	Kistompa	Tompa	Tompa	Kistompa	Tompa	Tupá	Tompa	Tupá	1962-től Chorvatices Tupá-hoz tartozik
Kistúr	Hont	Kistur	Kistúr	Dolné Túrovce, Malé Túrovce	Dolné Turovce, Alsó-Tur	Kistúr	Dolné Turovce, Alsó-Tur	Dolné Turovce		Dolné Turovce	1967 Dolné Turovce+Stredné Turovce=Veľké Turovce
Kővár	Hont	Kővár	Kővár	Koláre	Koláry, Kolár	Kővár	Koláry, Kolár	Koláry		1979 Koláre	-
Leszenye	Hont	Leszenye, Lesenece, Lesenica	Leszenye	Lesenica, Lesenice	Lesenice	Leszenye	Lesenice	Lesenice			-

Legutóbbi hivatalos magyar név	Vármegye	Törzskönyvezés előtti név	Törzskönyvezett név	1920	1927	1938	1945	1948	1948-as név magyar fordítása	Későbbiekben	Egyesült v. megszűnt
Lontó	Hont	Lonthó	Lontó	Lontov, Lontó	Lontov, Lontó	Lontó	Lontov, Lontó	Lontov		Lontov	-
Lukanénye	Hont	Luka-Nénye, Nénince	Lukanénye	Ňánince, Lúka Ňanince	Nenince, Nénye	Lukanénye	Nenince, Nénye	Nenince			1992-től Kostolné Nenince Nenince-hez tartozik
Nagycsalomja	Hont	Nagycsalomia	Nagycsalomja	Veľká Čalomija, (Veľká) Čalumina	Veľká Čalomija, Nagy-Csalomija	Nagycsalomja	Veľká Čalomija, Nagy-Csalomija	Veľká Čalomija			-
Nagypeszek	Hont	Nagy-Peszek	Nagypeszek	Veľký Pesek	Veľký Pesek, Nagy-Peszek	Nagypeszek	Veľký Pesek, Nagy-Peszek	Veľký Pesek		Veľký Pesek	1960-tól Trhyňa+Veľký Pesek=Sikenica
Palást	Hont	Alsó-Palást, Felső-Palást	Palást	Plášťovce, Palást	Plášťovce, Palást	Palást	Plášťovce, Palást	Plášťovce	Palást	Plášťovce	-
Sirák	Hont	Sirák, Szirák, Ssirákow, Syrákow	Sirák	Žirkovce, Širkovce	Širákov, Sirák	Sirák	Širákov, Sirák	Širákov	<i>široký = széles</i>	Širákov	-
Szalatnya	Hont	Szalatnya, Slatina	Szalatnya	Slatina	Slatina, Szalatnya	Szalatnya	Slatina, Szalatnya	Slatina	Ingovány	Slatina	-
Szelény	Hont	Alsó-Szelény, Felső-Szelény	Szelény	Selany	Selany, Szelény	Szelény	Selany, Szelény	Selany		1973 Seľany	1863-1902 Alsószelény és Felsőszelény
Szete	Hont	Szette	Szete	Setich, Szete	Setich, Szete	Szete	Setich, Szete	Kubáňovo		Kubáňovo	-
Terbegec	Hont	Terbegec, Terbussowce	Terbegec	Trebušovce, Terbušovce	Trebušovce, Terbegec	Terbegec	Trebušovce, Terbegec	Trebušovce		Trebušovce	-
Tergenye	Hont	Tergenye	Tergenye	Trgyňa	Trgyňa, Tergyenye	Tergenye	Trgyňa, Tergyenye	Trhyňa		Trhyňa	1960-tól Trhyňa+Veľký Pesek=Sikenica
Tesmag	Hont	Tesmág	Tesmag	Tešmák	Tešmák, Tesmág	Tesmag	Tešmák, Tesmág	Tešmák		Tešmák	1980-98 Hrkovce Šahy, 1980-tól Preseľany nad Ipľom, 1986-tól Tešmák Šahy-hoz tartozik
Zalaba	Hont	Zalaba	Zalaba	Zalaba	Zalaba	Zalaba	Zalaba	Zalaba		Zalaba	-
Kassamindszent	Kassa	Koksómindszent	Kassamindszent	Košický Micent	Všechsvätých	Kassamindszent	Všechsvätých	Všechsvätých	Mindszent	Všechsvätých	1961 Bernátovce+ Buzice+ Košťany+ Všechsvätých= Valaliky
Apáczakállas	Komárom	Apáczakállas	Apáczakállas	Apáczakállas	Apáca-Szakállas	Apáczakállas	Apáca-Szakállas	Opatovský Sokolec	Apát solymos	Opatovský Sokolec	1960-tól Opatovský Sokolec Okoč-hoz tartozik

Legutóbbi hivatalos magyar név	Vármegye	Törzskönyvezés előtti név	Törzskönyvezett név	1920	1927	1938	1945	1948	1948-as név magyar fordítása	Későbbiekben	Egyesült v. megszűnt
Bagota	Komárom	Bagotta	Bagota	Bagota	Bagota	Bagota	Bagota	Bahotá		Bahotá	1971-től Bahotá Hurbanovo-hoz tartozik
Bajcs	Komárom	Bajcs	Bajcs	Bajcs	Bajč	Bajcs	Bajč, Bajcs	Bajč		Bajč	1873-ban Bajcs függetlenedett Bohatá-tól
Bélvata	Komárom	Bélvatta	Bélvata	Bélvata	Bél-Vata	Bélvata	Bél-Vata	Vojtechovce	<i>Vojtech = Béla</i>	Vojtechovce	1960 Vojtechovce+ Eliašovce+ Tonkovce (1940-től Malý Mager Tonkovce-hez tartozik; 1955-től Bellova Ves függetlenedik Tonkovce-től)= Nový Život
Bogya	Komárom	Várbogy, Nemesbogya	Bogya	Bogya	Bod' a, Bogya	Bogya	Bod' a, Bogya	Bodza		1882 Hradná Bodza+ Zemianska Bodza = Bodza; 1971-94 Holiare (1940 Dolný Gellér+ Horný Gellér = Gellér) Bodza-hoz tartozik; 1926-ban Lipové, 1990-ben Bodzianske Lúky függetlenedik Bodza-tól	-
Csallóközarányos	Komárom	Felső-Aranyos, Alsó-Aranyos	Csallóközarányos	Csallóközarányos	Zlatná na Ostrove, Aranyos	Csallóközarányos	Zlatná na Ostrove, Aranyos	Zlatná na Ostrove	Aranyosziget	Zlatná na Ostrove	1873-tól Veľký Lél Zlatá na Ostrove-hez tartozik
Csicsó	Komárom	Csicsó	Csicsó	Csicsó	Čičov, Csicsó	Csicsó	Čičov, Csicsó	Čičov		Čičov	-
Ekecs	Komárom	Ekesch	Ekecs	Ekecs	Ekeč, Ekecs	Ekecs	Ekeč, Ekecs	Okoč	<i>oko = szem</i>	Okoč	1960-tól Opatovský Sokolec Okoč-hoz tartozik
Ekel	Komárom	Ekell	Ekel	Ekel	Ekel	Ekel	Ekel	Okoličná na Ostrove	<i>okolo=körbe ostrov=sziget</i>	Okoličná na Ostrove	-
Hetény	Komárom	Heteny	Hetény	Hetín, Hetény	Hetín, Hetény	Hetény	Hetín, Hetény	Chotín		Chotín	-
Hodzsafalva/1939-től Zsemlékes	Komárom	-	-	-	Hodžovo	Hodzsafalva/1939-től Zsemlékes	Hodžovo	Hodžovo		1954 Lipové	1926-ban Bodza és Tõň függetlenedik Lipové-tól
Imely	Komárom	Imöl, Imel	Imely	Imel	Imel, Imely	Imely	Imel, Imely	Imel		Imel	-
Izsa	Komárom	Izsa, Issa, Iža	Izsa	Iža, Iša	Iža, Izsa	Izsa	Iža, Izsa	Iža		Iža	-

Legutóbbi hivatalos magyar név	Vármegye	Törzskönyvezés előtti név	Törzskönyvezett név	1920	1927	1938	1945	1948	1948-as név magyar fordítása	Későbbiekben	Egyesült v. megszűnt
Izsap	Komárom	Izsáp, Isap	Izsap	Izsap	Ižap, Izsap	Izsap	Ižap, Izsap	Ižop		Ižop	1976-tól Ižop Veľký Meder-hez tartozik
Keszegfalva	Komárom	Keszegfalu	Keszegfalva	Keszegfalva	Keszegfalva	Keszegfalva	Keszegfalva	Kameničany	<i>Kameň = kő</i>	Kameničany	-
Kolozsnéma	Komárom	Kolosnéma	Kolozsnéma	Klížska Nemá, Kolozs-Néma	Klížska Nemá, Kolozs-Néma	Kolozsnéma	Klížska Nemá, Kolozs-Néma	Klížska Nemá	<i>Nemá = néma</i>	Klížska Nemá	-
Komárom	Komárom	Comaromium, Komárom, Kommorn, Komárno	Komárom	Komárno	Komárno	Komárom	Komárno	Komárno		Komárno	1979-től Nová Stráž Komárno-hoz tartozik
Komáromcsehi	Komárom	Cshi	Komáromcsehi	Čahovce, Čechy	Čechy, Csehi	Komáromcsehi	Čechy, Csehi	Čechy	Csehek	Čechy	-
Komáromfüss	Komárom	Füss	Komáromfüss	Komáromfüss	Fiš, Füss	Komáromfüss	Fiš, Füss	Trávník	<i>tráva = fű</i>	Trávník	-
Komáromszentpéter	Komárom	Szentpéter	Komáromszentpéter	Svätý Peter	Svätý Peter, Szent-Péter	Komáromszentpéter	Svätý Peter, Szent-Péter	Svätý Peter, 1961Dolný Peter		1990 Svätý Peter	-
Kurtakeszi	Komárom	Kurta-Keszi	Kurtakeszi	Kurtakeszi	Krátke Kesy, Kurta-Keszi	Kurtakeszi	-	-	-	-	1926-ban Šrobárová függetlenedik Macelová-tól; 1942 Krátke Kesy+ Marcelová= Marcelove Kesy; 1956-ban Patince függetlenedik Marcelove Kesy-től
Lak	Komárom	Lak	Lakszakállas	Lakszakállas	Lak	Lak	Lak	Sokolce	<i>sokol = sólyom</i>	Sokolce	1940-től Sokolce Turský Sokolec-hez tartozik
Madar	Komárom	Madár	Madar	Madar	Madar	Madar	Madar	Modrany	<i>Modrý = kék</i>	Modrany	1926-38 és 1951-től Mudroňovo függetlenedik Modrany-tól

Legutóbbi hivatalos magyar név	Vármegye	Törzskönyvezés előtti név	Törzskönyvezett név	1920	1927	1938	1945	1948	1948-as név magyar fordítása	Későbbiekben	Egyesült v. megszűnt
Marcelháza	Komárom	Marcelház	Marcelháza	Marcelháza	Marcelová, Marcelháza	Marcelháza	-	-	-	-	1926-ban Šrobárová függetlenedik Macelová-tól; 1942 Krátke Kesy+ Marcelová= Marcelove Kesy; 1956-ban Patince függetlenedik Marcelove Kesy-től
Martos	Komárom	Martosch	Martos	Martos	Martoš, Martos	Martos	Martoš, Martos	Martovce		Martovce	1968-ban Vrbová nad Váhom függetlenedik Martovcétól
Megyercs	Komárom	Megyercs	Megyercs	Megyercs	Mederč, Megyercs	Megyercs	Mederč, Megyercs	Čalovec		Čalovec	-
Nagykeszi	Komárom	Nagy-Keszi	Nagykeszi	Nagykeszi	Veľké Kosihy, Nagy-Keszi	Nagykeszi	Veľké Kosihy, Nagy-Keszi	Veľké Kosihy		Veľké Kosihy	1898-től Malé Kosihy Veľké Kosihy-hez tartozik
Nagymegyér	Komárom	Megyér, Nagy-Megyér	Nagymegyér	Veľky Meder, Nagy-Megyér	Veľky Meder, Nagy-Megyér	Nagymegyér	Veľky Meder, Nagy-Megyér	Čalovo		1990 Veľky Meder	-
Nemesócsa	Komárom	Nemesolcsa	Nemesócsa	Zemianská Oča,	Zemianská Olča, Nemes-Olsca	Nemesócsa	Zemianská Olča, Nemes-Olsca	Zemianská Olča		Zemianská Olča	-
Nešlusa	Komárom	Neszluzsa	Neszlény	Nešlusa	Nešlusa	Nešlusa	Nešlusa	Nešlusa		Nešlusa	-
Ógyalla	Komárom	Ó-Gyálla	Ógyalla	Stará Dala, Ó-Gyalla	Stará Ďala, Ó-Gyalla	Ógyalla	Stará Ďala, Ó-Gyalla	Hurbanovo		Hurbanovo	1971-től Bahotá Hurbanovo-hoz tartozik
Örsújfalú	Komárom	Dunaújfalú	Örsújfalú	Örsújfalú	Nová Stráž, Örs-Újfalú	Örsújfalú	Nová Stráž, Örs-Újfalú	Nová Stráž	Új ōr	Nová Stráž	1979-től Nová Stráž Komárno-hoz tartozik
Perbete	Komárom	-	Perbete	Perbeta	Perbete	Perbete	Perbete	Pribeta		Pribeta	-
Szilás	Komárom	Szilás	Szilás	Szilás	Szilás	Szilás	Szilás	Brestovce		Brestovce	-
Újgyalla	Komárom	Uj-Gyálla	Újgyalla	Nová Ďala, Új Gyalla	Nová Ďala, Új Gyalla	Újgyalla	Nová Ďala, Új Gyalla	Dulovce		Dulovce	-
Balony	Komárom	Ballony	Balony	Balony	Baloň, Balony	Balony	Baloň, Balony	Baloň		Baloň	-
Csiliznyárad	Komárom	Nyárad	Csiliznyárad	Csiliznyárad	Čilizský Ňárad, Csiliz-Nyárad	Csiliznyárad	Čilizský Ňárad, Csiliz-Nyárad	Topoľovec	Nyárfalva	1990 Ňárad	-

Legutóbbi hivatalos magyar név	Vármegye	Törzskönyvezés előtti név	Törzskönyvezett név	1920	1927	1938	1945	1948	1948-as név magyar fordítása	Későbbiekben	Egyesült v. megszűnt
Csilizpatas	Komárom	Patasch	Csilizpatas	Csilizpatas	Pataš, Patas	Csilizpatas	Pataš, Patas	Pastúchy		1990 Pataš	
Csilizradvány	Komárom	Radvány	Csilizradvány	Csilizradvány	Čilizská Radvaň, Csiliz Radvány	Csilizradvány	Čilizská Radvaň, Csiliz Radvány	Čilizská Radvaň		1960 Čilizská Radvaň	-
Dercsika	Komárom	Derczika	Dercsika	Dercsika	Dercsika	Dercsika	Dercsika	Jurová	<i>Juraj = György</i>	Jurová	-
Dunaradvány	Komárom	Radvány	Dunaradvány	Dunaradvány	Radvaň nad Dunajom, Duna-Radvány	Dunaradvány	Radvaň nad Dunajom, Duna-Radvány	Radvaň nad Dunajom		Radvaň nad Dunajom	-
Kulcsod	Komárom	Kulcsód	Kulcsod	Kulcsod	Kulcsod	Kulcsod	Kulcsod	Ključovec	Kulcsos	Ključovec	
Medve	Komárom	Medve, Weisskirchen	Medve	Medve	Medve	Medve	Medve	Medvedov		Medvedov	-
Szap	Komárom	Sap	Szap	Szap	Szap	Szap	Szap	Palkovičovo		1990 Sap	-
Bolgárom	Nógrád	Bolgárom	Bolgárom	Bolgáry	Bulhary, Bolgárom	Bolgárom	Bulhary, Bolgárom	Bulhary	Bolgárok	1992 Bulhary	1988-92 Bulhary Filakovo-hoz tartozik
Bolyk	Nógrád	Ipoly-Bolyk	Bolyk	Boľkovce	Boľkovce, Bolyk	Bolyk	Boľkovce, Bolyk	Boľkovce		Boľkovce	-
Csákányháza	Nógrád	Csákányháza	Csákányháza	Čakanová	Čakanovce, Csákányháza	Csákányháza	Čakanovce, Csákányháza	Čakanovce	Csákányfalva	Čakanovce	1955 Ratka függetlenedik Čakanovce-től
Csalár	Nógrád	Cschalár	Csalár	Čeláre	Čeláry, Cselár	Csalár	Čeláry, Cselár	Čeláry		1973 Čeláre	-
Ipolykér	Nógrád	Kiskér és Nagykér	Ipolykér	Kiarov	Kiarov, Ipoly-Kér	Ipolykér	Kiarov, Ipoly-Kér	Kiarov		Kiarov	-
Ipolynyitra	Nógrád	Ipoly-Nyitra, Nitra	Ipolynyitra	Nitra	Nitra, Nyitra	Ipolynyitra	Nitra, Nyitra	Nitra nad Ipľom		Nitra nad Ipľom	-
Ipolyvarbó	Nógrád	Várbó	Ipolyvarbó	Vrbovka, Varbov	Vrbovka, Varbó	Ipolyvarbó	Vrbovka, Varbó	Vrbovka		Vrbovka	-
Ipolyvisk	Nógrád	Visk	Ipolyvisk	Viška, Viškovce	Vyškovce, Visk	Ipolyvisk	Vyškovce, Visk	Vyškovce nad Ipľom		Vyškovce nad Ipľom	-
Jelsőc	Nógrád	Jelsőcz, Jelsowec	Jelsőc	Jelšovec	Jelšovec, Jelsőc	Jelsőc	Jelšovec, Jelsőc	Jelšovec		Jelšovec	-
Kétkeresztúr	Nógrád	Kiskeresztúr és Nagykeresztúr	Kétkeresztúr	Malý (Keresztúr), Velký Keresztúr	Keresztúry, Kétkeresztúr	Kétkeresztúr	Keresztúry, Kétkeresztúr	Sväté Kríže	Szent Kereszt	1954 Nové Hony	-
Kismúlyad	Nógrád	Mulyadka	Kismúlyad	Múlad'	Mulad'ka	Kismúlyad	Mulad'ka	Muľka		Muľka	1973-től Muľka Trebeľovce-hez tartozik
Korláti	Nógrád	Krizse	Kiskereszt	Kríže	Kríže	Kríže	Kríže	Kríže		Kríže	-



Legutóbbi hivatalos magyar név	Vármegye	Törzskönyvezés előtti név	Törzskönyvezett név	1920	1927	1938	1945	1948	1948-as név magyar fordítása	Későbbiekben	Egyesült v. megszűnt
Losonc	Nógrád	Losonc	Kislosonc	Lošonec	Lošonec	Lošonec	Lošonec	Lošonec		Lošonec	1976-90 Lošonec Smolenice-hez tartozik
Losoncapátfalva	Nógrád	Losoncz-Apáthfalva, Opátowá	Losoncapátfalva	Opátovce, Opátová	Opátová	Losoncapátfalva	Opátová	Opátová	Apátfalva		1888-tól Lučenský Tuhár, 1966-tól Opátová, 1966-92 Mikušovce, 1971-90 Vidiná, 1988-90 Pinciná Lučenec-hez tartozik
Medveshidegkút	Nógrád	Hidegkút	Medveshidegkút	Studená	Studená, Hidegkút	Medveshidegkút	Studená, Hidegkút	Studená	Hideg	Studená	-
Miksi	Nógrád	Miksi, Mikussowce	Miksi	Mikušovce	Mikušovce, Miksi	Miksi	Mikušovce, Miksi	Mikušovce		1993 Mikušovce	1966-92 Mikušovce Lučenec-hez tartozik
Mucsény	Nógrád	Mucsény	Mucsény	Mučin	Mučin, Mucsiny	Mucsény	Mučin, Mucsiny	Mučin		Mučin	-
Nagydaróc	Nógrád	Nagy-Darócz, Vel'ké Drawce	Nagydaróc	Vel'ké Drawce	Vel'ké Drawce, Nagy-Daróc	Nagydaróc	Vel'ké Drawce, Nagy-Daróc	Vel'ké Drawce		Vel'ké Drawce	1936-39, 1957-től Buzitka függetlenedik Vel'ké Drawce-től
Óbást	Nógrád	Ó-Bást	Óbást	Stará Bašta	Stará Bašta, Ó-Bást	Óbást	Stará Bašta, Ó-Bást	Stará Bašta		Stará Bašta	-
Panyidaróc	Nógrád	Pányidaróc	Panyidaróc	Pani Darovce	Panitské Drawce, Panyit-Daróc	Panyidaróc	Panitské Drawce, Panyit-Daróc	Panické Drawce		Panické Drawce	-
Pinc	Nógrád	Pincz, Pincyna	Pinc	Pinciná	Pinciná	Pinc	Pinciná	Pinciná		Pinciná	1988-90 Pinciná Lučenec-hez tartozik
Ragyolc	Nógrád	Ragyólcz, Radowce	Ragyolc	Radovce	Radovce, Ragyolc	Ragyolc	Radovce, Ragyolc	Radzovce		Radzovce	1960-ban Šiatorská Bukovinka függetlenedik Radzovce-től
Rapp	Nógrád	Rapp	Rapp	Rapovce, Rapovec	Rapovce, Rapp	Rapp	Rapovce, Rapp	Rapovce		Rapovce	-
Rárósmúlyad	Nógrád	Rárósmúlyad	Rárósmúlyad	Rároš-Muladka	Rároška-Muľad', Ráros-Mulyad	Rárósmúlyad	Rároška-Muľad', Ráros-Mulyad	Muľad		Muľad	-
Szécsénykovácsi	Nógrád	Szécsény-Kovácsi	Szécsénykovácsi	Kováčovce	Kováčovce, Ipoly-Kovácsi	Szécsénykovácsi	Kováčovce, Ipoly-Kovácsi	Kováčovce		Kováčovce	1898-tól Peťov Kováčovce-hez tartozik
Terbeléd	Nógrád	Terbeléd, Terbelowce	Terbeléd	Terbeľovce	Terbelovce, Terbeléd	Terbeléd	Terbelovce, Terbeléd	Trebeľovce		Trebeľovce	1973-tól Muľka Trebeľovce-hez tartozik

Legutóbbi hivatalos magyar név	Vármegye	Törzskönyvezés előtti név	Törzskönyvezett név	1920	1927	1938	1945	1948	1948-as név magyar fordítása	Későbbiekben	Egyesült v. megszűnt
Törincs	Nógrád	Törints	Törincs	Terinč	Trenč, Törincs	Törincs	Trenč, Törincs	Trenč		Trenč	1973-90 Trenč Veľká nad Ipľom-hoz tartozik
Vecseklő	Nógrád	Vecseklő, Vicseklő	Vecseklő	Večeklov	Večeklov, Vecseklő	Vecseklő	Večeklov, Vecseklő	Večelkov		Večelkov	-
Vilke	Nógrád	Vilke, Wilka, Welika	Vilke	Veliká	Velika nad Ipľom, Vilke	Vilke	Velika nad Ipľom, Vilke	Velika nad Ipľom	<i>Velký -&gt; Velika / Nagyipolyfalva</i>	Velika nad Ipľom	-
Zsély	Nógrád	Zsély, Želowce	Zsély	Želovce	Želovce, Zsély	Zsély	Želovce, Zsély	Želovce, Zsély		Želovce, Zsély	1973 Želovce, 1981 Želovce
Ipolygalsa	Nógrád	Galsa	Ipolygalsa	Galša	Galša, Galsa	Ipolygalsa	Galša, Galsa	Holiša		Holiša	-
Alsószőlős	Nyitra	Alsószőlős	Alsószőlős	Dolný Síleš	Dolný Síleš	Alsószőlős	Dolný Síleš	Dolný Vinodol	<i>Dolný=alsó vino=bor</i>	Dolný Vinodol	1960 Dolný Vinodol+Horný Vinodol= Vinodol
Andód	Nyitra	Andód	Andód	Andód	Andód	Andód	Andód	Andove		Andove	-
Bánkeszi	Nyitra	Bán-Keszi	Bánkeszi	Bankesi	Bánovská Kesa	Bánkeszi	Bánovská Kesa	Bánov		Bánov	-
Csornok	Nyitra	Csornok, Czornok	Csornok	Čornok, Černok	Černík	Csornok	Černík	Černík	<i>Čierny=fekete černica=szeder</i>	Černík	-
Egyháznagyszeg	Nyitra	Egyházszege	Egyháznagyszeg	Nadžseg	Kostolný Sek	Egyháznagyszeg	Kostolný Sek	Kostolný Sek	Templomi vágás	Kostolný Sek	1976-tól Kostolný Sek és Nitriansky Hrádok; 1976-1990 Úľany nad Žitavou Šurany-hoz tartoznak
Érsekújvár	Nyitra	Érsek-Újvár, Neuhäusel, Nowé Zámky	Érsekújvár	Nové Zámky	Nové Zámky, Érsek-Újvár	Érsekújvár	Nové Zámky, Érsek-Újvár	Nové Zámky	Új Várak	Nové Zámky	-
Felsőszőlős	Nyitra	Felsőszőlős	Felsőszőlős	Horný Síleš	Horný Síleš	Felsőszőlős	Horný Síleš	Horný Vinodol	<i>Horný=felső vino=bor</i>	Horný Vinodol	1960 Dolný Vinodol+Horný Vinodol= Vinodol
Kalász	Nyitra	Kálaz	Kalász	Kálaz	Kalaz, Kalász	Kalász	Kalaz, Kalász	Klasov	Kalászos	Klasov	-
Kisvárad	Nyitra	Várad	Kisvárad	Malý Várad	Malý Várad	Kisvárad	Malý Várad	Nitriansky Hrádok	Nyitrai vár	Nitriansky Hrádok	1976-tól Kostolný Sek és Nitriansky Hrádok; 1976-1990 Úľany nad Žitavou Šurany-hoz tartoznak

Legutóbbi hivatalos magyar név	Vármegye	Törzskönyvezés előtti név	Törzskönyvezett név	1920	1927	1938	1945	1948	1948-as név magyar fordítása	Későbbiekben	Egyesült v. megszűnt
Komját	Nyitra	Komjáth	Komját	Komjatice	Komjatice	Komját	Komjatice	Komjatice		Komjatice	1935-től Štefanovičová, 1936-tól Rastislavice Komjatice-hez tartozik
Magyarsók	Nyitra	Magyarsoók	Magyarsók	Maďarský Šok	Šók, Sók	Magyarsók	Šók, Sók	Šók, Sók		Šók, Sók	1947-től Šók Selice-hez tartozik
Nagycétény	Nyitra	Nagy-Czétény, Nagy-Czitény, Groß-Zitin, Welký-Cetín	Nagycétény	Velký Citýň	Velký Cetín, Nagy-Cétény	Nagycétény	Velký Cetín, Nagy-Cétény	Velký Cetín		Velký Cetín	-
Nagyhind	Nyitra	Nagy-Hind, Alsó-Hind, Welké Hindice	Nagyhind	Velké Hyndice	Velké Hyndice, Nagy-Hind	Nagyhind	Velké Hyndice, Nagy-Hind	Velké Chyndice		1976 Chyndice, 1992 Velké Chyndice	
Nagysurány	Nyitra	Nagy-Surány, Welké Ssurany	Nagysurány	Velké Šurany	Šurany	Nagysurány	Šurany	Šurany		Šurany	1976-tól Kostolný Sek és Nitriansky Hrádok; 1976-1990 Úľany nad Žitavou Šuranyhoz tartoznak
Negyed	Nyitra	Neděď	Negyed	Neded	Neded, Negyed	Negyed	Neded, Negyed	Neded		Neded	-
Nemesdicske	Nyitra	Dicske	Nemesdicske	Dyčka	Dyčka, Dicske	Nemesdicske	Dyčka, Dicske	Dyčka		Dyčka	1975-től Dyčka, Horný Ohaj Vráble-hez tartozik
Nemespann	Nyitra	Pann	Nemespann	Paňa	Paňa, Pann	Nemespann	Paňa, Pann	Paňa	<i>Pani = Nő Panna = Szűz</i>	Paňa	-
Nyitrakiskér	Nyitra	Kiskér	Nyitrakiskér	Malý Kýr	Malý Kýr, Kis-Kér	Nyitrakiskér	Nyitrakiskér	Milanovce	<i>Milan</i>	1992 Velké Kýr	1942 Malý Kýr+Velké Kýr=Nitrianszk Kýr
Nyitramalomszeg	Nyitra	Malomszeg	Nyitramalomszeg	Malomseg	Mlynský Sek	Nyitramalomszeg	Mlynský Sek	Mlynský Sek	Malomi vágás	Mlynský Sek	1960 Mlynský Sek+Ondrochov=Lipová
Nyitrnagykér	Nyitra	Nagykér	Nyitrnagykér	Velký Kér	Velký Kér, Nagy-Kér	Nyitrnagykér	Nyitrnagykér	Milanovce	<i>Milan</i>	1992 Velké Kýr	1942 Malý Kýr+Velké Kýr=Nitrianszk Kýr
Özdöge	Nyitra	Özdöge	Özdöge	Ezdeg	Izdeg	Özdöge	Izdeg	Mojzesovo		Mojzesovo	-
Szelőce	Nyitra	Szelőce, Selice	Szelőce	Selice	Selice, Szelőce	Szelőce	Selice, Szelőce	Selice		Selice	1947-től Šók Selice-hez tartozik

Legutóbbi hivatalos magyar név	Vármegye	Törzskönyvezés előtti név	Törzskönyvezett név	1920	1927	1938	1945	1948	1948-as név magyar fordítása	Későbbiekben	Egyesült v. megszűnt
Szentmihályúr	Nyitra	Szentmihályur	Szentmihályúr	Svätý Michal	Svätý Michal nad Žitavou	Szentmihályúr	Svätý Michal nad Žitavou	Svätý Michal nad Žitavou	Zsitva feletti Szent Mihály	1956 Michal nad Žitavou	-
Tardóskedd	Nyitra	Tarosked, Tardosked	Tardóskedd	Tardošked	Tardošked, Tardosked	Tardóskedd	Tardošked, Tardosked	Tvrdošovce	Tvrđy=kemény	Tvrdošovce	1951-től Jatov Tvrdošovce-hez tartozik
Tornóc	Nyitra	Tornocz	Tornóc	Tornok	Trnovec nad Váhom, Tornóc	Tornóc	Trnovec nad Váhom, Tornóc	Trnovec nad Váhom	Trň=tüske a Vágon	Trnovec nad Váhom	-
Tótmegyer	Nyitra	Tót-Megyer	Tótmegyer	Slovenský Meder	Slovenský Meder, Tót-Megyer	Tótmegyer	Slovenský Meder, Tót-Megyer	Palárikovo		Palárikovo	1808 -tól Kerestúr Palárikovo-hoz tartozik
Vágfarkasd	Nyitra	Farkasd	Vágfarkasd	Farkašd	Farkašd, Farkasd	Vágfarkasd	Farkašd, Farkasd	Vlčany	Vlk=farkas	Vlčany	-
Vághosszúfalu	Nyitra	Hosszúfalu	Vághosszúfalu	Dlhá nad Váhom	Dlhá nad Váhom, Vág-Hosszúfalu	Vághosszúfalu	Dlhá nad Váhom, Vág-Hosszúfalu	Dlhá nad Váhom	Dlhá=hosszú a Vágon	Dlhá nad Váhom	-
Vágsellye	Nyitra	Sellye	Vágsellye	Šaľa nad Váhom, Šaly	Šaľa, Sellye	Vágsellye	Šaľa, Sellye	Šaľa		Šaľa	1786-tól Hetméň, 1960-tól Veča Šaľa-hoz tartozik
Vágvecse	Nyitra	Kis-Vecse et Nagy-Vecse, Alsó-Vecse et Felső-Vecse	Vágvecse	Veča	Veča, Vecse	Vágvecse	Veča, Vecse	Veča		Veča	1786-tól Hetméň, 1960-tól Veča Šaľa-hoz tartozik
Vajk	Nyitra	Vajk	Vajk	Vajka	Vajka nad Žitavou	Vajk	Vajka nad Žitavou	Vajka nad Žitavou	Vajka Zsitva felett	Vajka nad Žitavou	1960 Martinová+Vajka nad Žitavou=Lúčnica nad Žitavou
Zsitvafödemes	Nyitra	Födemes, Fedýmeš	Zsitvafödemes	Žitva Fedýmeš	Fedýmeš nad Žitavou	Zsitvafödemes	Fedýmeš nad Žitavou	Úľany nad Žitavou		1990 Úľany nad Žitavou	1976-1990 Šurany-hoz tartozik
Zsitvamártonfalva	Nyitra	Martonfalu	Zsitvamártonfalva	Mártonfalu	Martinová, Mártonfalva	Zsitvamártonfalva	Martinová, Mártonfalva	Martinová	Mártonné	Martinová	1960 Martinová+Vajka nad Žitavou=Lúčnica nad Žitavou
Csúz	Nyitra és Pozsony (Komárom)	Czuz	Csúz	Čuz	Čúz, Csúz	Csúz	Čúz, Csúz	Dubník	Tölgyes	Dubník	-
Jászfalu	Nyitra és Pozsony (Komárom)	Jaszfalu	Jászfalu	Jásová, Jásovice	Jásová, Jászfalu	Jászfalu	Jásová, Jászfalu	Jásová		1996 Jásová	-
Kamocsa	Nyitra és Pozsony (Komárom)	Kamocsa	Kamocsa	Kamocsa	Kamoča, Kamocsa	Kamocsa	Kamoča, Kamocsa	Komoča		Komoča	-

Legutóbbi hivatalos magyar név	Vármegye	Törzskönyvezés előtti név	Törzskönyvezett név	1920	1927	1938	1945	1948	1948-as név magyar fordítása	Későbbiekben	Egyesült v. megszűnt
Kisbaromlak	Nyitra és Pozsony (Komárom)	Baromlak	Kisbaromlak	Baromlak	Baromlak	Kisbaromlak	Baromlak	Branovo	<i>Brána = kapu</i>	Branovo	-
Komáromszemere	Nyitra és Pozsony (Komárom)	Szemere	Komáromszemere	Semer	Semerovo, Szemere	Komáromszemere	Semerovo, Szemere	Semerovo	<i>Smer=irány</i>	Semerovo	-
Kürt	Nyitra és Pozsony (Komárom)	Kürt	Kürt	Kürt	Kert', Kürt	Kürt	Kert', Kürt	Strekov	<i>Strek=fröccs, fröccsenés</i>	Strekov	-
Szimő	Nyitra és Pozsony (Komárom)	Szimő	Szimő	Szimő	Zemné, Szimő	Szimő	Zemné, Szimő	Zemné	<i>Zem=föld</i>	Zemné	-
Újlót	Nyitra és Pozsony (Komárom)	Nagylót	Újlót	Nový Lot	Lót	Újlót	Lót	Velké Lovce	<i>Lov=vad / Lovec = vadász</i>	Velké Lovce	-
1940 Jányok	Pozsony	-	-	-	-	1940 Jányok	Janíky	Janíky		Janíky	1940 Dolné Janíky+ Búštelek= Janíky
1940 Lég	Pozsony	-	-	-	-	1940 Lég	Lég	Lehnice		Lehnice	1940 Malý Lég+ Velký Lég+ Sása= Lehnice; 1951-ben Blahová függetlenedik Lehnice-től; 1960-tól Masníkovo Lehnice-hez tartozik
1940 Pódatejed	Pozsony	-	-	-	-	1940 Pódatejed	Póda-Tejed	Povoda		1990 Povoda	1940 Čenkovec+ Lidér-Tejed+ Pódafa= Póda-Tejed; 1960-90 Povoda Kútňany-hez tartozik
Albár	Pozsony	Albár	Albár	Albár	Dolný Bar, Albár	Albár	Dolný Bar, Albár	Dolný Bar	Alsó bár	Dolný Bar	1888-től Malý Bar, 1960-90 Mad Dolný Bar-hoz tartozik
Alsónyárasd	Pozsony	Alsó-Nyárasd	Alsónyárasd	Alsónyárasd	Dolný ňaražd, Alsó-Nyárasd	Alsónyárasd	-	-	-	-	1940 Dolný ňaražd+ Horný ňaražd= ňaražd
Alsószele	Pozsony	Alsó-Szele, Dolní Saliby	Alsószele	Dolné Saliby, Alsó-Szele	Dolné Saliby, Alsó-Szele	Alsószele	Dolné Saliby, Alsó-Szele	Dolné Saliby		Dolné Saliby	-

Legutóbbi hivatalos magyar név	Vármegye	Törzskönyvezés előtti név	Törzskönyvezett név	1920	1927	1938	1945	1948	1948-as név magyar fordítása	Későbbiekben	Egyesült v. megszűnt
Amadékarcsa	Pozsony	Siposamadékarcsa	Amadékarcsa	Amadékarcsa, Siposamadékarcsa	Amadekovské Korčany, Amadé-Karcsa	Amadékarcsa	Amadekovské Korčany, Amadé-Karcsa	Amadeovské Kračany		1973 Amadeho Kračany	1940 Amadeho Korčany (1882-től Šipošovské Korčany Amadeho Kračany-hoz tartozik)+ Kolstolné Korčany+ Kynceľove Korčany+ Moravské Korčany+ Pinkove Korčany= Amadeho Korčany
Bacsfa	Pozsony	Bácsfa	Bacsfa	Bacsfa	Bačfa, Bacsfa	Bacsfa	Bačfa, Bacsfa	Báč		Báč	-
Balázsfá	Pozsony	Balaszfa	Balázsfá	Balázsfá	Blažov, Balázsfá	Balázsfá	Blažov, Balázsfá	Blažov		Blažov	1940 Hed'beneéte (1808 Beneéte+ Hed'éte= Hed'beneéte)+ Töböréte= Kútniky; 1960-tól Bložov, 1960-90 Povoda ( 1940 Čenkesfa+ Lidértejed+ Pódafa= Povoda) Kútniky-hez tartozik
Béke	Pozsony	Beke	Béke	Béke	Béke	Béke	Béke	Sklenárovo	Üvegfalva	1960 Mierovo	1936-40 és 1951-től Hviezdoslavov függetlenedik Mierovo-tól
Bögellő	Pozsony	Bögellő, Bögöllő	Bögellő	Bögellő	Bögellő	Bögellő	Bögellő	Boheľov		Boheľov	-
Bős	Pozsony	Böös	Bős	Bős	Beš, Bős	Bős	Beš, Bős	Gabčíkovo		Gabčíkovo	-
Csallóközkürt	Pozsony	Kürt	Csallóközkürt	Csallóközkürt	Kerť na Ostrove, Csallóköz-Kürt	Csallóközkürt	Kerť na Ostrove, Csallóköz-Kürt	Ohrady	Kerítések	-	-
Csallóköznádasd	Pozsony	Nádasd	Csallóköznádasd	Csallóköznádasd, Nádasd	Trstená na Ostrove, Nádasd	Csallóköznádasd	Trstená na Ostrove, Nádasd	Trstená na Ostrove	Szigetnádasd	Trstená na Ostrove	-
Csallóköztárnok	Pozsony	Tránok	Csallóköztárnok	Tárnok, Csallóköztárnok	Trávnka, Tárnok	Csallóköztárnok	Trávnka, Tárnok	Trávnka		Trávnka	1976-90 Macov Trnávka-hoz tartozik

Legutóbbi hivatalos magyar név	Vármegye	Törzskönyvezés előtti név	Törzskönyvezett név	1920	1927	1938	1945	1948	1948-as név magyar fordítása	Későbbiekben	Egyesült v. megszűnt
Cséfalva	Pozsony	Cscheffa	Cséfalva	Cséfalva, Cséfa	Cséfa	Cséfalva	Cséfalva	Čechová	<i>Cseh (nőnem)</i>	Čechová	1940 Beketfa+ Kostolná Gala+ Stará Gala+ Póšfa = Gala; 1960-tól Budín (1940-60 Malá Budafa+ Veľká Budafa= Budafalva(1948-tól Budín) és Čechová(1940-tól Čentófa echová-hoz tartozik) Holice-hez tartozik
Csenke	Pozsony	Csenke,Csönke	Csenke	Csenke	Csenke	Csenke	Csenke	Čenkovce		1993 Čenkovce	1960-93 Čenkovce+ Rastice(1956-ban Hurbanova Ves függetlenedik Rastice-től)+ Maslovce= Zlaté Klasy; 1993-ban Čenkovce függetlenedik Zlaté Klasy-tól
Csölösztő	Pozsony	Csölesztő	Csölösztő	Csölösztő	Čilistov, Csölösztő	Csölösztő	Čilistov, Csölösztő	Čilistov		Čilistov	1808-tól Gančháza, 1960-tól Čilistov, 1976-tól Mliečno (1940-tól Bučuháza és Kráľovianky Mliečno-hoz tartozik) Šamorín-hoz tartozik
Deáki	Pozsony	Deáki, Diákovce	Deáki	Deakovce	Diakovce, Deáki	Deáki	Diakovce, Deáki	Diakovce		Diakovce	-
Doborgaz	Pozsony	Doborgáz	Doborgaz	Doborgaz	Dobrohošť, Doborgaz	Doborgaz	Dobrohošť, Doborgaz	Dobrohošť		Dobrohošť	
Dunajánosháza	Pozsony	Jánosháza	Dunajánosháza	Jánošovce	Janovce, Jánosháza	Dunajánosháza	Janovce, Jánosháza	Janovce		Jánovce	-
Dunakisfalud	Pozsony	Kisfalud	Dunakisfalud	Dunakisfalud, Kisfalud	Vieska, Kisfalud	Dunakisfalud	Vieska, Kisfalud	Vieska	Falvacska	1990 Vieska	1966-90 Orechová Potôň Vieska-hoz tartozik
Dunasáp	Pozsony	Sáp	Dunasáp	Šáp	Šáp	Dunasáp	Šáp	Dedinka pri Dunaji	Duna melletti falucska	Dedinka pri Dunaji	1960 Dedinka pri Dunaji+Nová Ves pri Dunaji= Nová Dedinka

Legutóbbi hivatalos magyar név	Vármegye	Törzskönyvezés előtti név	Törzskönyvezett név	1920	1927	1938	1945	1948	1948-as név magyar fordítása	Későbbiekben	Egyesült v. megszűnt
Dunaszerdahely	Pozsony	Szerdahely	Dunaszerdahely	Dunajská Streda, Duna-Szerdahely	Dunajská Streda, Duna-Szerdahely	Dunaszerdahely	Dunajská Streda, Duna-Szerdahely	Dunajská Streda	Dunai Szerda	Dunajská Streda	1808-tól Nemešseg, Stredská Nová Ves, Felterská Nová Ves, Bašatejed, 1863-tól Előtejed, 1960-tól Malé Blahovo és Mliečany Dunajská Streda-hoz tartozik
Dunatorony	Pozsony	Torony, Turňa	Dunatorony	Turňa	Tureň, Torony	Dunatorony	Dunatorony	Dunatorony		Dunatorony	1943 Zonc Tureň-hez tartozik
Dunatőkés	Pozsony	Tökesch	Dunatőkés	Dunatőkés	Tőkés	Dunatőkés	Tőkés	Dunajský Klátov	Dunatőkés	Dunajský Klátov	1960-90 Dunajský Klátov Jahodná-hoz tartozik
Dunaujfalú	Pozsony	Duna-Újfalu, Neudorf, Nowá Wes	Dunaujfalú	Dunajská Nová Ves	Nová Ves pri Dunaji, Duna-Újfalu	Dunaujfalú	Nová Ves pri Dunaji, Duna-Újfalu	Nová Ves pri Dunaji	Duna melletti új falu	Nová Ves pri Dunaji	1960 Dedinka pri Dunaji+Nová Ves pri Dunaji= Nová Dedinka
Eberhart	Pozsony	Éberhardt	Éberhard	Eberhardt	Eberhart	Eberhart	Eberhart	Malinovo	Málnás	Malinovo	1936-ban Zálesie függetlenedik Malinovo-tól
Egyháza	Pozsony	Fehéregyház	Pozsonyfehéregyház	Biele Kostoly, Biely Kostol	Biely Kostol	Biely Kostol	Biely Kostol	Biely Kostol	Fehér templom	1993 Biely Kostol	1974-1992 Trnava-hoz tartozik
Előpatony	Pozsony	Elő-Patony	Előpatony	Előpatony	Elő-Patony, Predná Potóň	Előpatony	Elő-Patony, Predná Potóň	Masníkovó		Masníkovó	1940 Malý Lég+ Veľký Lég+ Sása= Lehnice; 1951-ben Blahová függetlenedik Lehnice-től; 1960-tól Masníkovo Lehnice-hez tartozik
Fél	Pozsony	Féll	Fél	Feilendorf	Fél	Fél	Fél	Tomášov		Tomášov	1913-38 Studené (1938-tól Most pri Bratislave-hoz tartozik Studené), 1913-tól Madarás Tomášov-hoz tartozik; 1936-ban Miloslavov függetlenedik Tomášov-tól



Legutóbbi hivatalos magyar név	Vármegye	Törzskönyvezés előtti név	Törzskönyvezett név	1920	1927	1938	1945	1948	1948-as név magyar fordítása	Későbbiekben	Egyesült v. megszűnt
Felbár	Pozsony	Fel-Bár	Felbár	Felbár	Horný Bar, Felbár	Felbár	Felbár	Horný Bar	Felső bár	Horný Bar	1960-tól Šuňany, 1960-88 Bodíky Horný Bar-hoz tartozik
Felsőszeli	Pozsony	Felső-Szély, Horní Saliby	Felsőszeli	Horné Saliby, Felső-Szeli	Horné Saliby, Felső-Szeli	Felsőszeli	Horné Saliby, Felső-Szeli	Horné Saliby	<i>Horné=felső</i>	Horné Saliby	-
Felsővámos	Pozsony	Vámosfalu	Felsővámos	Felsővámos, Vámosfalu	Horné Mýto, Felső-Vámos	Felsővámos	Horné Mýto, Felső-Vámos	Horné Mýto	Felsővám	1990 Horné Mýto	1960-90 Horné Mýto+ Trhová Hradská= Trhové Mýto
Gomba	Pozsony	Gomba	Nemesgomba	Gomba	Gomba	Gomba	Nemesgomba	Hubice	Gomba/gombácska	Hubice	-
Guta	Pozsony	Gutta	Gúta	Gúta	Guta	Guta	Guta	Kolárovo		Kolárovo	-
Hegy	Pozsony	Hegy	Hegy	Hegy	Hegy	Hegy	-	-		-	1943-tól Hegy Čierny Brod-hoz tartozik
Hegybeneéte	Pozsony	Hegybeneete	Hegybeneéte	Hegybeneéte	Hegybeneéte	Hegybeneéte	-	-	-	-	1940 Hed'beneéte (1808 Beneéte+ Hed'íte= Hed'beneéte)+ Töböréte= Kútniky; 1960-tól Bložov, 1960-90 Povoda ( 1940 Čenkesfa+ Lidértejed+ Pódafa= Povoda) Kútniky-hez tartozik
Hegysúr	Pozsony	Hegy-Súr	Hegysúr	Šúr	Hrubý Šúr, Hegy-Súr	Hegysúr	Hrubý Šúr, Hegy-Súr	Hrubý súr	<i>Hrubá=vastag</i>	Hrubý súr	-
Hidaskürt	Pozsony	Hidas-Kürth	Hidaskürt	Hidaskürt	Mostová Kert', Hidas-Kürt		Mostová Kert', Hidas-Kürt	Mostová	Hidas	Mostová	-
Hódi	Pozsony	Hodi	Hodi	Hody	Hody	Hódi	Hody	Hody	Búcsú	Hody	1960 Hody+ Nebojsa+ Štefánikovo Galanta-hoz csatolják

Legutóbbi hivatalos magyar név	Vármegye	Törzskönyvezés előtti név	Törzskönyvezett név	1920	1927	1938	1945	1948	1948-as név magyar fordítása	Későbbiekben	Egyesült v. megszűnt
Illésháza	Pozsony	Illésháza, Illyésháza	Illésháza	Illésháza	Illésháza	Illésháza	Illésháza	Eliášovce	<i>Eliáš = Illés</i>	Eliášovce	1960 Vojtechovce+ Eliášovce+ Tonkovce (1940-től Malý Mager Tonkovce-hez tartozik; 1955-től Bellova Ves függetlenedik Tonkovce-től)= Nový Život
Jóka	Pozsony	Kisjóka és Nagyjóka	Jóka	Jóka	Jelka, Jóka	Jóka	Jelka, Jóka	Jelka	<i>Jelka=női szlovák név</i>	Jelka	1960-tól Nová Jelka Jelka-hoz tartozik
Királyfa	Pozsony	Királyfa, Königs-Eiden, Königs-Aden, Kráľová	Királyfa	Kráľová, Kráľová pri Senci	Kráľová	Királyfa	Kráľová	Kráľová	<i>Királyi (nőnem)</i>	1960 Kráľová pri Senci	1863-tól Opátsky Krmeš, 1943-tól Krmeš Kráľová pri Senci-hez tartozik
Királyfiakarcsa	Pozsony	Királyfiakartsa	Királyfiakarcsa	Királyfiakarcsa	Kráľovicove Korčany, Királyfia-Karcsa	Királyfiakarcsa	Kráľovicove Korčany, Királyfia-Karcsa	Kráľovičove Kračany		Kráľovičove Kračany	1940-től Etreho Korčany, Jastrabie Korčany, Kľúčiarove Korčany, Lesné Korčany (1808-tól Damazérske Korčany Lesné Korčany-hez tartozik) Kráľovičove Kračany-hez tartozik
Királyrév	Pozsony	Királyrév	Királyrév	Kráľová	Kráľov Brod, Királyrév	Királyrév	Kráľov Brod, Királyrév	Kráľov Brod	Királyi gázló/átkelőhely	Kráľov Brod	-
Kisbudafa	Pozsony	Kish-Budafa	Kisbudafa	Kisbudafa	Malá Budafa, Kisbudafa	Kisbudafa	-	-	-	-	1940 Beketfa+ Kostolná Gala+ Stará Gala+ Póšfa = Gala; 1960-tól Budín (1940-60 Malá Budafa+ Veľká Budafa= Budafalva(1948-tól Budín) és Čechová(1940-től Čentőfa echová-hoz tartozik) Holice-hez tartozik
Kislúcs	Pozsony	Kislucs	Kislúcs	Kislúcs	Lúč, Kis-Lúcs	Kislúcs	Lúč, Kis-Lúcs	Malá Lúč	Kis sugár	Malá Lúč	1960 Malá Lúč+ Veľká Lúč= Lúč na Ostrove

Legutóbbi hivatalos magyar név	Vármegye	Törzskönyvezés előtti név	Törzskönyvezett név	1920	1927	1938	1945	1948	1948-as név magyar fordítása	Későbbiekben	Egyesült v. megszűnt
Kismácséd	Pozsony	Kis-Macséd	Kismácséd	Malý Mačad, Kis-Mácséd		Kismácséd	Malý Mačad, Kis- Mácséd	Malá Mača	Kis macska	Malá Mača	1863-1943 Diosek szétbomlott Malý Diosek és Velký Diosek-re; 1986-tól Malá Mača Sládkovi4ovo(korábban Diosek)-hez tartozik
Kismagyar	Pozsony	Kis-Magyar, Klein-Magendorf	Kismagyar	Kleinmagendorf	Malý Mager, Kis-Magyar	Kismagyar	-	-	-	-	1960 Vojtechovce+ Eliašovce+ Tonkovce (1940-től Malý Mager Tonkovce-hez tartozik; 1955-től Bellova Ves függetlenedik Tonkovce-től)= Nový Život
Kisudavrnok	Pozsony	Kisch-Udvarnok	Kisudavrnok	Kisudavrnok	Malé Dvorníky, Kis-Udvarnok	Kisudavrnok	Malé Dvorníky, Kis-Udvarnok	Malé Dvorníky		1990 Malé Dvorníky	1960-90 Velké Dvorníky+ Malé Dvorníky= Dvodníky na Ostrove
Macháza	Pozsony	Maczháza	Macháza	Macháza	Macov, Macháza	Macháza	Macov, Macháza	Macov		1990 Macov	1960-90 Macov Trnávka-hoz tartozik
Magyarbél	Pozsony	Magyarbél	Magyarbél	Magyarbél	Madarský Běl, Magyar-Běl	Magyarbél	Madarský Běl, Magyar-Běl	Velký Biel	Nagy Fehér	Velký Biel	1960-től Malý Biel Velké Biel-hez tartozik
Magyardióság	Pozsony	Magyardióság	Magyardióság	Madarský Dióseg, Velký Dióseg	Velký Diosek, Nagy-Dióság	Velký Diosek, Nagy-Dióság	Velký Diosek, Nagy-Dióság	Velký Diosek, Nagy-Dióság		Velký Diosek, Nagy-Dióság	1863-1943 Diosek szétbomlott Malý Diosek és Velký Diosek-re; 1986-tól Malá Mača Sládkovi4ovo(korábban Diosek)-hez tartozik
Nádszeg	Pozsony	Nádszeg	Nádszeg	Nádszeg	Nádszeg	Nádszeg	Nádszeg	Trstice	<i>Trst=nád</i>	Trstice	-
Nagybodak	Pozsony	Nagy-Bodák, Nagy-Bodágh	Nagybodak	Nagybodak	Bodak	Nagybodak	Bodak	Bodíky		1988 Bodíky	1960-87 Bodíky Horný Bar-hoz tartozik
Nagyborsa	Pozsony	Nagyborsa	Nagyborsa	Hrubá Borša, Nagy-Borsa	Hrubá Borša, Nagy-Borsa	Hrubá Borša, Nagy-Borsa	Hrubá Borša, Nagy-Borsa	Hrubá Borša	<i>Hrubá=vastag</i>	Hrubá Borša	1808-től Stredná Borša, 1877-től Malá Borša hozzá tartozik

Legutóbbi hivatalos magyar név	Vármegye	Törzskönyvezés előtti név	Törzskönyvezett név	1920	1927	1938	1945	1948	1948-as név magyar fordítása	Későbbiekben	Egyesült v. megszűnt
Nagyfödemes	Pozsony	Nagy-Födemes, Welký Fedýmeš	Nagyfödemes	Velký Fedýmeš, Nagy-Födemes	Velký Fedýmeš, Nagy-Födemes	Nagyfödemes	Velký Fedýmeš, Nagy-Födemes	Velké Úřany		Velké Úřany	1937-38 és 1945-76 Nové Osady Velké Úřany-hoz tartozik
Nagylúcs	Pozsony	Nagyluc	Nagylúcs	Nagylúcs	Velká Lúč, Nagy-Lúcs	Nagylúcs	Velká Lúč, Nagy-Lúcs	Velká Lúč	Nagy sugár	Velká Lúč	1960 Malá Lúč+ Velká Lúč= Lúč na Ostrove
Nagymad	Pozsony	Nagy-Mád	Nagymad	Nagymad, Mad	Mad	Nagymad	Mad	Mad		1990 Mad	1960-90 Mad Dolný Bar-hoz tartozik
Nagymagyar	Pozsony	Groß-Magendorf, Nagy-Magyar	Nagymagyar	Grossmagendorf	Velký Mager, Nagy-Magyar	Nagymagyar	Velký Mager, Nagy-Magyar	Rastice		Rastice	1960-93 Čenkovce+ Rastice(1956-ban Hurbanova Ves függetlenedik Rastice-től)+ Maslovce= Zlaté Klasy; 1993-ban Čenkovce függetlenedik Zlaté Klasy-tól
Nagypaka	Pozsony	Nagy-Páka, Groß-Kapeln	Nagypaka	Velká Paka, Nagy-Paka	Velká Paka, Nagy-Paka	Nagypaka	Velká Paka, Nagy-Paka	Velká Paka		Velká Paka	1940-től Čukorská Paka és Malá Paka Velká Paka-hoz tartozik
Nagyszarva	Pozsony	Sarwa, Nagy-Sarwa	Nagyszarva	Nagyszarva	Velká Sarva, Nagy-Szarva	Nagyszarva	Velká Sarva, Nagy-Szarva	Rohovce		Rohovce	1989-93 Kyselica Rohovce-hez tartozik (1940-88 Kyselica Vojka nad Dunajom-hoz tartozik)
Nagyudvarnok	Pozsony	Nagy-Udvarnok	Nagyudvarnok	Nagyudvarnok	Velké Dvorníky, Nagy-Udvarnok	Nagyudvarnok	Velké Dvorníky, Nagy-Udvarnok	Velké Dvorníky	Nagyudvarnok	1990 Velké Dvorníky	1960-90 Velké Dvorníky+ Malé Dvorníky= Dvodníky na Ostrove
Nemesabony	Pozsony	Nagyabony	Nemesabony	Nemesabony, Nagyabony, Kisbarányos, Molnárháza	Velký Aboň, Nagy-Abony	Nemesabony	Velký Aboň, Nagy-Abony	Velké Blahovo	Nagyboldogfalva	Velké Blahovo	-
Nemeshodos	Pozsony	Hodosch	Nemeshodos	Nemeshodos, Hodos, Cucháza, Zsigmondháza	Hodos	Nemeshodos	Hodos	Vydrany	Vidrás	Vydrany	-

Legutóbbi hivatalos magyar név	Vármegye	Törzskönyvezés előtti név	Törzskönyvezett név	1920	1927	1938	1945	1948	1948-as név magyar fordítása	Későbbiekben	Egyesült v. megszűnt
Nemeskajal	Pozsony	Kajal	Nemeskajal	Zemanský Kajal	Kajal	Kajal	Kajal	Kajal		Kajal	-
Nemeskosút	Pozsony	Kosút	Nemeskosút	Zemanské Košúty	Košúty, Kosút	Nemeskosút	Košúty, Kosút	Košúty	Kosútok	Košúty	-
Nemesnebojsza	Pozsony	Nebojsza	Nemesnebojsza	Zemanská Nebojsa	Nebojsa	Nemesnebojsza	Nebojsa	Nebojsa	Ne félj	Nebojsa	1960 Hody+ Nebojsa+ Štefánikovo Galanta-hoz csatolják
Németbél	Pozsony	Németbél	Németbél	Németbél	Nemecký Běl, Német-Běl	Németbél	Nemecký Běl, Német-Běl	Velký Biel	Nagy Fehér	Velký Biel	1960-tól Malý Biel Velké Biel-hez tartozik
Németdiószeg	Pozsony	Németdiószeg	Németdiószeg	Nemecký Dióseg, Malý Dióseg	Malý Diosek, Kis-Diószeg	Malý Diosek, Kis-Diószeg	Malý Diosek, Kis-Diószeg	Malý Diosek, Kis-Diószeg		Malý Diosek, Kis-Diószeg	1863-1943 Diosek szétbomlott Malý Diosek és Velký Diosek-re; 1986-tól Malá Mača Sládkovičovo(korábban Diosek)-hez tartozik
Padány	Pozsony	Nagypadány	Padány	Padány	Padány	Padány	Padány	Padáň		Padáň	1786-tól Malý Padáň Padáň-hoz tartozik
Papkörmösd	Pozsony	Nagykörmösd, Papkörmösd	Papkörmösd	Papkörmösd	Krmeš	Papkörmösd	Papkörmösd	Papkörmösd		Papkörmösd	1863-tól Opátsky Krmeš, 1943-tól Krmeš Kráľová pri Senci-hez tartozik
Pénteksúr	Pozsony	Pintek-Súr, Klein-Schur, Malý Ssúr	Pénteksúr	Malý Šúr	Malý Šúr, Péntek-Súr	Pénteksúr	Pénteksúr	Pénteksúr		Pénteksúr	1943-tól Malý Šúr Kostolná pri Dunaji-hoz tartozik
Pered	Pozsony	Pered	Pered	Pered	Pered	Pered	Pered	Tešedikovo		Tešedikovo	-
Pozsonyboldogfa	Pozsony	Boldogfa	Pozsonyboldogfa	Matka Božia, Boldogfa	Matka Božia, Boldogfa	Pozsonyboldogfa	Matka Božia, Boldogfa	Matka Božia	Jézus Anyja	1960 Boldog	-
Pozsonycsákány	Pozsony	Csákány	Pozsonycsákány	Kleierdorf, Knitteldorf	Čakany, Csákány	Pozsonycsákány	Čakany, Csákány	Čakany		Čakany	-
Pozsonyeperjes	Pozsony	Eperiesch	Pozsonyeperjes	Bratislavský Eperješ	Eperjes	Pozsonyeperjes	Eperjes	Jahodná	Epres	Jahodná	1960-90 Dunajský Klátov Jahodná-hoz tartozik
Pozsonyvezekény	Pozsony	Wezekény	Pozsonyvezekény	Vezekény	Vozokany, Vezekény	Pozsonyvezekény	Vozokany, Vezekény	Vozokany		Vozokany	-
Réte	Pozsony	Réte, Rete, Reca	Réte	Réca, Réte	Réca, Réte	Réte	Réca, Réte	Reca		Reca	-
Sárosfa	Pozsony	Sárosfalva, Sárosfa	Sárosfa	Sárosfa	Blatná na Ostrove, Sárosfa	Sárosfa	Blatná na Ostrove, Sárosfa	Blatná na Ostrove	Sárossziget	Blatná na Ostrove	-

Legutóbbi hivatalos magyar név	Vármegye	Törzskönyvezés előtti név	Törzskönyvezett név	1920	1927	1938	1945	1948	1948-as név magyar fordítása	Későbbiekben	Egyesült v. megszűnt
Sík Abony	Pozsony	Kisabony, Síkabony	Sík Abony	Sík Abony	Malý Aboň, Sík-Abony	Sík Abony	Malý Aboň, Sík-Abony	Malé Blahovo		Malé Blahovo	1808-tól Nemešseg, Stredská Nová Ves, Felserská Nová Ves, Bašatejed, 1863-tól Előtejed, 1960-tól Malé Blahovo és Mliečany Dunajská Streda-hoz tartozik
Somorja	Pozsony	Somorja, Samaria, Sancta Maria, Sommerein, Sumerein, Ssamorýn	Somorja	Šamorýn	Šamorin, Somorja	Somorja	Šamorin, Somorja	Šamorín		Šamorín	1808-tól Gančháza, 1960-tól Čilistov, 1976-tól Mliečno (1940-tól Bučuháza és Kráľovianky Mliečno-hoz tartozik) Šamorín-hoz tartozik
Süly	Pozsony	Süll	Süly	Süly	Süly	Süly	Süly	Šuľaný		Šuľaný	1960-tól Šuľany, 1960-88 Bodíky Horný Bar-hoz tartozik
Szemet	Pozsony	Szemeth, Semethdorf	Szemet	Szemet	Szemet	Szemet	Szemet	Kalinkovo		Kalinkovo	
Szenc	Pozsony	Szempc, Szenc	Szenc	Senec	Senec, Szenc	Szenc	Senec, Szenc	Senec		Senec	-
Szentmihályfa	Pozsony	Szent-Mihályfa	Szentmihályfa	Szentmihályfa	Svätý Michal, Szent-Mihályfa	Szentmihályfa	Svätý Michal, Szent-Mihályfa	Svätý Michal	Szent Mihály	1960 Michal na Ostrove	1940-60 Čečínska Potôň (1960 Michal na Ostrove Horná Potôň-hoz tartozik) Michel na Ostrove-hez tartozik
Taksonyfalva	Pozsony	Taksony	Taksonyfalva	Takšoň, Taksony	Takšoň, Taksony	Taksonyfalva	Takšoň, Taksony	Matúškovo		1990 Matúškovo	1932-től Šefanikovo függetlenedik Matúškovo-től
Tallós	Pozsony	Tallós	Tallós	Tallós	Tallós	Tallós	Tallós	Tomášikovo		Tomášikovo	-
Tósnyárasd	Pozsony	Tósnyárasd	Tósnyárasd	Tósnyárasd	Jazerný náražď, Tós-Nyárasd	Tósnyárasd	Jazerný náražď, Tós-Nyárasd	Topoľnica	<i>Topoľ=nyárfa</i>	Topoľnica	-
Tőnyeistál	Pozsony	Tőnye	Tőnye	Tőnye	Tône, Tőnye	Tőnyeistál	-	-	-	-	1808-tól Hidvég, 1940-től Horný Štál és Tône Dolný Štál-hoz tartozik

Legutóbbi hivatalos magyar név	Vármegye	Törzskönyvezés előtti név	Törzskönyvezett név	1920	1927	1938	1945	1948	1948-as név magyar fordítása	Későbbiekben	Egyesült v. megszűnt
Újhelyjóra	Pozsony	Újhelyjóra	Újhelyjóra	Újhelyjóra	Nová Jelka, Újhely-Jóra	Újhelyjóra	Nová Jelka, Újhely-Jóra	Nová Jelka	<i>Nová=új</i>	Nová Jelka	1960-tól Nová Jelka Jelka-hoz tartozik
Úszor	Pozsony	Ušzor	Úszor	Úszor	Úzor, Úszor	Úszor	Úzor, Úszor	Kvetoslavov		Kvetoslavov	
Vága	Pozsony	Vágha	Vága	Vágovce, Vágovec	Váhovce, Vága	Vága	Váhovce, Vága	Váhovce	<i>Váh folyónévből</i>	Váhovce	-
Vajasvata	Pozsony	Vajasvatta	Vajasvata	Vajasvata	Vajas-Vata	Vajasvata	Vajas-Vata	Maslovce	Vajasfalva	Maslovce	1960-93 Čenkovce+ Rastice(1956-ban Hurbanova Ves függetlenedik Rastice-től)+ Maslovce= Zlaté Klasy; 1993-ban Čenkovce függetlenedik Zlaté Klasy-tól
Vajkakeszőléc	Pozsony	Vajka és Szigetei	Vajka	Vajka	Vajka nad Dunajom, Duna Vajka, 1940 Vajkaszelőce	Vajkakeszőléc	Vajka	Vojka nad Dunajom		Vojka nad Dunajom	1989-93 Kyselica Rohovce-hez tartozik (1940-88 Kyselica Vojka nad Dunajom-hoz tartozik)
Vásárút	Pozsony	Vasárút	Vásárút	Vásárút	Trhová Hradská, Vásárút	Vásárút	Trhová Hradská, Vásárút	Trhová Hradská		1990 Thrová Hradská	1960-90 Horné Mýto+ Trhová Hradská= Trhové Mýto
Vizkelet	Pozsony	Vizkelet	Vizkelet	Vizkelet	Vizkelet	Vizkelet	Vizkelet	Čierny Brod	Fekete gázló/átkeelőhely	Čierny Brod	1943-tól Hegy Čierny Brod-hoz tartozik
Zonc	Pozsony	Zonz	Zonc	Zonc	Zonc	Zonc	Zonc	Zonc		Zonc	1943 Zonc Tureň-hez tartozik
Zsigárd	Pozsony	Zsigárd	Zsigárd	Zsigárd	Žigard, Zsigárd	Zsigárd	Žigard, Zsigárd	Žihárec		Žihárec	-
Bajánháza	Ung	Bajánháza, Bonyesty	Bajánháza	Bajanház	Bajany, Bajánháza	Bajánháza	Bajany, Bajánháza	Bajany		Bajany	-
Bés	Ung	Beés	Bés	Biš	Beša, Bés	Bés	Beša, Bés	Beša		Beša	-
Budaháza	Ung	Budaháza	Budaháza	Budkovce	Budaháza	Budaháza	Budaháza	Budince		Budince	1964-től Budince Ruská-hoz tartozik
Csicser	Ung	Csicsér, Čičerowce	Csicser	Cžičerovce	Čičarovce, Csicser	Csicser	Čičarovce, Csicser	Čičarovce		Čičarovce	-
Deregyő	Ung	Deregyő, Dřechnov, Deřniow	Deregyő	Drahňov	Drahňov, Deregyő	Deregyő	Drahňov, Deregyő	Drahňov		Drahňov	-
Dobóruszka	Ung	Doboruszka	Dobóruszka	Ruská	Ruská, Ruszka	Dobóruszka	Ruská, Ruszka	Ruská	Orosz	Ruská	1964-től Budince Ruská-hoz tartozik
Iske	Ung	Izke, Iszkovce	Iske	Iška	Ižkovce, Iske	Iske	Ižkovce, Iske	Ižkovce		Ižkovce	-

Legutóbbi hivatalos magyar név	Vármegye	Törzskönyvezés előtti név	Törzskönyvezett név	1920	1927	1938	1945	1948	1948-as név magyar fordítása	Későbbiekben	Egyesült v. megszűnt
Magyarkelecsény	Ung	Kelecsény	Magyarkelecsény	Kľačany	Kľačany, Kelecsény	Magyarkelecsény	Magyarkelecsény	Magyarkelecsény		Magyarkelecsény	1943 Kľačany+ Močiar+ Ńarád= Ńarád-Kľačany (1943-45 Nyáradkelecsény, 1958-48 Ńarád-Kľačany, 1948 Kapušianske-Kľačany)
Magyarmocsár	Ung	Mocsár	Magyarmocsár	Močiar	Močiar, Mocsár	Magyarmocsár	Magyarmocsár	Magyarmocsár		Magyarmocsár	1943 Kľačany+ Močiar+ Ńarád= Ńarád-Kľačany (1943-45 Nyáradkelecsény, 1958-48 Ńarád-Kľačany, 1948 Kapušianske-Kľačany)
Mátyóc	Ung	Matócz, Matjowce, Moťovce	Mátyóc	Maťovce	Maťovce, Matyóc	Mátyóc	Maťovce, Matyóc	Maťovce		Maťovce	1964 Kapušianske Vojkovce+ Maťovce= Maťovské Vojkovce
Mokcsakerész	Ung	-	Križany	Mokča-Kryšov	Mokča-Krisov, Mokcsa-Kerész	Mokcsakerész	Mokča-Krisov, Mokcsa-Kerész	Križany	<i>Križ=kereszt</i>	Križany	1960 Križany(1913 Krišov+Mokča)+Liesková=Krišovská Liesková
Nagykapos	Ung	Nagy-Kapos, Welké Kapussany	Nagykapos	Kapušany, Velké Kapušany	Velké Kapušany, Nagy-Kapos	Nagykapos	Velké Kapušany, Nagy-Kapos	Velké Kapušany		Velké Kapušany	1913-tól Čepeľ, Malé Kapušany, 1964-től Veškovce Velké Kapušany-hoz tartozik
Nagyszelmenc	Ung	Nagy-Szelmencz, Welké Selemínce	Nagyszelmenc	Velké Selemence	Velké Slemence, Nagy-Szelmenc	Nagyszelmenc	Velké Slemence, Nagy-Szelmenc	Velké Selemence		Velké Selemence	-
Szirénfalva	Ung	Ptruksa	Szirénfalva	Ptrukša	Ptruksa	Szirénfalva	Ptruksa	Ptruksa		1960 Ptrukša	-
Ungmogyorós	Ung	Mogyorós	Ungmogyorós	Moďoroš	Mogyorós	Ungmogyorós	Mogyorós	Liesková	Mogyorós	Liesková	1960 Križany (1913 Krišov+ Mokča)+ Liesková = Krišovská Liesková
Ungnyárad	Ung	Nyarád	Ungnyárad	Ńarád	Ńarád, Nyárad	Ungnyárad	Ungnyárad	Ungnyárad		Ungnyárad	1943 Kľačany+ Močiar+ Ńarád= Ńarád-Kľačany (1943-45 Nyáradkelecsény, 1958-48 Ńarád-Kľačany, 1948 Kapušianske-Kľačany)
Vaján	Ung	Vaján	Vaján	Vajany	Vajany, Vaján	Vaján	Vajany, Vaján	Vojany	<i>Vojna=háború</i>	Vojany	-



Legutóbbi hivatalos magyar név	Vármegye	Törzskönyvezés előtti név	Törzskönyvezett név	1920	1927	1938	1945	1948	1948-as név magyar fordítása	Későbbiekben	Egyesült v. megszűnt
Vajkóc	Ung	Vájkócz, Wajkowce	Vajkóc	Vajkovce	Vajkovce, Vajkóc	Vajkóc	Vajkovce, Vajkóc	Kapušianske Vojkovce		Kapušianske Vojkovce	1964 Kapušianske Vojkovce+Maťovce=Maťovské Vojkovce
Veskóc	Ung	Veskócz, Wesskowce	Veskóc	Veškovce, Vieskovce	Veškovce, Veskóc	Veskóc	Veškovce, Veskóc	Veškovce		Veškovce	1913-től Čepel', Malé Kapušany, 1964-től Veškovce Veľké Kapušany-hoz tartozik
Abara	Zemplén	Abara, Obořín	Abara	Oborín	Oborín, Abara	Abara	Oborín, Abara	Oborín		Oborín	1960-től Kucany Oborín-hoz tartozik
Ágcsernyő	Zemplén	Ágcsernő	Ágcsernyő	Ágcsernyő	Černá, Csernő	Ágcsernyő	Černá, Csernő	Čierna	Fekete	Čierna	-
Alsómihályi	Zemplén	Legenyemihályi	Alsómihályi	Michaľany, Mihaľany	Michaľany, Mihályi	Alsómihályi	Michaľany, Mihályi	Michaľany		Michaľany	-
Bacska	Zemplén	Bacska	Bacska	Bačka	Bačka, Bacska	Bacska	Bačka, Bacska	Bačka		Bačka	-
Battyán	Zemplén	Bottján, Boľany, Boľťany	Battyán	Boľany	Boľany, Battyán	Battyán	Boľany, Battyán	Boľany		Boľany	-
Bély	Zemplén	Bély	Bély	Bély	Biel', Bély	Bély	Biel', Bély	Biel	Fehér	Biel	-
Biste	Zemplén	Biste, Bysstě	Biste	Byšta	Byšta	Biste	Byšta	Byšta		Byšta	-
Bodrogmező	Zemplén	Leleszpolány	Bodrogmező	Polany	Poľany, Polyán	Bodrogmező	Poľany, Polyán	Poľany		Poľany	-
Bodrogszentes	Zemplén	Bodrogszentes	Bodrogszentes	Bodrogszentes	Szentes	Bodrogszentes	Szentes	Svätuše	Szentes	1960-1990 Plešany, 1990-Svätuše	-
Bodrogszentmária	Zemplén	Bodrogszentmária	Bodrogszentmária	Bodrogszentmária	Svätá Mária, Szent-Mária	Bodrogszentmária	Svätá Mária, Szentmáriaföldre	Sväta Mária pri Bodrogu	Szent Mária Bodrognál	1960-1990 Bodrog, 1990-Sväta Mária	-
Bodrogszerdahely	Zemplén	Bodrogszerdahely	Bodrogszerdahely	Bodrogszerdahely	Streda nad Bodrogom, Bodrog-Szerdahely	Bodrogszerdahely	Streda nad Bodrogom, Bodrog-Szerdahely	Streda nad Bodrogom	Szerda Bodrog felett	Streda nad Bodrogom	-
Bodrogszög	Zemplén	Bodrogszög	Bodrogszög	Bodrogsek	Bodrogszög	Bodrogszög	Bodrogszög	Klín nad Bodrogom	Ék a Bodrog felett	1990 Klín nad Bodrogom	1960-90 Klín nad Bodrogom Streda nad Bodrogom-hoz tartozik
Bodrogvécs	Zemplén	Bodrogvécs	Bodrogvécs	Bodrogvécs	Vécs	Bodrogvécs	Bodrogvécs	Bodrogvécs		Bodrogvécs	1943-től Věč, 1964-től Nová Vieska pri Bodrogu Somotorhoz tartozik
Bodzásújlak	Zemplén	Bodzás-Újlak, Nagy-Újlak	Bodzásújlak	Bodzáš Ujlak	Ujlak	Bodzásújlak	Ujlak	Novosad	Új ültetvény/kert	Novosad	-
Boly	Zemplén	Boly	Boly	Boly	Boľ, Boly	Boly	Boľ, Boly	Boľ	Boľavý=fájó	Boľ	-
Borsi	Zemplén	Borschi	Borsi	Borša	Borša, Borsi	Borsi	Borša, Borsi	Borša		Borša	-
Céke	Zemplén	Cséke	Céke	Čejkov, Cékov	Cejkov	Céke	Cejkov	Cejkov		Cejkov	-
Csarnahó	Zemplén	Csernahó	Csarnahó	Černahov	Černochoy, Csarnahó	Csarnahó	Černochoy, Csarnahó	Černochoy		Černochoy	-

Legutóbbi hivatalos magyar név	Vármegye	Törzskönyvezés előtti név	Törzskönyvezett név	1920	1927	1938	1945	1948	1948-as név magyar fordítása	Későbbiekben	Egyesült v. megszűnt
Csörgő	Zemplén	Csörgő	Csörgő	Čergov	Čergov	Csörgő	Čergov	Čerhov		Čerhov	-
Hegy	Zemplén	Hegy, Kopossany, Kopčany	Hegy	Kopčany	Kopčany, Hegy	Hegy	Kopčany, Hegy	Kopčany	<i>Kopec=hegy</i>	1979 Zemplinske Kopčany	-
Imreg	Zemplén	Boly	Boly	Boly	Imbreg	Imreg	Imbreg	Brehov		Brehov	-
Kaponya	Zemplén	Kaponya, Koponya, Kopoňa	Kaponya	Kopoňa	Kapoňa, Kaponya	Kaponya	Kaponya	Kaponya		Kaponya	1941-től Kapoňa Leles-hez tartozik
Kásó	Zemplén	Kasó	Kásó	Kašov	Kašov	Kásó	Kašov	Kašov		Kašov	-
Királyhelme	Zemplén	Király-Helymec, Helmec	Királyhelme	Kráľovský Chlumec	Kráľovský Chlumec, Király-Helmec	Királyhelme	Kráľovský Chlumec, Király-Helmec	Kráľovský Chlumec		Kráľovský Chlumec	-
Kisbári	Zemplén	Kis-Bari, Malá Bara	Kisbári	Malá Bara	Malá Bara, Kis Bari	Kisbári	Malá Bara, Kis Bari	Malá Bara		Malá Bara	1960 Malá Bara+Veľká Bara, Bara
Kisdobra	Zemplén	Dobra	Dobra	Dobra	Dobrá	Kisdobra	Dobrá	Dobrá	Jó	Dobrá	-
Kisgéres	Zemplén	Kisgéres	Kisgéres	Kisgéres	Malý Gyreš, Kis-Géres	Kisgéres	Malý Gyreš, Kis-Géres	Malý Horeš		Malý Horeš	-
Kiskázmér	Zemplén	Kis-Kazmér, Kis-Kazmér, Malý Kazmír, Malý Kazymír	Kiskázmér	Malý Kázmír	Malý Kazimír	Kiskázmér	Malý Kazimír	Malý Kazimír	Kis Kázmér	Malý Kazimír	Malý Kazimír+Veľký Kazimír=Kazimír
Kiskövesd	Zemplén	Kis-Kövesd	Kiskövesd	Kiskövesd	Malý Kevežd, Kis-Kövesd	Kiskövesd	Malý Kevežd, Kis-Kövesd	Malý Kamenec	<i>Kis kamen=kő</i>	Malý Kamenec	-
Kisráska	Zemplén	Kisráska	Kisráska	Malé Ražkovce, Malá Raška	Malá Ražkovce, Kis-Ráska	Kisráska	Malá Ražkovce, Kis-Ráska	Malé Ražkovce		Malé Ražkovce	-
Kistárkány	Zemplén	Kis-Tárkány	Kistárkány	Kistárkány	Malý Tarkan, Kis-Tárkány	Kistárkány	Malý Tarkan, Kis-Tárkány	Malé Trakany	<i>Kis traky=nadrágartó</i>	Malé Trakany	-
Kistoronya	Zemplén	Kis-Toronya (olim Thurul)	Kistoronya	Malá Toroňa	Malá Toroňa, Kis-Toronya	Kistoronya	Malá Toroňa, Kis-Toronya	Malá Trňa	Kis tövis	Malá Trňa	1964-90 Malá Trňa+Veľké Trňa=Trňa
Kisújlak	Zemplén	Kisújlak	Kisújlak	Kisújlak	Malý Újlak, Kis-Újlak	Kisújlak	Malý Újlak, Kis-Újlak	Nová Vieska pri Bodrogu	Új falucska Bodrog mellett	Nová Vieska pri Bodrogu	1943-tól Véc, 1964-től Nová Vieska pri Bodrogu Somotorhoz tartozik
Kiszte	Zemplén	Kiszte	Kiszte	Kista	Kista	Kiszte	Kista	Kysta		Kysta	-

Legutóbbi hivatalos magyar név	Vármegye	Törzskönyvezés előtti név	Törzskönyvezett név	1920	1927	1938	1945	1948	1948-as név magyar fordítása	Későbbiekben	Egyesült v. megszűnt
Ladamóc	Zemplén	Ladmóc	Ladamóc	Ladmovce	Ladmovce, Ladmóc	Ladamóc	Ladmovce, Ladmóc	Ladmovce		Ladmovce	-
Legenye	Zemplén	Legenye, Legyňa	Legenye	Legiňa	Legiňa	Legenye	Legiňa	Luhyňa		Luhyňa	-
Lelesz	Zemplén	Lelész	Lelesz	Lelesz	Leles, Lelesz	Lelesz	Leles, Lelesz	Leles		Leles	1941-től Kapoaňa Leles-hez tartozik
Magyarsas	Zemplén	Magyarjesztreb	Magyarsas	Jastrab	Jastrabie	Magyarsas	Jastrabie	Jastrabie	<i>Jastrab=héja</i>	1960 Zemplinske Jastrabie	-
Mészpest	Zemplén	Nézpest	Mészpest	Kucsany	Kucsany	Mészpest	Kucsany	Kucsany		Kucsany	1960-tól Kucsany Oborín-hoz tartozik
Nagybári	Zemplén	Nagy-Bari, Welká Bara	Nagybári	Vel'ká Bara	Vel'ká Bara, Nagy Bari	Nagybári	Vel'ká Bara, Nagy Bari	Vel'ká Bara		Vel'ká Bara	1960 Malá Bara+Vel'ká Bara=Bara
Nagygéres	Zemplén	Nagygéres	Nagygéres	Nagygéres	Vel'ký Gyreš, Nagy-Géres	Nagygéres	Vel'ký Gyreš, Nagy-Géres	Vel'ký Horeš		Vel'ký Horeš	-
Nagykászmer	Zemplén	Nagy-Kazmér, Magyar-Kazmér, Nagy-Kaszmér, Magyar-Kaszmér, Welký Kazmír, Uherský Kazmír, Welký Kazymír	Nagy-kászmer	Vel'ký Kázmir	Vel'ký Kazimír	Nagy-kászmer	Vel'ký Kazimír	Vel'ký Kazimír	Nagy Kázmer	Vel'ký Kazimír	Malý Kazimír+Vel'ký Kazimír=Kazimír
Nagykövesd	Zemplén	Nagy-Kövesd	Nagykövesd	-	Vel'ký Kevežd, Nagy-Kövesd	Nagykövesd	Vel'ký Kevežd, Nagy-Kövesd	Vel'ký Kamenec		Vel'ký Kamenec	-
Nagyráska	Zemplén	Nagyraska	Nagyráska	Vel'ké Raškovce	Vel'ké Raškovce, Nagy-Ráska	Nagyráska	Vel'ké Raškovce, Nagy-Ráska	Vel'ké Raškovce		Vel'ké Raškovce	-
Nagytárkány	Zemplén	Nagyvárkány	Nagyvárkány	Nagyvárkány	Vel'ký Tarkan, Nagy-Tárkány	Nagyvárkány	Vel'ký Tarkan, Nagy-Tárkány	Vel'ké Trakany		Vel'ké Trakany	-
Nagytoronya	Zemplén	Nagy-Toronya(olim Thurul)	Nagytoronya	Vel'ká Toroňa	Vel'ká Toroňa, Nagy-Toronya	Nagytoronya	Vel'ká Toroňa, Nagy-Toronya	Vel'ké Trňa	Nagy Tövis	Vel'ké Trňa	1964-90 Malá Trňa+Vel'ké Trňa=Trňa
Örös	Zemplén	Örös	Örös	Örös	Strážné, Örös	Örös	Strážné, Örös	Strážné	Örös	1973 Stráža	-

Legutóbbi hivatalos magyar név	Vármegye	Törzskönyvezés előtti név	Törzskönyvezett név	1920	1927	1938	1945	1948	1948-as név magyar fordítása	Későbbiekben	Egyesült v. megszűnt
Perbenyik	Zemplén	Perbenyik	Perbenyik	Perbeník	Perbeník	Perbenyik	Perbeník	Príbeník		Príbeník	-
Szinnyér	Zemplén	Szinnyér	Szinnyér	Szinnyér	Szinnyér	Szinnyér	Szinnyér	Svinice		Svinice	-
Szolnocska	Zemplén	Szolnocska	Szolnocska	Szolnocska	Solníčka, Szolnocska	Szolnocska	Solníčka, Szolnocska	Solníčka	Sótartó	1973 Solníčka	-
Szomotor	Zemplén	Szomotor	Szomotor	Szomotor	Somotor, Szomotor	Szomotor	Somotor, Szomotor	Somotor		Somotor	1943-tól Véc, 1964-től Nová Vieska pri Bodrogu Somotorhoz tartozik
Szőllőske	Zemplén	Szölöske	Szőllöske	Seleška	Seleška, Szöllöske	Szőllöske	Seleška, Szöllöske	Vinický		Vinický	-
Szürnyeg	Zemplén	Surnyek	Szürnyeg	Sirnek	Sirnek, Szürnyeg	Szürnyeg	Sirnek, Szürnyeg	Sirník		Sirník	-
Véke	Zemplén	Véke	Véke	Véke	Véke	Véke	Véke	Vojka		Vojka	-
Zemplén	Zemplén	Zemplin, Zemplinium, Zemlum, Zemplén, Semplin, Zemno	Zemplén	Zemplín	Zemplín, Zemplén	Zemplén	Zemplin, Zemplén	Zemplín	Zemplén	Zemplín	-
Zétény	Zemplén	Zetény	Zétény	Zétény	Zétény	Zétény	Zétény	Zatín		Zatín	-